

Dziś w numerze: **ŚPIEWNIK PAPIESKI**



# KURIER

## Kwidzyński

KWIDZYN • PRABUTY • GARDEJA • SADLINKI • RYJEWÓ

Kwidzynianie uczestniczyli w pogrzebie Jana Pawła II

# BYLI NA PLACU ŚWIĘTEGO PIOTRA

Ksiądz Janusz Kilian, proboszcz kwidzyńskiej parafii pw. Św. Wojciecha, był jednym z wielu kwidzynian, którzy uczestniczyli w pogrzebie Jana Pawła II w Watykanie.

-Wspaniałe, niezapomniane przeżycie. Stałem tuż za sektorem dla vipów. Udało się to zupełnie przypadkowo. Włosi bali się tłumów na Placu Świętego Piotra, więc nie wpuszczali ludzi. Potem okazało się, że w sektorach były puste miejsca - wspomina ks. Kilian.

O tym, że pojedzie na pogrzeb papieża, zdecydował bardzo szybko.

-Wiele lat temu postanowiłem, że jeśli przeżyje Ojca Świętego, pojadę na jego pogrzeb, jeśli tylko będę mógł. Zorganizowałem wszystko w parafii, by wierni nie odczuli mojej nieobecności i pojechaliśmy. Wraz z mną mój wikariusz i dwaj księża z Dzierzgonia - mówi.

Ze środy na czwartek księża dwanaście godzin stali w długiej kolejce do bazyliki Świętego Piotra, gdzie na katafalku spoczywało ciało Ojca Świętego.

-Atmosfera w Rzymie była wspaniała. Wielu zadawało sobie pytanie, czy Włosi poradzą sobie z miliona-



Nie wszyscy mieli możliwość wyjazdu do Watykanu. Wielu kwidzynian spotkało się w katedrze by wspólnie pożegnać Ojca Świętego.

mi ludzi, którzy przybyli do Rzymu. Udało im się. Wszystkim rozdawano wodę mineralną. Policjanci służyli pomocą w każdej sytuacji. Jestem pełen podziwu i szacunku dla nich - podkreśla ks. Kilian.

(ad)

STR. 4

REKLAMA

## AUTO-SERWIS ALARMY

- Elektromechanika
- Bagażniki, haki hol.
- Zamki centralne
- Elektryczne podn. Szyb
- Immobilisery, blokady-AUTORYZACJA
- Radia, głośniki, anteny-montaż GRATIS
- Radia CB, antyradary
- Czujniki parkowania

RATY SUPER-CENY!

AUTO SYSTEM zapraszamy: pn. - pt.: 9 - 17  
Kwidzyn-MAREZA, ul. Długa 39a, tel. 279 72 82

## WALKUSZ

GAZY TECHNICZNE

82-500 Kwidzyn ul. Hallera 77  
Tel. 0(55)261-09-24 kom. 0-602-64-28-21  
www.walkusz.pl

Dzień otwarty  
22.04.2005r.

Każdy zakup oraz zamówienie dokonane 22.04.05  
będzie premiiowane 10% rabatem

Przykładowe ceny

Mylka KARCHER K 5.20 MPlus  
830,00 zł - 747,00 zł

Szlifierka Black & Decker CD 115  
155,04 zł - 139,53 zł

Wyrzynarka Decker CD 301  
131,54 zł - 118,47 zł

Każdy kto w tym dniu odwiedzi naszą firmę będzie mógł spotkać się z przedstawicielem firmy KARCHER HITACHI MAKITA DEWALT METABO REMS FIGEL oraz obejrzeć praktyczne pokazy urządzeń

Klienci, którzy dodatkowo dokonają zakupu powyżej 100 zł wezmą udział w losowaniu nagród

TYGODNIK POWIATU  
KWIDZYŃSKIEGO

NR 15/719

13.04.2005 R

Indeks 324965

cena 1,80 zł (w tym VAT 7%)

UKAZUJE SIĘ OD 1991r.

**Dziennik  
Pomorski**

W NUMERZE

**Wielki**

**tydzień**



Wyjątkowa duchowa wspólnota, jakiej doświadczyli w ostatnim tygodniu Polacy, dała o sobie znać także w Kwidzynie. Dziś publikujemy relację z tych dni, wspomnienia o Janie Pawle II i wyjątkowe fotografie.

STR. 2,3,4

**Moje  
przedszkole**



Trwa plebiscyt „Kuriera” na najbardziej przyjazne przedszkole w mieście. Co tydzień przedstawiamy inną placówkę i publikujemy specjalny kupon. Dziś o swoim przedszkolu opowiadają dzieci z „Radości”.

STR. 8

**Zdrowie  
i uroda**

Dziś specjalny dodatek dla tych, którzy chętnie dbają o swoją urodę, dobre samopoczucie i zdrowie. Piszemy o tym, jak dbać o siebie wiosną, gdzie udać się, by skorzystać z profesjonalnych usług.

STR. 9

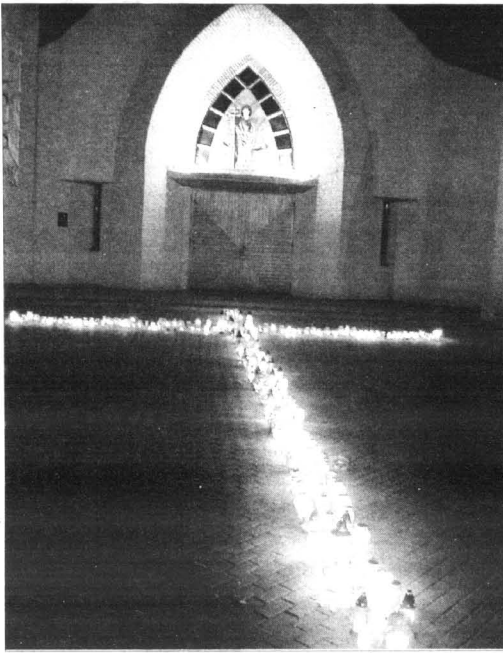
ISSN 1232-0099



9 771232 009000

15

## W OBIEKTYWIE



Krzyż z płonących zniczy przed kościołem pw. Św. Wojciecha.



Okno jednego z mieszkań przy ul. Wybickiego.



Na rondo nazwane imieniem papieża, kwidzynianie przynosili kwiaty....



...- ustawiali znicze, aby uczcić pamięć zmarłego Ojca Świętego.

Prawdziwie ważny tydzień

## Kocham Cię, Ojciec Święty



Rondo Papieża Jana Pawła II zaświeciło nowym blaskiem w środę o godz. 17.00.

Wtorkowe spotkanie mieszkańców na rondzie Jana Pawła II było niezwykle spontanicznym wydarzeniem. Ludzie rozsyłali maile, przekazywali informacje z ust do ust: „We wtorek o godz. 21.00 spotykamy się na rondzie.” Policjanci wstrzymali na jakiś czas ruch, kierowali objazdem.

Przez kilka chwil kwidzynianie chcieli być razem, aby w skupieniu oddać hołd zmarłemu papieżowi – rodakowi. Ciągące zewsząd grupy mieszkańców ze zniczymi w dłoniach, łączyły się na rondzie im. Jana Pawła II. Spotkanie rozpoczęło się od ustawienia zniczy, które utworzyły prawdziwie gorącą okragę. Pojawiły się również kwiaty, kartki, czy wycięte z papieru serca. Następnie wszyscy w skupieniu wszyscy odmówili dziesiątek różańca, odśpiewano także ulubioną modlitwę Jana Pawła II – „Apel Jasnogórski” oraz „Bar-

kę” – pieśń oazową, która jak przyznał papież, przywiodła go do Rzymu.

Ponieważ rondo znajduje się na przecięciu przelotowych ulic: Grunwaldzkiej i Warszawskiej, ruch wstrzymano tylko na ok. 30 minut. Mimo tego że po tym czasie policja prosiła o opuszczenie ronda, niektórzy mieszkańcy pozostali w zadumie obserwując palące się znicze.

W środę w kwidzyńskiej katedrze tłumy kwidzynian przyszyły na nabożeństwo do katedry, odprowadzane w intencji Ojca Świętego. Odprawił je ksiądz infułat Jan Oleksy, proboszcz prabuckiej parafii, najwyższy rangą kapłan w powiecie kwidzyńskim. Wspomnienie o Ojcu Świętym wygłosił Krzysztof Skowroński, mieszkający w Prabutach znany poeta. Mówił o tym, kim był dla niego papież, czego go nauczył, a także o spotkaniach z Nim podczas pielgrzymek. Kościół

wypełniony był po brzegi. W mszy uczestniczyły poczty sztandarowe wielu instytucji, m.in. policji, straży pożarnej, straży miejskiej i szkół.

Wielu kwidzynian wpisało się do wystawionej w katedrze książki kondolencyjnej.

– Kocham Cię Ojciec Święty – napisała Małgorzata Janiszewska z Kwidzyna.

W czwartek uczniowie i nauczyciele kwidzyńskich szkół ponadgimnazjalnych przyszli do kościoła pw. Miłosierdzia Bożego, by wziąć udział w mszy w intencji Ojca Świętego. Podobne nabożeństwa odbywały się też w innych kwidzyńskich kościołach.

W noc przed pogrzebem Jana Pawła II w kościele pw. Świętego Wojciecha odbyło się całonocne czuwanie, w którym uczestniczyła głównie młodzież.

(ad, fox)

Zdjęcia: Mirosław Wiśniewski



– „Kocham Cię Ojciec Święty - Szara Myszka” - tak napisała w książce kondolencyjnej wyłożonej w katedrze Małgorzata Janiszewska (na zdjęciu po prawej).

Kwidzyn. W piątek, ósmego kwietnia, 2005 roku

# Niech zgasną wszystkie światła



W piątek, w dniu pogrzebu Jana Pawła II, nieczynne były urzędy i instytucje i prawie wszystkie kwidzyńskie sklepy. Niektóre z nich zapowiadały to już kilka dni wcześniej.

Tego dnia wielu Polaków otrzymało SMS-a: „Zgasmy światła w piątek o 21.37 na pięć minut. Nich zgaśnie na chwilę cała Polska. Proszę, przejdź tu do swoich przyjaciół”. Tej prośby posłuchało także wielu kwidzyńian. Ciemność, zaduma, trwanie w modlitwie, pamięć o Ojcu Świętym – to połączyło w tym momencie wszystkich.

W dniu pogrzebu Ojca Świętego Kwidzyn opustoszał. Nieczynne były urzędy, firmy, instytucje, banki i prawie wszystkie sklepy. Pracowały jednak ochraniające je na co dzień agencje.

Ochroniarze mieli w tym dniu dostęp do telewizorów i mogli obejrzeć pogrzeb. Kto chciał, mógł uklęknąć i się w spokoju pomodlić – mówi Wojciech Mikołajków, właściciel agencji ochrony. – Jednak cały czas byliśmy pod telefonem. Na szczęście żadnych interwencji w tym czasie nie było.

## W więzieniu zapadła cisza

Śmierć Jana Pawła II bardzo poruszyła także więźniów Zakładu Karnego w Kwidzynie. Gdy w sobotę, 2 kwietnia, media podały informację, że Jan Paweł II nie żyje, w ZK zapadła cisza. Pełniący tego dnia służbę strażnicy byli poruszeni reakcją więźniów.

Była atmosfera smutku, szacunku dla Ojca Świętego. Wszyscy tak zareagowali, niezależnie od wyznania. A przecież odbywają u nas karę także ateści oraz np. wyznawcy kościoła zielonoświątkowego, czy świadkowie Jehowy – podkreśla J. Zimnicki. – Kiedyś byli też muzułmanie. Nic dziwnego, są tu kierowani ludzie z całej północnej Polski.

Tuż po śmierci Ojca Świętego otwarto więzienną kaplicę, pomodlić się przyszło 20 skazanych. – W niedzielę nazajutrz kapelan ZK odprawił mszę w intencji Jana Pawła II. Uczestniczyło w nim dużo więcej osób niż w inne, „zwyckie” niedziele – zapewnia J. Zimnicki. – Każdy przeżywał to na swój sposób, w skupieniu. Reakcja tych ludzi była dla nas bardzo budująca.

W dniu pogrzebu wszyscy oglądali ceremonię w telewizji.

Tak się składa, że w tej chwili w każdej celi jest telewizor. Skazani mają prawo posiadać własne odbiorniki – tłumaczy Jerzy Zimnicki, zastępca dyrektora ZK w Kwidzynie. – W dniu pogrzebu nasi pracownicy mieli wolne. Oczywiście oprócz niezbędnej personelu, czyli m.in. strażników. Nie wydawaliśmy żadnych specjalnych przepustek więźniom, nie było takiej potrzeby. Żaden z nich nie prosił o możliwość wyjazdu do Watykanu, czy do domu z tego powodu.

Piątek był również dniem wolnym od zajęć w kwidzyńskich szkołach. Pracowali tylko ci, którzy naprawdę musieli, m.in. zakłady produkcyjne działające bez przerwy. Jednak i tam zatrudnienie ograniczono do minimum. Kto mógł, zostawał w domu, by pójść do kościoła lub oglądać ceremonię pogrzebową w telewizji. Także ci, którzy w piątek byli w pracy, mogli przeżywać ostatnie pożegnanie papieża.

– Służba nie drużba. Wolne mieli ci, którzy nie pracują na zmiany. Dyżury strażaków odbywały się normalnie – mówi Jan Chodukiewicz z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kwidzynie. – Jednak mogli oni oglądać ceremonię w telewizji, w siedzibie komendy.

Podobnie było u policjantów.

– W dyżurce jest telewizor, kto mógł, oglądał – mówi Ju-

styna Szczygieł, rzeczniczka kwidzyńskiej policji. – Funkcjonariusze, jak wszyscy, bardzo przeżyli śmierć Ojca Świętego. W sobotę, 2 kwietnia, gdy dotarła do nas ta smutna wieść, dyżurny natychmiast wydał rozkaz umieszczenia na radiowozach czarnych wstążeczek. Gdy nie ma komendanta, to dyżurny właśnie dowodzi wszystkimi. Przed podjęciem wielu decyzji konsultuje się z nim, jednak w tym przypadku sprawa była oczywista.

Także w szpitalu praca przebiegała normalnie.

– Nawet w taki dzień, ktoś musi pracować – mówi Barbara Szozda starsza pielęgniarka oddziału noworodków kwidzyńskiego szpitala. – Każda z nas najchętniej nie tylko pozostałaby w domu, ale i udała się do Watykanu. To jest jednak nasza służba drugiemu człowiekowi i nie



Tego dnia praca w szpitalu przebiegała jak co dzień. Pielęgniarki przez radio słuchały transmisji z Watykanu. Na zdjęciu: Barbara Szozda starsza pielęgniarka oddziału noworodków.

możemy zrobić sobie wolnego. Niestety nie mamy w pracy telewizora, można było tylko słuchać radia. Natomiast w salach pacjentów są telewizory, więc mogli oni śledzić przebieg uroczystości na ekranie. Wszyscy byliśmy tam myślnymi.

O śmierci Ojca Świętego dyżurujące pielęgniarki dowiedziały się z radia. Ta informacja wstrząsnęła wszystkimi, jednak nie można było sobie pozwolić na zaburzenie rytmu dnia. Trzeba było robić to co zwykle.

(ad, fox, just)

## NAPISANO

### Głęboki żal

Na stronie Urzędu Miejskiego w Kwidzynie można przeczytać:

„Nie można przełożyć tego, co dzieje się w sercu człowieka po stracie kogoś bardzo bliskiego na słowa i zapisać je obrazując ból utraty.

Siła naszej Religii polega na wierze w życie, które po ziemskim preludium czeka nas u boku Ojca Naszego.

Jesteśmy jedynie przechodniami do Światłości Wiecznej. Jednak nikt, tak jak Jan Paweł II nie był obecny wśród nas i nikt tak jak On swoje życie doczesne ofiarował za miłość, sprawiedliwość i godność człowieka. Nie był on przechodniem między nami, a w pełni swej skromności stał się przewodnikiem wszystkich ludzi na Ziemi.

Jakże wiele te słowa znaczą, gdy dotyczą Papieża Polaka Syna Narodu, którego cierpienia i utrata tożsamości tak wiele ofiar pochłonęła i wpisana jest w Jego historię.

Kwidzyn – dawna stolica Biskupów Pomezkańskich – pograżony jest w smutku i żałobie. Mieszkańcy łączą się z całym światem w modlitwie i ufnosci w Bogu.

Nic już nie będzie tak jak było, ale pozostaje dzieło Papieża Polaka, któremu będziemy wierni.”

Andrzej Krzysztofak.

### Maile, SMS-y, które łączą

„Zapał świeczkę w oknie za duszę Ojca Świętego” – takie wiadomości SMS rozsyłano w całej Polsce. Wieczorem, po śmierci Ojca Świętego, migoczące światła zapłonęły w oknach wielu kwidzyńskich mieszkań. Wystawiono w nich także portrety Jana Pawła II.

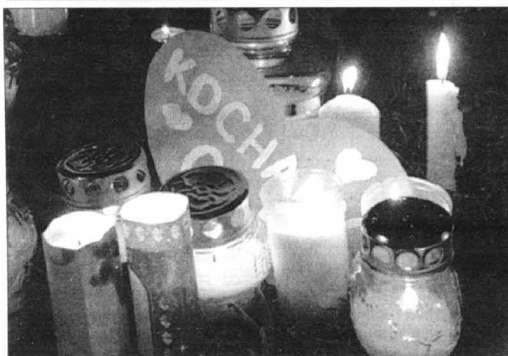
### Na galowo...

„Jutro, by uczcić pamięć naszego Wielkiego Rodaka Jana Pawła II, przychodzimy do szkoły w ubraniach galowych. Podaj dalej” – SMS-a tej treści otrzymało w poniedziałek, 3 kwietnia, wielu uczniów także kwidzyńskich szkół.

### Spotkajmy się na rondzie

„Dziś, o godz. 21, na rondzie Jana Pawła II zapalimy znicze. Bądźcie tam” – we wtorek taką informację podawało (w opisie) wielu kwidzyńskich użytkowników komunikatora Gadu – Gadu. Przeszły tłumy ludzi. Rozsyłano też maile z podobną informacją.

## W OBIEKTYWIE



Papierowe serce na rondzie Jana Pawła II.



Wiele samochodów, także policyjnych oznaczono żałobnymi wstążkami.



Na uroczystą mszę do katedry przysłyły tłumy kwidzynian.



Młodzież z kwidzyskich szkół spotkała się na wspólnej modlitwie w kościele pw. Miłosierdzia Bożego.

## Opowiedz o swoim spotkaniu z Janem Pawłem II

Jeśli ktoś z państwa był w Watykanie, rozmawiał z Nim, albo np. uczestniczył w papieskiej pielgrzymce do Polski, albo po prostu chce podzielić się z innymi Czytelnikami rozważaniami na temat, tego kim był w jego życiu Ojciec Święty - zapraszamy na łamy (chętnie opublikujemy też pamiątkowe fotografie). Na pewno teraz te wyjątkowe wspomnienia i przeżycia są szczególnie cenne. Jeśli uznają państwo, że warto podzielić się nimi z innymi mieszkańcami, którzy nie mieli okazji spotkać się z Janem Pawłem II, będziemy wdzięczni. Czekamy na własnoręcznie napisane wspomnienia, zdjęcia albo na informację - chętnie przyjdziemy i spisujemy państwa opowieść. Można dzwonić - 645 75 40 (645 75 41 - fax), przysłać maila - kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl lub napisać list - ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn.

Kurier Kwidziński (nr 15), 13.04.2005 r.

## Ksiądz Janusz Kilian: „Staliśmy tuż obok ołtarza” Spowiadał Polaków w Watykanie

Ksiądz Janusz Kilian zgłosił się opowiedzieć Czytelnikom „Kuriera” o swoim uczestnictwie w ceremonii pogrzebowej Jana Pawła II:

-Wraz z moim wikarym i dwoma księżmi z Dzierzgonia pojechaliśmy samochodem we wtorek, na miejsce dotarliśmy w środę. Z dojazdem nie było problemów. Polska telewizja trochę przesadzała z informacjami o spodziewanych korkach na drogach, czy na granicach. Było w porządku. Choć rzeczywiście Rzymianie nie wpuszczali samochodów do Rzymu. Po miesiącu nie można było jeździć autami.

### Gigantyczna kolejka

Mam znajomości w Domu Generalnym Sióstr Katarzynek, który mieści się niedaleko Rzymu, przed wyjazdem z Kwidzyna zadzwoniłem tam i dzięki temu mieliśmy nocleg. Stamtąd dojeżdżaliśmy autobusami, po miesiącu poruszaliśmy się metrem. Dużo trudniej było tym, którzy nie mieli zapewnionego noclegu. My przez trzy noce w sumie spaliliśmy osiem godzin. Przez dwanaście godzin staliśmy w tej potężnej kolejce do Bazyliki Świętego Piotra, gdzie na katafalku spoczywało ciało Ojca Świętego. Weszliśmy tam, tuż za nami tę kolejkę zamknięto. Drugiego dnia wpuszczono jeszcze parę grup. Przy katafalku nie można było stanąć ani na chwilę, jedynie wolno przechodzić. Każdego, kto się zatrzymywał, ponagliano.

Ceremonia pogrzebowa była dla mnie wielkim przeżyciem, szczególnie napisy i okrzykami wiernych „subito santo”, czyli „szybko świętym”. To świadczy o tym, że uczestniczyliśmy w wyjątkowym zdarzeniu. Daje nadzieję, że Ojciec Święty w krótkim czasie zostanie zaliczony do społeczności błogosławionych. Myślę, że On już jest świętym. Świadczą o tym słowa prymasa, a także kardynała Ratzingera, który mówił, że Jan Paweł II stoi teraz w oknie Ojca i błogosławił nam wszystkim.

### Obok sektora dla vipów

Do sektora obok vipów udało nam się dostać przez przypadek. Staliśmy obok pierwszego telebimu, bardzo blisko ołtarza, widzieliśmy więc wszystko na żywo. Myślę, że wynikało to z jakiegoś nieporozumienia ochrony, gdyż było



### MESSA ESEQUIALE DEL ROMANO PONTEFICE

VENERDÌ 8 APRILE 2005

Takie modlitewniki otrzymywali wierni zgromadzeni podczas pogrzebu papieża na placu Świętego Piotra. Jeden z nich ksiądz Kilian podarował dziennikarzom „Kuriera Kwidzińskiego”.

zapowiedziane, że na plac Świętego Piotra nikogo już nie wpuszczają. Włoskie służby z oczywistych powodów bały się natłoku ludzi. Wszystkich kierowano poza miasto, gdzie ustawiono telebimy. Okazało się, że na placu Świętego Piotra w wielu sektorach były puste miejsca, co widać było nawet w polskiej telewizji. My na tym skorzystaliśmy. Ci, którzy wysiedli z metra na San Pietro, w pobliżu bazyliki, tak jak my, dostali się do tych pustych sektorów. Ci, którzy z metra nie korzystali, mieli trudności z wejściem na plac. Ja byłem w Rzymie 11 razy, więc miałem pewną orientację, wiedziałem, że metro to najlepszy sposób. To był przypadek, wyjeżdżając z Polski zakładaliśmy, że będziemy stali gdzieś z tyłu, przy drodze. Nie spodziewaliśmy się takiego zaszczytu. To chyba Ojciec Święty wszystkim kierował, że tak miało być.

### Polacy byli smutni

Atmosfera w Rzymie była wspaniała. Włosi to specyficzny naród, bardzo przeżywali śmierć papieża, bardzo go kochali. Tak jak my, uważali, że to ich papież. W rozmowie z jednym z Włochów doszliśmy jednak do wniosku, że to nie był ani ich, ani nasz papież, tylko papież całego świata. Taki kompromis.

Włosi przeżywali to swój

sposób, głośno wyrażali uczucia. To wynika z ich tradycji.

My Polacy byliśmy bardzo smutni. Nie było entuzjazmu, jaki towarzyszył wszystkim papieskim pielgrzymkom. Trochę też zabrakło mi w przemówieniu Ratzingera odniesienia do Polski. Być może nie chciał tego podkreślać, by pokazać, że Ojciec Święty to papież ludzi wszystkich narodowości. Polaków było mnóstwo, także w naszym sektorze, rozmawialiśmy. Niektórzy podchodzili do mnie, by się wyspowiadać tuż przed mszą. Oczywiście nie odmawiałem. Zależało im, bo np. nie mieli wcześniej okazji tego zrobić. Podchodzili też ludzie innych nacji, ale trudno byłoby mi spowiadać np. po nigeryjsku.

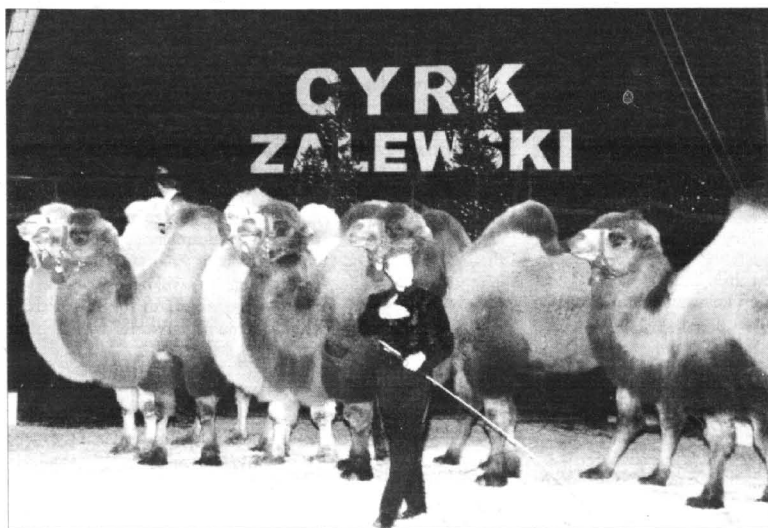
Wielu zadawało sobie pytanie, czy Włosi poradzą sobie z milionami ludzi, którzy przybyli do Rzymu. Udało się. Wszystkim rozdawano wodę mineralną. W kolejce do bazyliki dostaliśmy herbatę, czekoladowe batoniki. Wszędzie były sanitariaty. Życzliwość policji, spokój trosk - to rzuciło się w oczy. Jestem pełen podziwu i szacunku dla nich.

Podczas liturgii rozdawano modlitewniki. Każdy, kto był na placu Świętego Piotra, mógł go otrzymać. Przywieźliśmy je do Polski.

Wysłuchała Anna  
Skrobiszewska

Rozrywka. Dziś w Kwidzynie Cyrk Zalewski

# Nie wydziwiamy



Na zdjęciu: Kamil Zalewski, bardzo uzdolniony treser i magik, wielka nadzieja Cyrku Zalewski, podczas pokazu z wielbładami.

–W ostatnich latach do cyrku przychodzi dużo mniej osób niż dawniej. Może wiąże się to z rozwojem internetu, komputeryzacja? Dzieci mają więc inne atrakcje. Są jednak pasjonaci, którzy cyrk uwielbiają i nigdy nie przepuszczą żadnego naszego przedstawienia – mówi Krzysztof Kupisz z Cyrku Zalewski.

Artyści wystąpią dziś (13 kwietnia) w Kwidzynie, na placu przy ul. Zwirki i Wigury (nie daleko katedry). Spektakl rozpoczyna się o godz. 17.

Branża cyrkowa rządzi się takimi prawami, jak np. muzyczna, czy aktorska. Funkcjonują agencje, które „wylapują” zdolnych artystów. Każdy cyrkowiec chce jak najlepiej zaprezentować się potencjalnym pracodawcom. Ma taką możliwość m.in. dzięki dorocznemu Festiwalowi Sztuki Cyrkowej w Warszawie, którego organizatorem jest Cyrk Zalewski.

W Polsce nie ma szkoły cyrkowej, kiedyś istniała, bardzo słynna, w Julinku. Obecnie, jak twierdzi K. Kupisz, są tam próby odtworzenia takiej placówki, jednak to jedynie namiastka. Dlatego niewielu Polaków jest artystami cyrkowymi. Ci najslawniejsi, z którymi cyrki podpisują kontrakty, pochodzą z krajów byłego Związku Radzieckiego, a także z Chin, Mongolii.

–Mamy też artystów z innych krajów, np. występował u nas klaun z Belgii i akrobaci z Kenii – podkreśla K. Kupisz.

Cyrk Zalewski jest jednym z najbardziej znanych cyrków na świecie. Każdy jego spektakl to przemysłowe widowisko; ujęte w spójną całość. Nie brakuje tradycyjnych punktów programu, takich jak tresura zwierząt (koni, wielbłędów, strusi, psów), czy występy klaunów. W przerwie dzieci

będą mogły przejechać się na kucykach i wielbłędach.

–Na każdy sezon przygotowujemy nowy program. W tym roku będzie dużo magii, wystąpią artyści z różnych stron świata, m.in. 10-osobowa grupa akrobatów na odskoczniach, a także pokazy ekwilibrystyczne, wyczyny na trapezie pod kopułą cyrku i smagania niezwykle silnego człowieka z samochodem – wylicza Krzysztof Kupisz.

(ad)

## Z „Kurierem” za pół ceny

Każdy, kto uda się dziś do cyrku z tym numerem „Kuriera”, otrzyma 50 proc. zniżki na bilet. Wystarczy pokazać w kasie cyrku naszą gazetę z tym artykułem. Rabat dotyczy dorosłych, dzieci (do 16 lat) placą 5 zł - niezależnie od rabatów.

## W SKRÓCIE

### Szansa na drogę

Wiele wskazuje na to, że bardzo zniszczona droga Krzykosy - Zebrdowo (gm. Gardeja) w końcu zostanie zmodernizowana. Projekt tej powiatowej inwestycji został zaaprobowany przez Pomorski Komitet Sterujący, który wybiera wnioski o dofinansowanie z unijnego Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego. Opinia PKS musi jeszcze zostać zatwierdzona przez Zarząd Województwa Pomorskiego. Modernizacja

będzie kosztowała około 3,5 mln zł. Samorząd powiatu, po zatwierdzeniu decyzji przez zarząd województwa pomorskiego, otrzyma dofinansowanie w wysokości 75 proc. kosztów modernizacji.

Niestety mniej szczęścia miał projekt modernizacji drogi Pierzchowice - Kwidzyn. Mimo że znalazł się wśród dziewięciu najwyższych ocenionych projektów, na razie nie zostanie dofinansowany z uwagi na brak środków.

### Internet na wsi

Czy mieszkańcy podkwidzińskich wsi będą mogli korzystać z taniego szerokopasmowego internetu? Okazuje się na początku czerwca. Wtedy bowiem podjęta zostanie decyzja o przyznaniu unijnych pieniędzy na wyjątkowy, transnarodowy projekt „Dostęp do sieci” szerokopasmowej oraz użytkowanie internetu na obszarach wiejskich jako instrumenty rozwoju regionalnego”.

Powiat kwidziński jest jednym z jego oficjalnych europejskich partnerów. Realizują go wspólnie powiaty: kwidziński i Osterholz (Niemcy). Tani internet ma być dostępny dla szkół, urzędów gmin oraz małych i śred-

nich przedsiębiorstw. Projekt będzie realizowany w ramach Inicjatywy Współnotowej INTERREG, która finansowana jest ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego. Do instytucji przyjmującej wnioski (Joint Secretariat, Rostock, Niemcy), wpłynęło ich już 46 (na sumę 62,5 mln euro). Teraz przejdą ocenę formalną i merytoryczną. Ostateczna decyzja o dofinansowaniu zostanie podjęta podczas posiedzenia Komitetu Sterującego, który będzie obradował w Oslo w Norwegii 2 i 3 czerwca 2005 roku.

opr. (ad)

### To się nadaje do prasy

Nie potrafisz sam załatwić trudnej sprawy, nie możesz opierać się z jakimś problemem? – chętnie opiszemy twoją sytuację, spróbujemy pomóc. Wiesz o czymś ciekawym, ważnym, co dzieje się w twoim otoczeniu – zgłoś się do nas. Napisz – Kwidzyn, ul. Chopina 26, mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl lub zadzwoń – tel. 645 75 40, 645 75 41 (fax).

### Co ty na to?

Chcesz skomentować jakiś artykuł, masz inne zdanie, chcesz coś dodać? Zapraszamy na łamy, tel. 645 75 40, 645 75 41 (fax), mail. kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl, adres Kwidzyn, ul. Chopina 26.

REKLAMA

## Korzeniewo, Rakowiec. Teraz bliżej na pocztę List wysłać, paczkę nadać

Mieszkańcy Korzeniewa nie muszą już wyjeżdżać do miasta, by nadać paczkę, wysłać list, czy przekaz. Teraz mają pocztę u siebie. Od 4 kwietnia w Sklepie Spożywczo - Przemysłowym „U Sliwy” działa agencja pocztowa. Czyna jest w dni robocze w godz. 8.00-13.00.

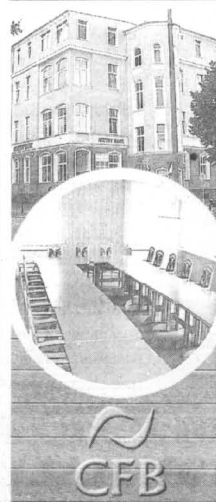
Zmiany zauważyli także mieszkańcy Rakowca. Zlikwidowano tam oddział Urzędu Poczтового Kwidzyn 1, a zamiast niego utworzono agencję pocztową w Sklepie Spożywczo - Przemysłowym Anety Stanek przy ulicy Kwidzińskiej. Wydłużono też go-



Od niedawna w Rakowcu działa nowy punkt pocztowy.

dziny pracy. Teraz z usług pocztowych w Rakowcu korzystać można od godz. 8.00 do

13.00 (do tej pory oddział pocztowy czynny był od godz. 9.00 do 13.00).



**Centrum  
Finansowo Biurowe**  
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

disponuje  
salą konferencyjną  
z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie,  
wysoki standard

tel. (055) 261 50 18  
tel. kom. 0 605 399 929

# Przedszkole Niepubliczne „Radość”

## O przedszkolu

Placówka czynna jest przez cały rok od godz. 6.00 do 17.30. Tak zdecydowali rodzice. Jak podkreśla dyrektorka Barbara Moch, godziny pracy dostosowane są do ich potrzeb i życzeń. Jeśli rodzice ustalą, by je zmienić, tak się stanie.

Do przedszkola Radość uczęszcza 150 dzieci. Funkcjonuje pięć grup.

-W styczniu 2003 roku zdobyliśmy certyfikat jakości „Partnerskie Przedszkole”. To ogromne wyróżnienie, tym bardziej, że zdobyliśmy go jako pierwsi w Polsce – podkreśla Barbara Moch.

Od września w przedszkolu czynna będzie pracownia komputerowa, trwającej wyposażeń. W Radości dzieci uczą się m.in. języka angielskiego, aż 3-4 razy w tygodniu, także maluchy z grupy żłobkowej. Więcej informacji o tym, jak funkcjonuje przedszkole na stronie internetowej: [www.radosc-kwidzyn.pl](http://www.radosc-kwidzyn.pl).

Adres: ul. Willowa 15

Telefon: 279 71 82

## ZA CO JE LUBIĘ

### Plac zabaw

Paula Sulot, 7 lat

-Chodziłam już do trzech grup w moim przedszkolu. Bardzo je lubię, bo robimy tu urodziny i możemy się fajnie bawić. Ja obchodzę je 20 marca. Wtedy przyniosłam słodycze z domu i wszystkich częstowałam. Lubię przedszkole też za to, że możemy tu śpiewać ładne piosenki i robić zawody na placu zabaw i malować. Najbardziej jednak lubię chodzić na plac zabaw. Mamy rurę do zjeżdżania, huśtawki. W przedszkolu mamy też gimnastykę korekcyjną i taniec z panią Moniką. Ja tańczę z Tereską. Tańczymy cha-chę, rock and rolla o hip – hop. Mam w przedszkolu fajne koleżanki i kolegów. W tym roku idę już do szkoły i będę trochę tęsknić za przedszkolem, bo tu też uczymy się czytać i pisać literki i cyferki. Czytam czasem mamie w domu.



### Lubię rosół

Marcelina Widz, 6 lat

-Bardzo lubię chodzić do przedszkola, bo pani Helenka kucharka gotuje pyszne obiady. Na przykład zapiekanki i rosół. Poza tym lubię ogród i moje plastikowe konie, a także budować psa z klocków lego. Malujemy tu i się uczymy liter i cyferek. Moja ulubiona to „a”. Znam już wszystkie litery, umiem pisać, ale czytać trochę, gdy są takie średnie litery. Kiedyś napisałam list do mamy, ale tata mi trochę pomagał. Chodzę w przedszkolu na tańce, najbardziej lubię polkę. Tańczę w parze z Darią albo z Anią. Najbardziej lubię w przedszkolu się bawić, ale niedługo pójdę do zerówki. Czasem chciałabym dłużej.



## Lalki w domku

Tereska Salamon, 7 lat

-Zaczęłam chodzić do tego przedszkola, jak miałam 5 lat. Chodzi tu też moja siostra Ali-cja, która ma 5 lat. Ona nie lubi tu przychodzić, a ja uwielbiam. Lubię moje koleżanki, lubię bawić się z nimi zabawkami. Oglądamy tu różne bajki, poznajemy literki i uczymy się pisać. Moje najlepsze koleżanki to Kami-la i Paula. W piątki przynosimy swoje ulubione lalki. Robimy sobie domek i mały kącik, przebieramy lalki i się tam razem ładnie bawimy. W pozostałe dni bawimy się zabawkami z przedszkola, a jak nie mamy nic innego do robienia, to uczymy się literek albo układamy napisy na tablicy. Znam już całe abecadło i jak jest napisane dużymi literkami, to szybko mogę przeczytać. Często występujemy też w teatrze, ja grałam rusałkę. Rodzice po występie mówili, że mają w domu artystkę. Teraz będą grała śpiewaczkę.



## Moje Przedszkole

Głosuję na przedszkole .....

Uzasadnienie .....

Imię i nazwisko .....

Adres .....

Kupon należy dostarczyć do redakcji

„Kuriera Kwidzyńskiego”

ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn

**KURIER**  
Kwidzyński

Przedszkole Niepubliczne  
„RADOŚĆ”  
z grupą żłobkową  
ul. Willowa 15, Kwidzyn  
tel. 279-71-82, 0603 071-098



WIĘCEJ INFORMACJI  
NA STRONIE INTERNETOWEJ  
[www.radosc-kwidzyn.pl](http://www.radosc-kwidzyn.pl)

### Placówka zapewni dzieciom:

- opiekę wychowawczą - dydaktyczną, wyrównywanie szans rozwojowych,
- opiekę specjalistyczną i medyczną (logopeda, pielęgniarka),
- bogatą, atrakcyjną ofertę zajęć ponadprogramowych,
- zajęcia z rodzicami,
- imprezy okolicznościowe,
- programy profilaktyczne, autorskie i nowoczesne metody nauczania i wychowania,
- rozwijanie uzdolnień i zainteresowań dziecka,
- funkcjonalne urządzenie sal zabaw i nowoczesny, wspólny plac zabaw,
- czas pracy placówki uzależniony od potrzeb i oczekiwań rodziców.

**PRZEDSZKOLE UKIERUNKOWANE  
NA EDUKACJĘ MAŁEGO DZIECKA**



### Programy ogólnopolskie:

- Optymistyczne Przedszkole
- Kraina Dzieci w Europie
- Partnerskie Przedszkole

### Programy autorskie i innowacje:

- Edukacja komputerowa w przedszkolu
- Mała Akademia plastyczno- muzyczna “słucham, maluję, bo ... lubię”
- Kraina Radości
- Program adaptacyjny

### Atuty Przedszkola

1. Placówka z dala od ruchliwych ulic, w środku osiedla posiadające przepiękny ogród wraz z placami zabaw dla dzieci. Budynek ogrodzony żywopłotem i mnóstwem zieleni.
5. Bogata i atrakcyjna oferta zajęć dodatkowych w “Radości”.
2. Polski Certyfikat Jakości “Partnerskie Przedszkole”. Certyfikat jest świadectwem wysokiej jakości pracy przedszkola, prawdziwie partnerskich stosunków i tworzenia najlepszych warunków rozwoju wychowanków.
- Nadany 12.01. r. w Warszawie o numerze 1/2003
3. “Salonik Internetowy” Jako pierwsze przedszkole w Kwidzynie możemy poszczycić się pracownią internetową dla dzieci.
4. “Kraina Radości”. Z dnia 1.03.2005r. rozpoczęła się działalność “Kraina Radości”. Jest to specjalna oferta skierowana do potencjalnych klientów naszej placówki (patrz wyżej: [www.radosc-kwidzyn.pl](http://www.radosc-kwidzyn.pl))

## ZAJĘCIA DODATKOWE W „RADOŚCI”

### ŻŁOBEK

Proponujemy specjalny program “Małe Dziecko”

#### Szkraby i muzyka

Śpiew, taniec, ruch, słuchanie, muzykowanie, muzyczne zabawy ruchowe, wykonywanie małych prac plastycznych.

#### Gimnastyka dla Smyka

Promowanie zdrowia, rozwój fizyczny, dziecięce baraszkowanie, relaks, metoda Labana “Gimnastyka twórcza” - opowieści ruchowe, improwizacje ruchowe, zabawy taneczne, metoda W. Sherborne.

#### Bajka dla Bobasa

Obrazki, historyjki odwołujące się do bajek i przekazujące wiedzę o otaczającym świecie; teatryki kukielkowe; rozmowy z pacynką; teatryki cieni; bajki na slajdach i przeźroczech;

#### Kolorowy Świat Skrzata

Różne formy plastyczne: ugniatanki, ulepianki, malowanki, naklejanki, stemplowanie, wydzieranie

#### Dziecięce Liczenie

Zabawy matematyczne metodą Edyty Gruszczuk - Kolczyńskiej.

#### Zabawa Dla Malucha

Zabawki bezpieczne dla małego dziecka; pobudzanie entuzjazmu do wspólnej zabawy; przeżywanie nowych przygód.

#### Rytmika, zabawy z jęz. angielskim

### PRZEDSZKOLE

**Język angielski** - jest to systematyczny program nauki jęz. angielskiego przeznaczony dla najmłodszych dzieci. Wykorzystuje nową technikę nauki poprzez zabawę SONG STORIES.

**Dziecięce liczenie** - zabawy matematyczne metodą Edyty Gruszczuk-Kolczyńskiej.

**Edukacja komputerowa** - w Centrum Komputerowo-Językowym (grupy starsze) w przedszkolu, indywidualnie w grupach,

**Logoterapia** - badanie przesiewowe dzieci, ćwiczenia logopedyczne z dziećmi mającymi problemy. Zajęcia na basenie - pierwsze kroki w nauce pływania, (dzieci starsze). Zajęcia prowadzą nauczycielki grup.

**Zajęcia korekcyjne** - niwelowanie u dzieci wad postawy, prowadzone przez specjalistę.

**Rytmika** - zabawy rytmiczne przy dźwiękach pianina, tańce, śpiewanie przy akompaniamentach pianina, gra na instrumentach perkusyjnych.

**Taniec Towarzystwi** - podstawowe kroki tańców standardowych, latyno-amerykańskich. Szkraby i Muzyka - poznanie dźwięków i rytmów, wspólne śpiewanie, muzyka poważna, zabawy muzyczne, słuchanie, muzykowanie, małe formy plastyczne. Zajęcia prowadzone przez przedstawiciela Szkoły Muzycznej “Yamaha”.

**Cudowny Świat Muzyki** - poznanie dźwięków i rytmów, wspólne śpiewanie, muzykowanie, muzyka poważna, zabawy muzyczne, słuchanie, muzykowanie, małe formy plastyczne. Zajęcia prowadzone przez przedstawiciela Szkoły Muzycznej “Yamaha”.

**Szachy** - pierwsze kroki w grze w szachy, przygotowanie do Turnieju Szachowego.

**Religia**

# Zdrowie i Uroda

**Waldemar Mróczyński**  
 Specjalista masażu  
 Refleksoterapia  
 Elektropunktura  
 Masaż leczniczy  
 82-500 Kwidzyn  
 ul. Słowińska 21/4a  
 tel. (055) 279-52-01

## To się przyda

### Salony fryzjerskie:

- "Point" salon fryzjerski
- "Małgosia" studio fryzjerskie
- "Shwarzkopf Profressional" salon fryzjerski
- "Jagoda" zakład fryzjerski

### Studia kosmetyczne:

- "Ines" studio kosmetyczne
- "Anna Roszak" studio kosmetyczne
- "Anna Krawczyk" studio kosmetyczne
- "Studio tatuażu"

### Hurtownie kosmetyczne:

- Hurtownia kosmetyczna P.H.U. "Damian"
- Drogeria "Natura"
- Sklep drogerijny "Golden Perła"
- Hurtownia kosmetyczna "Aster"
- Drogeria "Marta"
- Punkt drogerijny AVON
- Sklep "Zioła i kosmetyki naturalne"
- Sklep "Herbalife"
- Sklep "Wellness"
- Sklep "Naturalne kosmetyki"

### Solaria:

- Solarium "Kid"
- Solarium "Tęcza"
- Solarium "Jamajka"
- Solarium "Power Sun"

### Zdrowie:

- "Wschodnia Medycyna" Gabinet Zdrowie
- Masażysta Waldemar Mróczyński

**OPTYK EWA PAGIEŁA**  
 82-500 Kwidzyn, ul. Chopina 15  
 tel. 055 279 50 80  
 godziny otwarcia: pn.-pt. 9.00-17.00  
 pierwsza Sobota miesiąca 10.00-14.00

**Okulary na recepty i prywatnie**

- bezpieczeństwo dla oczu ● renomowane firmy
- doświadczenie ● szkła do pracy przy komputerze
- soczewki kontaktowe ● atrakcyjne ceny

**SALON FRYZJERSKI „MAŁGOSIA”**

*„chcesz mieć fryzurę godną „gwiazdy”, super kolor albo dłuższe włosy? Odpowiedzią jest innowacyjny system przedłużania i zagęszczania włosów metodą RAKON”- wstąp*

**ul. BRZECHWY 2b KWIDZYN lub zadzwoń tel. 279 5849, kom. 501 664 114**

**Sklep BOBASEK**  
 ul. Kopernika 25B (rynek miejski)  
 82-500 Kwidzyn, tel. 261 27 40

**PROWADZIMY SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW DZIECIĘCYCH OD 0 DO 6 LAT**

**OFERUJEMY: WÓZKI DZIECIĘCE-CENY PRODUCENTA Pieluchy HUGGIS MEGA, paczka 45,90zł**

**KTD SOLARIUM**  
 Katarzyna Piórkowska

Czynne:  
 od pon. do pt. 8.00-21.00  
 w sob. 8.00-20.00

**ul. Tęczowa 1H, Kwidzyn tel. 055 261-13-10**

Godziny otwarcia:  
 pon.-pt. od 10.00 do 21.00  
 sob. od 10.00 do 20.00

Tel. 055-2790010

**STUDIO TĘCZA SOLARIUM**  
 VIOLETTA MIKOŁAJCZEWSKA  
 UL. BATALINÓW CHŁOPIKICH 68, 82-500 KWIDZYN

## Warto wiedzieć

# Pielęgnacja wrażliwej skóry głowy

Rozmowa z Grzegorzem Kacperskim, właścicielem salonu fryzjerskiego POINT.

**-Kiedy mamy do czynienia z wrażliwą skórą głowy?**

-Wrażliwa skóra głowy to taka, która bardzo szybko reaguje na niewłaściwe kosmetyki do pielęgnacji czy stylingu, na zabiegi chemiczne, a także na czynniki takie jak stres, przemęczenie czy zanieczyszczenie środowiska.

**-W jaki sposób objawia się wrażliwość takiej skóry?**

-Najczęstsze objawy to zaczerwienienie, swędzenie, uczucie ściągnięcia i napięcia naskórka, często towarzyszy temu łupież.

**-Czy klientki waszego salonu często mają tego typu problemy?**

-Okolo jedna trzecia kobiet uskarża się na chroniczny stres skóry głowy.

**-Co w związku z tymi problemami proponuje nowoczesna kosmetyka fryzjerska?**

-Moją ulubioną marką pielęgnacyjną jest wśród kosmetyków fryzjerskich jest KERASTASE, która stworzyła jedyną kompletną gamę pielęgnacyjną do wrażliwej skóry głowy zwracając uwagę na rodzaj włosów. Jest to ekskluzywna technologia zawierająca kom-

pleks Hydra-Destress łagodzący podrażnienia skóry i zapobiegający swędzeniom. Kompozycja zapachowa stworzona została specjalnie dla tej linii jako rodzaj aromaterapii.

**-Czy takie kosmetyki możemy kupić w sklepie?**

-Niestety nie, są one dostępne tylko w ekskluzywnych salonach fryzjerskich, gdyż wymagają one precyzyjnej diagnozy fryzjera - konsultanta. Jako początek kuracji dla wrażliwej skóry głowy polecam "rytuał" Derma-Calm, połączony z masażem anty-stresowym.

**-Na czym polega taki rytuał?**

Jest to zabieg, który ma na celu odprężenie klientki i ukojenie jej skóry głowy, rozpoczyna go kąpiel kojąca odpowiednio dobrana, czyli "wzbożacona" - do wrażliwej skóry głowy i włosów suchych, lub "witalizująca" do wrażliwej skóry głowy i włosów normalnych i mieszanych.

**Strzyżenie za darmo!**

Cztery pierwsze Czytelniczki, które zgłoszą się do redakcji "Kurier Kwidzyński" (ul. Chopina 26) z wkladką "Uroda i Zdrowie", otrzymają kupon na bezpłatne strzyżenie w salonie fryzjerskim POINT. Zapraszamy!

**POINT**  
 Salon Fryzjerski

Czynne:  
 pn.-pt. 9.00 - 19.00  
 Sob. 9.00 - 16.00

82-500 Kwidzyn  
 ul. Chopina 28  
 tel. 261 66 22

**MEDYCyna Wschodnia GABINET "ZDROWIE"**  
 Kwidzyn, ul. Kamienna 11  
 kom. 0694-623-903, tel. 055 262-90-61  
 rejestracja tel. 9 00-19 00

Usuwanie i profilaktyka następujących dolegliwości: nerwic, lęków, depresji, migren, bólów głowy, bezsenności, tików nerwowych, jąkania, zaburzeń psycho-emocjonalnych, zespołów padaczkowych, otyłości, anoreksji, zwyrodnień kręgosłupa i stawów, dyskopatii, chorób układu oddechowego, astmy oskrzelowej, chorób układu pokarmowego, cukrzycy, chorób serca, nadciśnienia, niewydolności krążenia, zylaków chorób układu moczowego, kamicy nerkowej, moczenia nocnego, impotencji, prostaty, chorób kobiecych, bezpłodności, mastopatii, alergii, chorób skóry, tarczycy, nałogu palenia tytoniu i alkoholizmu, profilaktyka wszystkich chorób, podniesienie odporności.

**TRYDOLOG. ZIOŁOLECZNICTWO. DIETA OCZYSZCZANIE ORGANIZMU Z TOKSYN WŁASNA OPATENTOWANA METODA**

**Zdrowie i Uroda**  
 Agnieszka Lipiec  
 tel. 645-75-40  
 tel. 645-75-41

## Ich pierwsza fotografia

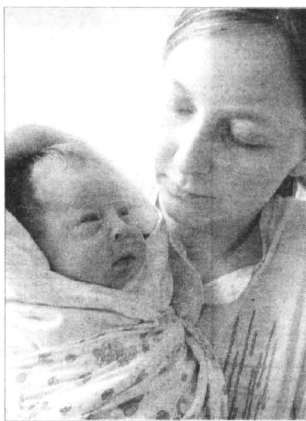
# Nasze pociechy

Jak co tydzień odwiedziliśmy oddział noworodków kwidzyńskiego szpitala. Dziś publikujemy fotografie dzieci urodzonych w pierwszych dniach kwietnia.

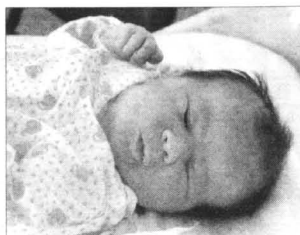
**Wszystkie prezentowane zdjęcia wykonaliśmy w czwartek, 7 kwietnia.**



Karolina Nagórska urodziła się 5 kwietnia o godz. 8.40. W dniu narodzin ważyła 3,85 kg i mierzyła 56 cm. Jej rodzice to Joanna i Tomasz Nagórscy z Kwidzyna.



Adaś Karol Biskupski urodził się 5 kwietnia o godz. 4.45. W dniu narodzin ważył 3,9 kg i mierzył 54 cm. Jego rodzice to Ewa Rubaj-Biskupska i Maciej Biskupski z Kwidzyna.



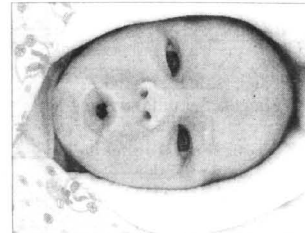
Córka Aleksandry i Pawła Fedowskich z Kwidzyna przyszła na świat 6 kwietnia o godz. 10.00. W dniu narodzin ważyła 3,9 kg.



Wiktor Wojciechowski urodził się 5 kwietnia o godz. 10.00. W dniu narodzin ważył 3,75 kg i mierzył 55 cm. Jego rodzice to Katarzyna i Norbert Wojciechowski z Kwidzyna.



Syn Joanny i Mirosława Obiałów z Prabut przyszedł na świat 5 kwietnia o godz. 16.00. W dniu narodzin ważył 3,35 kg i mierzył 53 cm.



Livia Tylicka urodziła się 5 kwietnia o godz. 21.30. W dniu narodzin ważyła 3,4 kg i mierzyła 56 cm. Jej rodzice to Aneta i Marcin Tylicy z Prabut.

## Z archiwum Foto-Mono Wojciecha Monkielewicza

# ...Ja ciebie chrzczę...



Państwo Skowrońscy ochrzcili dziecko imieniem Patryk, 27 marca w kościele pw. Św. Jana Ewangelisty w Kwidzynie.



Państwo Kamieniew ochrzcili dziecko imieniem Jakub, 27 marca w kościele w Rakowcu.



Plebiscyt - Kwidyny 2005

# Oddaj swój głos

Czekamy na kandydaty do tytułu Kwidyn 2005. Kupon plebiscytowy pojawiać się będzie co tydzień – do końca maja. To Czytelnicy „Kuriera” zdecydują, kto w minionym roku zasłużył na miano najlepszego w swojej dziedzinie. Wybieramy laureatów w czterech kategoriach: społeczno – politycznej, kulturalnej, gospodar-

czej i sportowej. Nie publikujemy listy kandydatów – może nim być każdy mieszkaniec Kwidzyna, jeśli jego kandydaturę zgłoszą nasi Czytelnicy. Kto otrzyma najwięcej głosów (kuponów) w danej kategorii – ten wygra.

Czytelnicy też mają szansę na nagrody – niespodzianki. Przez najbliższe tygodnie w tej rubryce relacjonować

będziemy przebieg głosowania, publikować nazwiska zgłaszanych kandydatów i opinie o nich umieszczane na kuponach. O typowanie najlepszych prosić będziemy też zwycięzców plebiscytu z poprzednich lat. Przypomnimy sylwetki wszystkich dotychczasowych laureatów. Rozstrzygnięcie i wręczenie nagród – w czerwcu.

## KWIDYN 2005



### Dane kandydata

Imię i nazwisko .....  
Kategoria .....

### Dane wypełniającego

Imię i nazwisko .....  
Adres .....

*Powyższy kupon plebiscytowy, po wypełnieniu, należy wyciąć i przelać listownie lub dostarczyć osobiście do redakcji „Kuriera Kwidzyńskiego”, ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Wśród Czytelników, biorących udział w Kwidyinach 2005 zostaną rozlosowane cenne nagrody niespodzianki.*

### Repertuar kina

**13 kwietnia**  
20.15 - Dzienniki motocyklowe (komediadramat - USA/Wielka Brytania/Argentyna/Peru/Chile, od lat 15, czas-125 min)

**14 kwietnia**  
18.00, 20.15 - Dzienniki motocyklowe

**15 kwietnia**  
16.00 - Po zachodzie słońca (komedia sensacyjna - USA, od lat 15, 97 min)

18.00 - W dół kolorowym wzgórzem (dramat - Polska, od lat 15, 116 min)  
20.00 - Po zachodzie słońca

**16 kwietnia**  
20.00 - Po zachodzie słońca

**17 kwietnia**  
18.00 - Po zachodzie słońca  
20.00 - W dół kolorowym wzgórzem

**18 kwietnia - DKF Powiększenie**  
17.00 - Pociąg (dramat/romans - Chiny/Hong Kong, od lat 15, 96 min)

**19 kwietnia**  
16.00 - Po zachodzie słońca  
18.00 - W dół kolorowym wzgórzem  
20.15 - Za wszelką cenę (dramat - USA, od lat 15, 145 min)

### Dzienniki motocyklowe

To historia dwóch młodych Argentyńczyków - Ernesto Guevary i Alberto Granado, którzy w 1952 roku wyruszają na poszukiwanie prawdziwego oblicza Ameryki Łacińskiej. Ich pełna przygodą podróż przez nieznaną kontynent staje się jednocześnie podróżą w głąb siebie. To film o emocjonalnych i politycznych wyborach, które musimy podjąć na drodze życia.

### Co oglądamy?

W marcu kwidzynie najchętniej oglądali film „Zatańcz ze mną”. Obejrzało go w kinie prawie 300 osób.

Kompletną porażką okazał się film „Bardzo długie zaręczyny”, bo widziało go tylko 12 widzów.

### W dół kolorowym wzgórzem

Po wyjściu z więzienia 23-letni Rysiek wraca do Wolińca - swojej rodzinnej wsi. Zamierza przejąć opuszczony dom i gospodarstwo rodziców, którzy nie żyją od kilku lat. Starszy brat Ryska miał więcej szczęścia. Skończył studia i pracuje w dobrej firmie we Wrocławiu. Rysiek wraca też do swojej dawnej narzeczonej Agaty, którą porzucił tuż przed odśiadką. Liczy na to, że Agata ponownie da mu szansę. Po dotarciu do domu rodziców okazuje się jednak, że Agata jest teraz żoną Jarka, któremu zawsze się podobala. Co gorsze, Jarek sprzedaje właśnie dom rodziców, by za uzyskane pieniądze spróbować raz jeszcze szczęścia z Agatą - tym razem w Warszawie.

### KONKURS NA GRANT

Ogłoszono konkurs „Działaj Lokalnie IV”, który finansuje działania w dziedzinie edukacji, kultury, spraw społecznych i rozwoju lokalnego. Jest to program Polsko - Amerykańskiej Fundacji Wolności, realizuje go Akademia Rozwoju Filantropii w Polsce we współpracy z Lokalną Fundacją Filantropijną „Projekt” w Kwidzynie.

Termin realizacji projektów – od czerwca do listopada 2005, minimalna kwota dofinansowania 2000 zł, maksymalna 5000 zł.

Wnioski (wypełnione wyłącznie komputerowo) należy składać do 5 maja 2005 roku do godz. 18.00 w siedzibie LFF „Projekt”. Wzory wniosków na stronie lffprojekt.ckj.edu.pl.

### ZAGINAŁ CZŁOWIEK

Policja poszukuje mężczyzny, który 21 marca tego roku wyszedł z domu i do tej pory nie wrócił. Ryszard Szymański ma 43 lata (ur. 19.11.1962 r.), 178 cm wzrostu, włosy blond, krępa budowę ciała. W dniu zaginięcia ubrany był w kurtkę z siwego polaru z beżowymi wstawkami, spodnie dresowe z zamkami, wiązane brązowe buty.

Jeśli ktoś posiada jakikolwiek informację na ten temat, proszone są o kontakt z Komendą Powiatową Policji w Kwidzynie (Zespołem ds. Poszukiwań Sekcji Kryminalnej) – tel. 645 03 21 lub 997.



Wszystkie osoby, które zna-

(opr. ad)

### DIŻURY APTEK

- 13 kwietnia (środa).**  
Vademecum, ul. Braterstwa Narodów 46, tel. 279 59 55
- 14 kwietnia (czwartek).**  
Lek, ul. Sokola 7a, tel. 261 77 10
- 15 kwietnia (piątek).**  
Pod złotą wagą, ul. Kopernika 25a, tel. 279 58 63
- 16 kwietnia (sobota).**  
Medica, ul. Staszica 22, tel. 279 43 27
- 17 kwietnia (niedziela).**  
Eskulap, ul. Kamienna 11f, tel. 279 37 20
- 18 kwietnia (poniedziałek).**  
Centralna, ul. Chopina 6, tel. 279 33 83
- 19 kwietnia (wtorek).**  
Melisa, ul. Słowackiego 16, tel. 279 97 86

ROZKŁAD JAZDY POCIĄGÓW		
ważny od	PKP	tel. 612 17 30
12.12.2004 r.		94 86
KWIDZYN DWORZEC - ODJAZDY		

GDYNIA	7 <sup>33</sup> , 16 <sup>00</sup> L
GRUDZIĄDZ	6 <sup>01</sup> , 15 <sup>25</sup> , 18 <sup>22</sup>
MALBORK	5 <sup>06</sup> E, 6 <sup>29</sup> , 7 <sup>33</sup> , 15 <sup>15</sup> , 16 <sup>00</sup> L, 18 <sup>23</sup>
ŚLUPSK	16 <sup>00</sup> L
TORUŃ	6 <sup>01</sup>

PRABUTY DWORZEC - ODJAZDY	
---------------------------	--

DZIAŁDOWO	12 <sup>42</sup> IRN, 19 <sup>47</sup> IRN
GDYNIA	9 <sup>02</sup> IRN, 10 <sup>04</sup> , 14 <sup>06</sup> IRN, 20 <sup>25</sup>
ŁŁAWA	6 <sup>26</sup> , 7 <sup>08</sup> , 9 <sup>19</sup> , 12 <sup>42</sup> IRN, 15 <sup>05</sup> E, 16 <sup>09</sup> , 19 <sup>22</sup> , 19 <sup>02</sup> , 19 <sup>47</sup> IRN
KOŁOBRZEG	14 <sup>06</sup> IRN
KOSZALIN	14 <sup>06</sup> IRN
MALBORK	5 <sup>48</sup> , 6 <sup>57</sup> , 9 <sup>02</sup> IRN, 10 <sup>04</sup> , 14 <sup>06</sup> IRN, 15 <sup>08</sup> E, 16 <sup>16</sup> , 19 <sup>21</sup> , 20 <sup>25</sup>
OLSZTYN	7 <sup>08</sup> , 19 <sup>22</sup>
TCZEW	9 <sup>02</sup> IRN, 10 <sup>04</sup> , 14 <sup>06</sup> IRN, 20 <sup>25</sup>
WARSZAWA	12 <sup>42</sup> IRN, 19 <sup>47</sup> IRN

ROZKŁAD JAZDY SKM PRABUTY	
---------------------------	--

GDAŃSK GŁ.	5 <sup>25</sup> , 12 <sup>33</sup> , 18 <sup>27</sup> , 22 <sup>09</sup>
ŁŁAWA	11 <sup>06</sup> , 17 <sup>03</sup> , 20 <sup>29</sup> , 23 <sup>55</sup>

*E* – kursuje od poniedziałku do soboty oraz 1 XI 04 r. - oprócz świąt; *B* – kursuje od poniedziałku do piątku i w niedziele oprócz 24, 31 XII, 27 III, 2, 25 V, 14 VIII, 10 XI 04 r.; *L* – kursuje do 24 VI i od 1 IX 04 r.; *IRN* – pociąg pospieszny (InterCity) - obowiązuje dopłata.

„Nie umiera ten kto trwa w pamięci żywych”

**KOLEZIE**  
**ARTUROWI CHMIELEWSKIEMU**

Wyrazy głębokiego współczucia  
Z powodu śmierci

**OJCA KAZIMIERZA**

Składają  
Pracownicy Zakładu  
KNAUF PACK Sp. z o.o. w Kwidzynie

Po finałach Mistrzostw Polski w koszykówce

# Mogliśmy mieć srebro...

Rozmowa z **Bogdanem Zamośnym**, trenerem juniorów starszych MTS Basket Kwidzyn.

**-Trzecie miejsce w kraju i brązowy medal Mistrzostw Polski to bardzo duży sukces. Nie widać jednak radości ani na twarzach zawodników, ani u pana. Dlaczego? Nie ma powodów do zadowolenia?**

-Niewątpliwie jest to największy sukces w historii męskiej koszykówki młodzieżowej w Kwidzynie. Jest więc się z czego cieszyć, choć po turnieju finałowym pozostał pewien niedosyt. Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że gdyby na parkiecie nie zabrakło kontuzjowanego Tomka Wilczewskiego, srebrny medal na pewno byłby w naszym zasięgu. Inaczej również wyglądałaby nasza gra w tym turnieju. W ostatnim meczu, przeciwko wrocławianom, do 24 minuty walczyliśmy jak równy z równym. Dopiero potem nastąpił „odjazd” przeciwników, co było efektem braku rezerw w naszej drużynie.

To jest pewien paradoks tej drużyny, bo jeszcze w sierpniu zastanawialiśmy się, czy warto zgłaszać ten zespół do rozgrywek ligowych. Mieliśmy przecież tylko pięciu zawodników gotowych do treningu i takim składem graliśmy przez całą ligę. Ta piątka, która trenuje już z pierwszym zespołem Basketu, zagrała jednak w lidze, wygrała ją, wygrała ćwierćfinały i półfinały. Na turnieju półfinałowym wypadł jednak Tomek Wilczewski i powstał pewien problem. Dodatkowo część chłopaków zrobiła sobie półroczną przerwę po ubiegłorocznych finałach i trudno było na nich liczyć. Nie wątpię, że jest to sukces, choć jest okraszony pewnym niedosytem.

**-Czy po turnieju półfinałowym widział pan szanse na złoty medal?**

-Wówczas już nie. Po półfinałach Tomek Wilczewski złapał kontuzję i wiadomo było, że do finału go nie pośkładamy. Nasza droga po złoto była więc raczej pewną pobożnym życzeniem dziennikarzy.

Kontuzji uległ także Marcin Kowalewski, który nie trenował ponad tydzień i w efekcie w finale zagrał z kontuzją. Drużynie zabrakło więc trochę zdrowia, a



-Cieszę się z medalu, choć po turnieju finałowym pozostał w nas pewien niedosyt - mówił tuż po turnieju trener Bogdan Zamośny (na zdjęciu po lewej).

zmienników nie mamy zbyt wielu. Najlepszym z nich jest Krzysztof Mielnik, który jest jednak z rocznika 1988. To olbrzymi talent, który ma perspektywę grania na bardzo wysokim poziomie, ale jest jeszcze zbyt młody. Trzy lata różnicy między zawodnikami to w sporcie młodzieżowym bardzo dużo, więc gra Krzysia to melodia przyszłości.

**-Jest pan zadowolony z postaw kwidzyńskich w meczach przeciwko Polonii i Śląskowi?**

-Jestem zadowolony z tego, że chłopcy podjęli niesamowitą walkę i za to im serdecznie dziękuję. Wiedząc, że będą grali bez zmian, że zagramy bez Tomka Wilczewskiego, dali z siebie wszystko i w pierwszym meczu przeciwko Polonii, dopiero w końcówce opadliśmy z sił. Tak naprawdę dwie ostatnie minuty sprawiły, że przegraliśmy to spotkanie. W meczu ze Śląskiem straciliśmy siły trochę szybciej, ale nasz przeciwnik dysponował bardzo długą ławką zmienników. Mając naprzeciwko 12 bardzo równych graczy, nie możemy im zbyt wiele przeciwstawić. W efekcie w III kwarcie przetoczyli się po nas jak walec drogowy. Krótka ławka zdecydowała o przegranej.

**-MTS Basket Kwidzyn jest jednak trzecią drużyną w Polsce. Dziesięć lat treningów przyniosło zatem rezultaty.**

-Z mojego punktu widze-

nia, na pewno. Część chłopaków trenuje przecież z pierwszym zespołem i ma papiero na granie w koszykówce. Myślę, że te finały były ukoronowaniem ich ciężkiej, dziesięcioletniej pracy i wyjątkowej pracy trenerskiej. Trzeba bowiem pamiętać, że ten sukces nie jest wyłącznie moją zasługą. Przez pierwsze cztery lata prowadziłem wprawdzie jedną z grup, która później wyloniła obecną drużynę. Drugą równoległe prowadził wówczas Maciej Walenczewski. Potem przez dwa lata kierował nim Maciej Walenczewski razem z Darkiem Litwinem. Póź-

niej rok pracy Wojtko Puściłona i w ubiegłym roku ponownie przyszło mi prowadzić ten zespół. W tym roku moja praca przypominała jednak bardziej działanie piłkarskiego trenera-selekcjonera, który powołuje zawodników na mecze. Pięciu ludzi trenowało z juniorami, a pięciu ludzi trenowało z seniorami. Dodatkowo mecz ligowy w środę lub trening. Maksymalnie mieli więc ze mną tylko jeden trening. Jest mi jednak o wiele łatwiej, bo znam tych chłopaków od 10 lat i mam z nimi doskonały kontakt. Wiem, na ile ich stać. Myślę jednak, że wiele zna-

czyło także zaangażowanie chłopaków, mimo że dwóch z nich zdecydowało się podjąć treningi dopiero 1 października. Może gdyby tych dwóch trenowało trochę więcej, automatycznie grali by o wiele więcej i pozwoliłoby odpuścić graczom pierwszej piątki.

Mimo wszystko uważam, że jest to wielki sukces i należy się z tego cieszyć. Jest to dla Kwidzyna trzeci finał Mistrzostw Polski w koszykówce. Z poprzedniego rocznika - 1980 gra przecież Bartek Potulski i Dariusz Punczewicz, natomiast z tego rocznika też już 4 ludzi występuje w pierwszej lidze i zdobywa punkty.

**-Czy pan cieszy się z tego wyniku?**

-Na pewno, bo w mojej karierze trenerskiej w rocznikach młodzieżowych jest to zdecydowanie mój największy sukces. W tamtym roku zdobyliśmy VII miejsce, a w 1996 roku zajęliśmy V miejsce w kadetach. Teraz zdobyliśmy medal i jest to mój pierwszy medal jako trenera i bardzo mnie cieszy. Tak jak mówiłem na początku, jest jednak pewien niedosyt. Taki jest jednak sport i trzeba stawiać sobie poprzeczkę wysoko. Jeszcze raz powiem, że grając z Tomkiem Wilczewskim srebro było w dużym zasięgu i może można było powalczyć o złoto. Tak wydaje mi się powinno się stawiać sobie cele i konsekwentnie do nich dążyć.

**Rozmawiał: Mirosław Wiśniewski**



-Znam tych ludzi od bardzo dawna i wiem na co ich stać - twierdzi trener. - Ten medal to nagroda za 10 lat ciężkiej pracy na treningach. Na zdjęciu (od lewej): Piotr Dąbrowski, Przemysław Hiszczyński i Łukasz Kania.

## Liga okręgowa. Udany start Wisły

# Gol debutanta

Podopieczni Dariusza Grochowskiego udanie zainaugurowali wiosenną rundą piłkarską. W pierwszym meczu pokonali Kolejarza Chojnice 1:0, a jedyną bramkę w tym spotkaniu zdobył debiutujący w drużynie Daniel Piątkowski.

Mecz rozpoczął się od minuty ciszy. Piłkarze oddali w ten sposób hold Janowi Pawłowi II. Specjalne przesłanie wpisano do książki kondolencyjnej.

Pierwsza połowa meczu to bardzo wyrównane widowisko. Na początku jednak to goście przejęli inicjatywę, a wiślaczy zmuszeni zostali do gry z kontry. Po jednym z takich kontrataków tuż przed polem karnym został zatrzymany Tomasz Wyrzykowski. Groźnie atakowali również chojniczanie, a dwukrotnie sytuację skutecznie ratował Tomasz Obuchowski. Później to Wisła przeszła do bardziej zdecydowanych ataków. W 11 minucie gry oglądaliśmy udaną kontrę gospodarzy, ale Piątkowski nie zdołał skutecznie wykończyć akcji zespołu. Trzy minuty później Dąbrowski przestrzelił z 8 metrów, a w 22 minucie ponownie po jego uderzeniu piłka przeleciała obok bramki. Umiejętności bramkarza gości sprawdzali jeszcze Robaczyński, Piątkowski i Pesta, jednak przez pierwsze 45 minut nikt z gospodarzy nie potrafił zdobyć bramki.

Druga połowa meczu to już zdecydowana dominacja

Korzeniewa, a piłkarze gości jedynie w końcówce rzucili wszystko na jedną kartę. Już trzy minuty po wznowieniu gry, Robaczyński doskonale przetrzył piłkę na prawą stronę boiska, do wbiegającego Dąbrowskiego, jednak zawodnika gospodarzy zdołali ubiec obrońcy. W 50 minucie gry groźnie uderzył Pesta, jednak po jego uderzeniu piłka przeleciała nad poprzeczką, a cztery minuty później w rzucie rożnym, Dąbrowski uderzył zbyt lekko i bramkarz Kolejarza nie miał problemów z wyłapaniem tej piłki.

Niemoc piłkarzy zmieni-

ła się jednak w 60 minucie. Robaczyński dojrzał wychodzącego na wolną pozycję Daniela Piątkowskiego, który precyzyjnym uderzeniem pokonał bramkarza gości. Bramka w debiutanckim meczu to dosłownie wynik tego zawodnika.

W 66 minucie wiślaczy mieli szansę na kolejną bramkę. Po kiksie forstopera gości, do piłki doszedł Wyrzykowski, ale nie zdołał zdobyć kolejnej bramki. Podobnie było w 71 minucie kiedy w wyniku nieporozumienia bramkarza ze stoperem, do zmirzającej do pustej bramki piłki dobiegł Sobiech. Niestety zamiast do siatki, huknął z 4 metrów prosto w słupek. W końcówce jeszcze Kuźma mógł zmienić wynik tego spotkania, jednak mecz zakończył się wynikiem 1:0.

### Dariusz Grochowski trener Wisły Korzeniewo

Był to bardzo ciężki mecz, który kosztował nas dużo nerwów i zdrowia. Myślę, że mało graliśmy piłką, a za dużo próbowaliśmy dryblować. Pozytywnie zagraliśmy w obronie, bo nie straciliśmy bramki. Negatywnie natomiast oceniam grę ofensywną, bo stworzyliśmy 4-5 klarownych sytuacji i gdyby udało się wykorzystać choć połowę z nich to wynik byłby zupełnie inny. Przed nami teraz dwa tygodnie, kiedy grać będziemy co 3-4 dni. Najpierw mecz z Prabutami, potem jedziemy do Pelplina, 20 kwietnia zagramy w Zblewie, a trzy dni później podejmujemy Pruszcz Gdański. Dobrze byłoby zdobyć w tych meczach kilka punktów, ale trzeba zdawać sobie sprawę, że wcale to nie będzie łatwe. Dlatego musimy racjonalnie rozłożyć siły, aby nie doszło do spadku drużyny w ligowej tabeli.



## WYNIKI, TABELE PIŁKARSKIE

### Liga okręgowa

Brzoza - Chojniczanka II	3:1
LKS Wąpławo - Pogoń Śmętowo	2:0
Powisłe Stary Targ - Pogoń	0:0
Olimpia II Sztum - Tęcza Brusy	3:0
Borowiak Czernik - Sokół	4:0
Wisła Korzeniewo - Kolejarz	1:0
Żutawy Nowy Dwór - Wierzyca	1:2
KS Grabowo - Czarni Pruszcz	0:2

### Tabela

1. Wierzyca Pelplin	17	53	-10
2. Czarni Pruszcz Gd.	16	80	-12
3. Borowiak Czernik	16	47	-32
4. Żutawy N.D.Gd.	17	44	-21
5. Powisłe Stary Targ	17	33	-36
6. Pogoń Prabuty	17	40	-28
7. Kolejarz Chojnice	17	32	-25
8. KS Grabowo	17	30	-36
9. Wisła Korzeniewo	16	23	-26
10. Chojniczanka II	16	24	-44
11. Sokół Zblewo	16	21	-22
12. Brzoza Kleszczewo	16	23	-33
13. Olimpia II Sztum	17	24	-47
14. Pogoń Śmętowo	17	18	-44
15. LKS Wąpławo	16	15	-54
16. Tęcza Brusy	16	12	-49

### A - klasa

**Wyniki XIII kolejki:**  
Błękitni Stare Pole - Bałtyk 3:0  
Czarni Przemysław - Centrum 1:2  
Nadmorzanie Stegna - Grom 2:3  
Relax Ryjewo - Sokół Maresza 1:3  
Sparta Gogolewo - Subkovia 3:3

### Tabela A - klasy

1. Sparta Gogolewo	13	39	-23
2. Błękitni Stare Pole	13	36	-16
3. Grom Nowy Staw	13	28	-22
4. Subkovia Subkowy	13	38	-24
5. Piast Majewo	12	34	-32
6. Sokół Maresza	13	28	-22
7. Czarni Przemysław	13	27	-29
8. Centrum Pelplin	13	16	-23
9. Relax Ryjewo	13	21	-29
10. Nadmorzanie Stegna	13	22	-33
11. GKS Gardęja	12	17	-28
12. Bałtyk Sztutowo	13	18	-43

### IV liga

**Wyniki ostatniej kolejki:**  
Orkan Rumia - Arka II Gdynia 2:1

Wisła Tczew - Powisłe Dzierżoń	4:1
Gryf Wejherowo - Jantar Ustka	5:0
Bałtyk Gdynia - Wierzyca	0:2
Chojniczanka - Kaszuby	3:1
Gryf 95 Słupsk - KP Sopot	1:0
Gedania - Olimpia Sztum	0:2
Rodło Kwidzyn - Orleńka Reda	1:0
Pomezania Malbork - Cartusia	2:1

### Tabela IV ligi:

1. Cartusia Kartuzi	20	55	67-20
2. Kaszuby Potchowo	20	39	38-24
3. Bałtyk Gdynia	20	35	33-26
4. Wisła Tczew	20	34	37-29
5. Powisłe Dzierżoń	18	33	31-22
6. Arka II Gdynia	19	32	33-24
7. Olimpia Sztum	20	32	27-18
8. Orkan Rumia	20	31	34-25
9. Orleńka Reda	19	28	30-23
10. Gryf 95 Słupsk	19	27	36-33
11. Rodło Kwidzyn	20	23	34-39
12. Jantar Ustka	20	23	21-29
13. Wierzyca	19	22	27-37
14. KP Sopot	19	21	27-36
15. Pomezania	20	18	31-44
16. Gryf Wejherowo	19	17	17-35
17. Chojniczanka	19	15	14-33
18. Gedania Gdańsk	19	5	14-54

## Zapowiada się tydzień

Sobota, 16 kwietnia

-godz. 7.00 - Balonowy Puchar Polski

IV WIELKANOCNE ZAWODY BALONOWE O PUCHAR PREZYDENTA MIASTA GRUDZIĄDZA (LOTY W OKOLICACH KWIDZYNA)

-godz. 9.30 - halowy turniej piłki nożnej

I HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ „MISTRZÓW” Zawody odbędą się w Gimnazjum nr 3, przy ul. Kamiennej

-godz. 12.00 - Turniej bocce

DRUŻYNOWY TURNIEJ OTWARCIA SEZONU 2005 W BOCCE O PUCHAR KCSIR

Zawody odbędą się na miejskich torach bocce, przy ul. Sportowej

-godz. 13.00 - I liga piłki ręcznej kobiet

MMTS KWIDZYN - KPR RUCH CHORZÓW

Mecz odbędzie się w hali przy ul. Mickiewicza

-godz. 18.00 - Balonowy Puchar Polski

IV WIELKANOCNE ZAWODY BALONOWE O PUCHAR PREZYDENTA MIASTA GRUDZIĄDZA (LOTY W OKOLICACH KWIDZYNA)

Niedziela, 17 kwietnia

-godz. 11.00 - mecz piłki nożnej juniorów starszych makroregionu pomorskiego

KOP RODELO KWIDZYN - GRYF WEJHEROWO

Mecz odbędzie się na boisku przy ul. Sportowej

-godz. 11.00 - mecz piłki nożnej rocznika 1991

KOP RODELO KWIDZYN - SOKÓL ZBLEWO

Mecz odbędzie się na boisku przy ul. Sportowej

-godz. 12.00 - zawody lekkoatletyczne

OGÓLNOPOLSKI BIEG ULICZNY

Zawody odbędą się na Placu Plebiscytowym

## Koszykówka. Runda play-off

# Udany rewanż



Tomasz Wojdyła (przy piłce) był najlepszym zawodnikiem tego spotkania.

Zawodnicy MTS Basket Kwidzyn udanie zrewanżowali się za niespodziewaną porażkę w pierwszym meczu rundy play-off.

Choć pierwsza kwarta mogła lekko przestraszyć kibiców, że ponownie będziemy oglądać pokonanych go-

spodarzy to trener Daś tym razem znalazł sposób na grę Alby.

Pewnie wygrane w kolejnych odsonach pozwoliły na zwycięstwo 87:72 i teraz czekamy na wynik konfrontacji w Chorzowie.

### MTS Basket Kwidzyn - Alba Chorzów

#### 87:72 (25:28, 16:13, 25:18, 21:13)

Basket: Puncewicz 18, Malczyk 18 (4), Wojdyła 14, Partyka 11 (1), Prus 10 (1), Lisewski 8, Andrzejewski 8, Mazurek, Potulski.

Alba: Basiński 21 (1), Środa 19 (1), Pawlik 10 (2), Dygutowicz 8 (1), Pyzik 6 (1), Doliński 6, Salamoniak 2.

**KURIER KWIDZYŃSKI/** Dziennik Pomorski tygodnik informacyjno-publicystyczny redagowany przez zespół Wydawnictwa Pomorskiego; dyrektor zarządzający - Wojciech Szramowski, tel. (0-55) 530-10-81, redaktor naczelny - Janusz Wikowski (j.wikowski@wp.pl). Redakcja: Kwidzyn, ul. Chopina 26, tel. (0-55) 645-75-40, tel./fax (0-55) 645-75-41, (kurier.kwidzynski@wpomorskie.pl). Redaktor prowadzący: Anna Skrobiszewska. Reklama: tel./fax. (0-55) 261-50-18, fax (0-55) 261-66-31. Kolportaż, prenumerata: Marek Lewandowski, tel. 530-10-83. Wydawca: GWP, Tczew, ul. Gdańska 32, tel. (58) 777-44-11 (100 proc. kapitału polskiego, członek Izby Wydawców Prasy). Druk: WP Zakłady Graficzne im. Józefa Czyżewskiego w Tczewie. Indeks 324965, ISSN 1232-0099. Za treść reklam Redakcja nie odpowiada.

**optima** Firma Optima S.A. oferuje nowoczesne usługi finansowe. W związku z rozwojem firmy poszukujemy kandydatów do pracy w charakterze **Doradców Klienta na terenie: Kwidzyn w wieku powyżej 30 lat, legitymujących się zaświadczeniem o niekaralności**

**Do obowiązków Agenta będzie należało:**

- informowanie o pożyczkach Optima S.A.;
- udzielanie pożyczek w domach klientów;
- przyjmowanie spłat pożyczek;
- dystrybucja materiałów reklamowych.

**Zapewniamy:**

- pracę w stabilnej firmie
- szkolenia dotyczące produktów Optima S.A. I technik sprzedaży;
- atrakcyjne, uzależnione od zaangażowania wynagrodzenie;
- możliwość pracy w dowolnym wymiarze godzin.

Zainteresowanych prosimy o kontakt pod nr tel. (058) 552 14 80, lub 0 801 800 300 w godzinach

**BUDUJESZ-REMONTUJESZ**

**"DOMIS" KRZYSZTOF WNIĘTRZAK**

- KOMINKOWE WKŁADY WODNE do C.O i ciepłej wody, (wykonanie, montaż)
- MONTAŻ INSTALACJI GRZEWczych, WODNO-SANITARNYCH, ELEKTRYCZNYCH I GAZOWYCH,
- ADAPTACJA I MODERNIZACJA POMIESZCZEŃ MIESZKALNYCH
- BEZPŁATNE DORADZTWO TECHNICZNE

**SADLINKI ul. Jaśminowa 2 tel. (055) 275 75 74, 608 457 830**

**Husqvarna PROMOCJE**

**Wykaszarki spalinowe już od 399 zł\***

**Pilarki spalinowe już od 649 zł\***

**Kosiarki spalinowe już od 999 zł\***

**Wykaszarki profesjonalne Husqvarny od 25 kwietnia do 25 czerwca taniej o:**  
**Husqvarna 323R - 300 zł\***  
**Husqvarna 343R - 500 zł\***

wszystko znajdziesz w punktach handlowo-serwisowych Husqvarny ilość maszyn w promocji ograniczona

**KUPON RABATOWY**  
 Upoważniający do bezpłatnego jednorazowego przeglądu kosiarki oraz naostrzenia i wyważenia noża  
 \*oferta ważna przez 2 tyg. Od daty ukazania się ogłoszenia

**DZIERZGOŃ, ul. Wojska Polskiego 5, tel. 276 28 40**  
**KWIDZYN, ul. Braterstwa Narodów 67, tel. 279 59 11**  
**SUSZ, ul. Stare Miasto 6, tel. 278 72 08**  
**SZTUM, ul. Sienkiewicza 27, tel. 640 19 24**

Informacja o adresach punktów handlowo-serwisowych: tel (22) 330 96 00 lub strona internetowa: [www.husqvarna.pl](http://www.husqvarna.pl)

\* ceny sugerowane

**Kwidzyńskie Centrum Kultury**  
 w imieniu **Klubu Małej Ojczyzny Kwidzyńskiej** zaprasza na wykład **Prof.dr.hab. Włodzimierza Grajka** Akademia Rolnicza w Poznaniu "Biotechnologia mity i rzeczywistość. Żywność modyfikowana genetycznie i nie tylko"

**Wykład odbędzie się 20 kwietnia 2005r. o godz. 17.30, w sali audiowizualnej KCK, Kwidzyn, ul. 11-listopada 13.**

**PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWO PRODUKCYJNO-HANDLOWE "EL-BUD" Michał Szymański**  
 82-522 Sadlinki, ul. Zdrojowa 2

**WYKONUJE:**

- instalacje elektryczne w pełnym zakresie
- pomiary elektryczne ochronne
- montaż aparatury kontrolno-pomiarowej i automatyki
- instalacje telefoniczne
- ★ TV, komputerowe i odgromowe

adres biura:  
 Grudziądzka 22 82-500 Kwidzyn (II piętro)  
 tel./fax (055) 261 94 48, kom. 0 509 697 212

**Niepubliczne Przedszkole "SMYK"**  
 ul. Piłsudskiego 28, 82-500 Kwidzyn  
 tel./fax (055) 279-38-05  
 dyr. Elżbieta Trynda, tel. kom. 0503914401

**PRZEDSZKOLE PRZYJAZNE DZIECKU**

**oferujemy:**

- optymistyczne wychowanie
- porady dla rodziców
- opiekę wykwalifikowanej kadry
- nauka jęz. angielskiego poprzez zabawę
- zajęcia umuzykalniające
- od września uruchamiamy pracownię komputerową

**Certyfikat jakości 0086/2004**

## Ciężary Srebrny podrzut

Dariusz Lewicki, zawodnik Nadwiślanina Kwidzyn zajął V miejsce w wadze 77 kg podczas rozgrywanych w Siedlcach Mistrzostw Polski.

W zawodach wystartowało ponad sto zawodników i tyle samo zawodników z różnych klubów sportowych całej Polski. Do walki o medale stanęło 24 zawodników. Kwidzynianin rozpoczął rwanie od ciężaru 112,5 kg, a potem wyrwał 115 kg. Rwanie zakończył wynikiem 117,5 kg, co dawało mu brązowy medal przy podrzucie ciężaru przekraczającego 145 kg. Trener zadysonował jednak 150 kg, a później zawodnik Nadwiślanina podniósł jeszcze ciężar o pięć kilogramów większy. Dało mu to II miejsce w tej konkurencji, co w efekcie dało mu V lokatę na Mistrzostwach Polski.

(fox)

REKLAMA

PRZEMYŚLANE ROZWIĄZANIA

**Nowa Škoda Octavia Combi**

**PRZEROSŁA OCZEKIWANIA**

**Škoda nabiera mocy dzięki silnikom benzynowym FS!**

**ADAC** Wyniki testów ADAC pokazały, że zarówno wersja benzynowa jak i diesel nowej Škody Octavia to najbardziej ekonomiczne samochody pod względem spalania paliwa w swojej klasie. (Źródło: ADAC special Auto-Test Winter 2004/2005, testy przeprowadzono na wersji iLimuzyna)

**ŠkodaKredyt**  
**VOLKSWAGEN BANK POLSKA S.A.**  
[www.skoda-auto.pl](http://www.skoda-auto.pl)

Zapraszamy do salonu Škody:  
 Z&Z Auto Złomarczuk sp. z o.o.  
 Grudziądz, ul. Magazynowa 1, tel. (056) 464 00 73, fax (056) 464 00 72  
 salon.grudziadz@zlozomarczuk.pl  
 Punkt Sprzedazy Detalicznej  
 ul. Kopernika 22F, 82-500 Kwidzyn, tel./fax 055 261 71 17

# Dziennik Pomorski

TESTAMENT

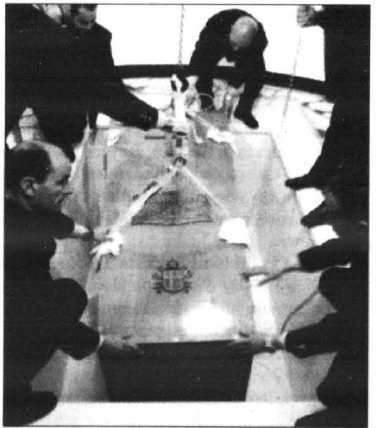
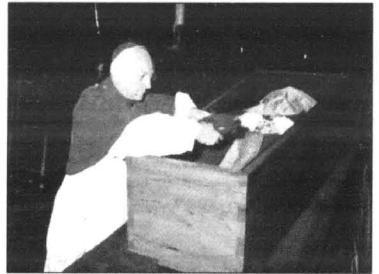
W imię Ojca, Syna i Ducha Świętego. Amen.  
Ja, Jan Paweł II, Papież, w obecności  
moich najbliższych współpracowników i  
wobec całego Kościoła, składam  
moje ostatnie świadectwo.  
Wierzę w Boga, Ojca, Syna i Ducha Świętego.  
Wierzę w Kościół, który jest częścią  
Ciała Chrystusowego.  
Wierzę w życie wieczne.  
Wierzę w miłość, która jest siłą  
naszego zbawienia.  
Wierzę w nadzieję, która jest naszą  
siłą.  
Wierzę w miłość, która jest naszą  
siłą.  
Wierzę w nadzieję, która jest naszą  
siłą.  
Wierzę w miłość, która jest naszą  
siłą.  
Wierzę w nadzieję, która jest naszą  
siłą.

STR. 2 | 15

KOCIEWIE, KASZUBY, POWIŚLE, ŻUŁAWY - PANORAMA REGIONU, NR 15 (625) 13.04.2005r.

Na Placu św. Piotra miliony wiernych ogłosiły: Święty! Natychmiast!

# DLA NIEBA



## OPINIE

## Testament Jana Pawła II

**Zbigniew Notowski** ("Więź"): "Jest to dokument mistyka, człowieka głębokiej duchowości i zarazem bardzo pokornego. (...) Oprócz Pawła VI, prymasów Hlonda i Wyszyńskiego pojawiają się i rodzice, i koleżanki, i koledzy, i rabin Rzymu, co jest ewenementem. To kolejny dowód jak bardzo ten papież szukał ludzi".

**Adam Szostkiewicz** ("Polityka"): "Uderza i dominuje wrażenie, że testament papieża jest osobistym, intymnym dokumentem wiary. Jeśli papież wspomina o historii, to w kontekście przeżywania jej z perspektyw wiary, w dodatku wiary mistycznej - że jednak jest pan historii i tym panem historii jest Bóg".

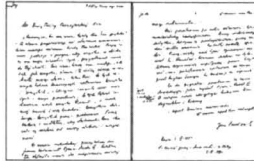
"Dwie rzeczy w testamentie Ojca Świętego uderzają. Pierwsza to dług wdzięczności wobec Polski i polskiego kościoła, polskiego katolicyzmu - bo nie chodzi tylko o instytucję, ale też o nasz sposób wiary i religijności. Druga rzecz, która się pięknie z tym przeplata - jak gdyby kontrpunktowo - to dług wdzięcz-

ności wobec całego świata".

**Jan Turnau** ("GW"): "Nie pozostawiam po sobie własności... Jako świecki, potem ksiądz, potem hierarcha krakowski chodził niemal obdarty, prosił podobno, by do Watykanu przywieźć tylko książki i buty turystyczne; ciekawe, co z tymi rzeczami się stanie. Może to owe "rzeczy codziennego użytku, którymi się posługiwałem", które prosi rozdać wedle uznania. Na pewno będą traktowane jak relikwie. I bardzo dobrze, byle bez przesady".

**Luigi Accattoli** ("Corriere della Serra"): "Czuje się w testamentie nostalgię za ukończoną Ojczyzną, którą papież musiał opuścić wskutek Bożego zrządzenia i zaakceptować tę ofiarę, bo takie było Jego posłannictwo. Jan Paweł II pragnął wprowadzić Kościół w trzecie milenium chrześcijaństwa i gdy wypełnił tę misję poczuł, że może spokojnie odejść".

Alceste Santini (autor biografii papieża): "Najbardziej znaczący fragment testamentu napisany jest z myślą o konkla-



we, które ma wybrać następca papież. Jest w nim odwołanie się do Soboru Watykańskiego II, którego postanowienia nie zostały dotąd - jak podkreśla papież - w pełni urzeczywistnione".

**Jarosław Mikołajewski** ("GW"): "Testament Jana Pawła II okazał się tekstem niedoskonałym tak pięknie, jak piękne i niedoskonałe są ostatnie, nieukończone rzeźby Michała Anioła. Tekstem, który dojrzał razem z jego starym autorem, tekstem dopowiadanym, nieciągłym, rwanym. (...) Jest w testamentie on sam - liryczny i heroiczny, ludzki i święty. Niech wszystkie narody mówią sobie, co chcą: że był papieżem uniwersalnym, globalnym, powszechnym. My wiemy jedno - że oryginal najpiękniejszego swojego wiersza - poematu prozą - napisał po polsku. Bóg zapłać!"

## NA SKRÓTY

## Pstryknięcie kreski

Prezydent III RP nie zdążył oddać hołd papieżowi, tak jak trzej prezydenci USA. Przyleciał sobie z żoną i delegacją państwową już po zamknięciu trumny. Lecz w oczekiwaniu na uroczystości pogrzebowe w Bazylice św. Piotra nie marnował czasu na byle co. Wraz z byłym prezydentem Wałęsą poddali się mocy bodaj samego Duchy Świętego. Wałęsa odstąpił od zamiaru podania Kwaśniewskiemu nogi - jak zapowiadał podczas kampanii prezydenckiej w 1995 r. W wyniku negocjacji prezydenci postavili sobie symboliczną tzw. kreskę Mazowieckiego i - na znak chrześcijańskiego pojednania - podali ręce. Mistrz ceremonii miał tłumaczyć panom, że wręcz nie można uczestniczyć w mszy świętej, żegnać się z Ojcem Świętym, nie pogodziwszy się. Pogodzili się medialnie nawet kibice Cracovii i Wisły, czy jakichś klubów powiatowych, więc i na gorze czas na jakichś gesty w papieskim duchu. I udało się! Jak relacjonują świadkowie tego cudu w pobliżu trumny papieskiej, to działo się spontanicznie - prezydenci podeszli do siebie i wyciągnęli ręce na przywitaniu. Niestety, nie było przy tym symbolicznym uścisku medii, za "paparozzi" musiał więc robić sam marszałek Cimoszewicz. Panowie zgodnie więc jeszcze raz - dla dobra i ratowania wizerunku III RP (świat czekał na takie cudowne uściski przynajmniej chwilowego pojednania, np. Żydów z Arabami) podali sobie grąb a "serwis informacyjny Prezydenta RP" mógł pstryknąć Cimoszewicza rozdać jako oficjalny dokument dyplomatyczny.

Już po pogrzebie z żonami poszli sobie na postrny obiad (ryba) i opowiadali o swoich dietach - cud. Potem byli już "normalnie" - osobne konferencje prasowe. Pojednani na chwilę "kibole" nie wytrzymali, jak długo podzielał dobry duch medialnej kreski?

JAN DEMP

## WOKÓŁ JEDNEJ SPRAWY

## Święty! Natychmiast!

**Ks. kard. Ratzinger**: "Papież stoi obecnie w oknie Domu Ojca, spogląda na nas i nam błogosławi".

**O. Maciej Zięba** (dominikanin): "Niby trzeba czekać pięć lat od śmierci, żeby zacząć proces kanonizacyjny. Ale sam Jan Paweł II łamał te zasady przy Matce Teresie. A jako początkujący Papież w Polsce przywołał postać Królowej Jadwigi jako błogosławionej bez żadnego procesu. Po prostu odprawił mszę i siłą rzeczy ją beatyfikował, łamiąc wszelkie procedury.

Głos ludu to ważna informacja, a kanonizacja przez aklamację to starożytna tradycja. Ale teraz są procedury, które każą czekać. To mądrość Kościoła, żeby nie podejmować decyzji pod wpływem emocji, populizmu czy nacjonalizmu. Ale możemy mieć swój prywatny kult. Mammy do tego prawo".

**Marco Politi** (watykanista "La Repubblica"): "Czy okrzyki na placu św. Piotra "Santo subito", czyli "Święty natychmiast", to już kanonizacja przez aklamację? - Nie. Coś by wtedy musiało się stać, coś takiego, żeby wszyscy wiedzieli, że już możemy się modlić do Jana Pawła II. Skoro nic się takiego nie stało, to Papież nie jest jeszcze oficjalnie ani błogosławionym, ani świętym. Uznajmy więc na razie wolania wiernych za piękną myśl o Papieżu i wyraz przekonania, że żegnają się ze świętym człowiekiem. Ze świętym, a więc cią-

gle obecnym, czyli można uznać, że ten pogrzeb dla tych ludzi wcale nie był pożegnaniem.

**Ks. prof. Remigiusz Sobanski** (wybitny ekspert prawa kościelnego): "Czy dla ogłoszenia Jana Pawła II świętym te okrzyki mogą mieć znaczenie? - Mają znaczenie, bo przy procesach kanonizacyjnych liczy się m.in. opinia świętości. Spontanizność tych okrzyków nie pozostawia wątpliwości, że w powszechnym odczuciu Jan Paweł II jest świętym.

**O. Ryszard Kossakowski** (dominikanin): "Wypowiedane w czasie ceremonii pogrzebowej słowa "Święty natychmiast" (Santo subito) przypominają czasy, gdy świętymi w taki właśnie sposób zostawali najwięksi święci w pierwszych wiekach Kościoła. Odbywało się to przez aklamację, skandowanie na pogrzebie. Procedura, którą mamy teraz, przyszła do nas dopiero z czasami nowożytnymi, po Soborze Trydenckim.

**Kard. Józef Glemp** (prymas Polski): "Te oklaski i okrzyki są zrozumiałe. Czujemy, że On jest świętym, bo na to wskazuje całe Jego życie. Postawa tych wielkich tłumów była wyrazem ogromnych emocji sięgających głęboko w sens istnienia. Teraz to, co jest naszym wzruszeniem, trzeba przetrzymać na język czynów, zbiorowej refleksji. Po takich przeżyciach potrzebne jest odrodzenie".

## NAJWYŻSZY CZAS

## Nasze Królestwo - ICH republika

Na licznych Mszach Św. odprawianych z okazji pogrzebu Jana Pawła II pojawiali się rozmaici dostojnicy państwowi. Pół biedy, jeśli byli to prawosławni, protestanci, czy nawet muzułmanie lub żydzi: oni wszyscy wierzą przeciwieństwo Boga. Niestety: bywali na nie zapraszani również ateści - nawet: osobisti wrogowie Jana Pawła II.

I to jest rzecz niedopuszczalna. Ja się z tymi ludźmi spotykam, owšem, rękę podaję, miło się uśmiecham - ale na mszy chcę wrzescie być wśród swoich. Gdy miałem 20 lat namów katechumenów (ludzi chcących się nawrócić, ale jeszcze nie ochrzczonej) wypraszało z kościoła po Ewangelii... Jeśli nie wyróżnia się wierzących od niewierzących - to po co katolik ma chodzić do kościoła? Modlić można się wszędzie - i w lepszym towarzystwie!

Inna sprawa: zwolennikom d\*\*\*kracji (jeśli wśród PT Czytelników moich tekstów jeszcze się jakiś uchwata...) zwracam uwagę, że śp. Karol Wojtyła był niesłychanie popularnym przywódcą. Miał i wrogów - również w Kościele - ale byli on względnie nieficzni i krytykowali Go z zachowaniem pewnej kurtuazji. Bo Jego decy-

zje były na ogół słuszne.

Natomiast np. JE - Aleksander Kwaśniewski miał w najlepszym okresie 70% poparcia - a wrogowie krytykują Go z zajądłością i nienawiścią. Bo często robi potężne błędy.

Tymczasem to właśnie p. Kwaśniewski został wybrany d\*\*\*kracycznie przez tzw. "L\*d" - podczas gdy JSw Jan Paweł II był wybrany przez "oderwaną od życia" geruzę - a wchodzący w jej skład 70-latkowie też nie byli na kardynałów wybrani, lecz mianowani!!

Więc teraz znów to pytanie: czy lepsza jest autokracja i gerontokracja - czy d\*\*\*kacja i pedokracja, gdzie szczeniaki nie odróżniają czasem "republik" od zespołu "Republika" mają decydować o wyborze faceta trzymającego palec na atomowym guziku?!

W każdym razie, przypominam: chrześcijanie modlą się o Królestwo Boże na ziemi - i o Chrystusa-Króla, a nie o "Chrystusa-Prezydenta"! Katolik-republikanin to nieporozumienie.

Janusz KORWIN- MIKKE

DZIENNIK POMORSKI - ukazuje się z tygodnikami lokalnymi. Redaguje zespół Wydawnictwa Pomorskiego, Tczew, ul. Kwiatowa 11, tel./fax (0-58) 530-10-81. Redakcja: dziennik.pomorski@wp.pl. Reklama: Gdańsk tel./fax (0-58) 341-80-39, Tczew, tel./fax (0-58) 530-10-83. Kolorpaż: prenumerata: (0-58) 530-10-83. Wydawca: GWP, Tczew, ul. Gdańska 32 (100 proc. kapitału polskiego, członek Izby Wydawców Prasy). Druk: WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Czyszewskiego w Tczewie. ISSN: 1733-652X. Za treść reklam Redakcja nie odpowiada.

2 miliony Polaków modliło się w Rzymie za Papieża

# Pomorzenie w Watykanie

Korespondencja własna z Rzymu Marii Giedz

Na jednym z transparentów zrobionych z białoczerwonej flagi widnieje napis: "Wejherowo żegna", na innych wypisane są miejscowości, z których przyjechali pielgrzymi. Żegnają ukochanego Ojca w jego ostatniej drodze. W piątek, 8 kwietnia 2005 r. o godz. 10 rozpoczęły się w Watykanie uroczystości pogrzebowe papieża Jana Pawła II, Polaka z Wadowic, Karola Wojtyły. Do Rzymu, 3 mln stolicy Włoch zjechały się kilkumilionowe tłumy pielgrzymów z całego świata. Wśród nich znalazło się 2 mln Polaków.

Nocą, ulicami Rzymu, w stronę Watykanu wędrowały grupy pielgrzymów. Jak macki schodziły się do jednego miejsca. Przed barierkami ogradzającymi papieskie państwo grupkami koczowano. Ktoś postawił na barierze mostu przerzuconego przez Tybr kilka zniczy. Płonęły całą noc i oświetlały zamek św. Aniola. Wszędzie słyszano się język polski i wszędzie były polskie flagi: na dworcach, lotnisku, na ulicach, w autobusach. Postronny obserwator miał wrażenie, że przynajmniej pół Polski przyjechało do Rzymu.

W piątek, około godz. 6.30 rozstąpiły się barierki ogradzające Watykan od stolicy Włoch. Służby porządkowe zaczęły wpuszczać wiernych do państwa kościelnego o powierzchni 44 ha. I wtedy z wszystkich stron Rzymu zaczęła płynąć rzesza ludzi. Szli starzy i młodzi, jechali na inwalidzkich wózkach,



Dominowały transparenty pożegnalne głównie z Polski

Fot. Maria Giedz

podpierał się laskami, mówili wszystkimi językami świata i mieli różny kolor skóry. Niesli ze sobą plecaki, karimaty, śpiwory, narodowe flagi, transparenty, a nawet znicze. Wszyscy chcieli wziąć udział w uroczystości pogrzebowej Papieża Jana Pawła II.

Im bliżej Placu Św. Piotra, tym tłoczniej. Już na samym placu, przy kolumnadzie stanęły dwa teledystryktory. A dalej na Via di Conciliazione było ich kilka. Postawiono je także na oddalonych od Watykanu placach: na Placu Weneckim, przy Koloseum, na płycie stadionu olimpijskiego, przy kościele św. Jana na Lateranie i wielu innych miejscach. Zdecydowanie było ich za mało. Rzymianie gromadzili się w

kawiarniach, a właściwie przed kawiarniami, gdzie stały telewizory, transmitujące uroczystość.

## Wszędzie polskie flagi

Ulice Watykanu totalnie zatłoczone. Dla samochodów porządkowych, policyjnych, karettek, czy wozów strażackich wydzielono barierkami specjalne trasy. Tam ludziom nie wolno było wchodzić. A w pozostałych miejscach - im bliżej placu Św. Piotra, tym gęściej. Gęsto było również przy wszystkich teledystryktach. Głowa, przy głowie. Prawie wszyscy stali godzinami. Pewien włoski kapucyn stał równo 12 godzin, kiedy zrobiło się luźniej usiadł, ale długo nie mógł się podnieść, bo miał nogi tak opuchnięte, że przestał nimi władać. Mimo ogromnego zmęczenia i smutku był szczęśliwy, każdego napotkanego Polaka wycelowował za dar Jana Pawła II, którego świat otrzymał właśnie z Polski.

O przeciwności się przez tłum nie było mowy. Nad głowami starczały jedynie drzewce z flagami. Był to las flag. Jak okiem sięgnąć, było to w przeważającej większości flagi polskie. Kiedy msza żałobna się zakończyła i rozpoczęła się ceremonia pogrzebowa flagi zaczęły falować. Czarne tasiemki dodawały powagi. Wśród nich widoczna była samotna flaga muzułmańskiego Paki-

stanu, katolickiej Irlandii, Brazylii, Chorwacji, Francji, Hiszpanii.

## Zasmuceni

W skupieniu przeżywało to, co rozgrywało się na Placu św. Piotra. Część pielgrzymów gromadziła się wokół nadajników radiowych, bo w Radio Watykan prowadziło transmisję z uroczystości, w tłumaczeniu na języki narodowe. Nie rozmawiano. Często twarze ukrywano w dłoniach. U wielu osób pojawiały się łzy w oczach. Jerzy Fijas, burmistrz Brus nie wstydił się tych łez, chociaż nie należy do osób uzewnętrzniających swoje emocje.

- Nie mogłem się powstrzymać, to był kochany człowiek - tłumaczył później Fijas ze wzruszeniem.

Niektórzy młodzi ludzie stali przytuleni do siebie, wsłuchiwali się w słowa homilii kardynała Ratzingera: "Papież stoi obecnie w oknie Domu Ojca, spogląda na nas i nam błogosławi". I mieli zaczerwienione oczy, łzy ciekły po policzkach. W smutku krzyczeli razem z Włochami: "Święty! Święty! Natychmiast!". Chociaż homilia mówiła tylko o świętym życiu niezwykłego człowieka. Nie wstydzili się na oczach tłumów klękać, wykonywać znak krzyża, podawać sobie dłoń na znak pokoju. Oni w ten sposób żegnali ukochanego Ojca - w ich przekonaniu - Świętego Jana Pawła.

## Rzymskie lotnisko

Jest 1.40 kiedy dwa samoloty polskich linii lądują w Rzymie. Całe miasto śpi. Żeby dostać się do centrum trzeba czekać ponad 3 godziny. Odległość 30 km lotniska Leonardo da Vinci do Rzymu nie zachęca do pieszej wędrowki, zwłaszcza, że uroczystości pogrzebowe zaczynają się za 8 godzin.

- Czym tu dojechać, chociaż kawałek? - pytają pielgrzymi z Polski, którzy do Rzymu dotarli dwoma dużymi boingami.

Na tych, którzy lecieli w grupach zorganizowanych, czyli na większość, czekały specjalne autokary. Pozostali mieli do dyspozycji jedynie drogie taksówki.

- Najpierw muszę zobaczyć ile mam swoich - mówi Katarzyna Kartanowicz z gdańskiego biura "campus Travel". - Zobaczę ile w 3 autokarach miejsc będę miała wolnych, wówczas was zabiorę. W naszym autokarze było 7 wolnych miejsc, jedno zajęła młoda Słowaczka, która niewiedomo skąd się o tej porze na lotnisku wzięła.

Do Watykanu, w okolicy Państwa Watykańskiego dotarli wsiąscy.

## Samolot

- Mówi kapitan. Ten lot dla mnie i załogi jest szczególny, bo na pokładzie mamy wyjątkowych gości. Lecą sami Polacy, więc nie będę mówił po angielsku. W krajach muzułmańskich istnieje taki zwyczaj, że osoba, która wraca z świętego miasta Mekka jest witana już na lotnisku przez rodzinę, znajomych, a nawet całą wioskę. Ci, którzy nie mogą pojechać do Mekki chcą mieć chociaż jej cząstkę, cząstkę tego świętego miejsca, dlatego muszą zobaczyć, dotknąć, porozmawiać z osobą stamtąd powracającą. My nie mogliśmy uczestniczyć w uroczystościach pożegnania Ojca Świętego. Musieliśmy pracować. Dlatego teraz, wioząc Was do domu odbieramy od Was tę cząstkę ducha, atmosfery, którą zabraliście z Rzymu od Ojca Świętego. Cząstkę, która została wam przekazana. Teraz czuję się tak, jakbym był tam z Wami.

Gromkie oklaski, które zapewne dotarły do kabiny kapitana.

- Wylądowaliśmy w Warszawie o znamiennej godzinie: 21.37 - dodaje kapitan.

(mig)



Polacy byli najbardziej widoczni dzięki narodowym flagom często z kirem

Fot. Maria Giedz

Korespondencja własna z Rzymu

# Żegnaj Ojczyźnie

Papieska miłość do drugiego człowieka ogarnia wszystkich

## Spanie



Pusta noc - starzy i młodzi, kobiety w ciąży, zakonnice - wszyscy czuwali

Dziesiątki, setki, tysiące śpiworów z wielonarodowościowymi właścicielami w środku leżą na chodnikach wzdłuż ulic, na każdym skrawku zieleni, w tunelach, wzdłuż bulwaru nad Tybrem, wokół Coloseum, na wielu placach, w kościołach, na stadionach sportowych, generalnie wszędzie. Jedni śpią, inni czuwają, modlą się, śpiewają, albo coś jedzą. Radio Watykan po polsku podaje, że jeszcze są wolne miejsca w Telvergata - to już za Rzymem, centrum spotkań Papieża z młodzieżą.

W pewnym momencie, kiedy tak siedzimy zrezygnowani, przemoknięci, zmęczeni pod kolumnadą na Placu św. Piotra, czekając na Apel Jasnogórski, podchodzi młody chłopak.

- Macie gdzie spać - pyta.  
- Nie - odpowiadamy.  
- Zapiszę wam adres, tam są polscy księża, to kościół założony przez polskiego Papieża. Możecie przejść o każdej porze, jakieś miejsca na podłodze się znajdują, ale jest tam

ciepło i są łazienki.

Mimo dokładnego adresu, znalezienie tego miejsca zajęło ponad godzinę. Chłopak nie podał nazwy kościoła. Ulica Merulano, przy której stoi, notabene wciśnięty za fasady domów i jest jednym z kilkunastu kościołów w okolicy, ciągnie się na kilka kilometrów. Kiedy się idzie nocą, z ciężkim bagażem i w deszczu jeszcze bardziej się wydłuża. Numery przeskakują, nie zachowują żadnej kolejności. Kościół, jak powiedział chłopak, otwarty był całą noc. Opiekują się nim ojcowie redemptoryści. Mimo wszystkich miejsc zajętych na podłodze sporej zakrystii, znalazł się i dla nas skrawek, w ambicie, tuż za głównym ołtarzem. Przyszliśmy w szóstkę, dobrze po północy. Rano, kiedy się zbudziliśmy, obok nas leżało 30 osób.

Zakonnicy nic nie chcieli za gościnę. Jeszcze poczęstowali ciepłą herbatą, pierwszą od bardzo, bardzo wielu rodzin.

"Zdrowaś Maryjo, łaski



Tłum wiernych wypełnił ulice Watykanu

pełna...Święta Maryjo..." gromkim, skandującym głosem wyśpiewuje pieśń Maryjną grupa młodych ludzi z Siedlec. Nie zważają na deszcz, na ziąb i zapadającą już noc. Stoją w kółeczku, obok egipskiego obelisku z relikwiami Krzyża Świętego na Placu Św. Piotra i śpiewają. Kilka osób trzyma w rękach świeczki. Dołączają się do nich różni ludzie, większość to Polacy. Pojedynczy obokrajowcy pytają - co tu się dzieje, dlaczego w tak brzydką pogodę ci młodzi tak wzruszająco śpiewają? Służby porządkowe zrezygnowały ze sprzątnięcia placu, tylko komentują: "to Polacy, mają jakieś własne spotkanie z Ojcem Świętym".

A młodzi dalej śpiewają: "Modl się za nami święta Maryjo", a potem "Barke", "Góralu czy ci nie żal". Kiedy zegar wybił godzinę 21.37 rozpoczęło się głośne, wspólne odmawianie "wieczny odpoczynek racz Mu dać Panie", a deszcz coraz mocniej padał.

## Ja tu byłem

Pewnie nic z polskich pamiątek w Rzymie nie zostanie, kiedy służby miejskie zaczną porządkować miasto. A jednak ludzie zostawiali polskie flagi z kirem (czarne tasiemki, czarna szarfa - symbolizujące żałobę), stawiali świeczki, znicze. W kilku miejscach na rozpiętych flagach wpisywano swoje nazwiska. Postronnemu obserwatorowi kojarzy się to z podpisaniem miejsca, bo "ja tu byłem". Jednak podpisującym się chodziło o danie

świadczenia, wpisanie się w księgę wieczności, o akt symboliczny jednoczenia się ze wszystkimi w bólu po śmierci ukochanej osoby. Na flagach polskich podpisywali się wszyscy, nie tylko Polacy. Nikt tych nazwisk nie dojrzy w gąszczu milionów podpisów. Cienki, styronowy materiał, chropowate, kamienne podłoże i brak miejsca nie

chodził próbował wykaligrafować litery swojego nazwiska.

Były też i takie akcenty, jak zostawianie w oknach przyziemia Pałacu Watykańskiego polskich flag, obok flag papieskich. W pewnym momencie chłopak z dziewczyną wdrapali się na kraty jednego z pałacowych okien. Targali do góry ciężki wie-



Obowiązkowy podpis na polskiej fladze

pozwalają na podpisanie się czytelnie, a jednak każdy, kto obok takiego miejsca prze-

nec, taki, jaki kładzie się na grobie w czasie pogrzebu  
cd. str. 5.

## Apel Jasnogórski



Apel Jasnogórski na Placu św. Piotra odśpiewują młodzi z Siedlec



Polacy w wielu miejscach palili znicze



# Wśród milionów

Stalową linką przytrzymali go do krat, poniżej przyczepili flagę polską, zeskoczyli, wmiszali się w tłum. Straż watykańska nie zareagowała na ten incydent, a ludzie zaczęli okno fotografować. Ktoś potem postawił tam znicze. Znajduje się ono dokładnie pod tą częścią Pałacu Watykańskiego, w której mieszkał Papież - Jan Paweł II.



Wieniec w oknie



Polskie flagi dominowały

## Papieska płyta

Wszyscy chcą pożegnać Papieża. Ci, którym udało się dotrzeć jeszcze przed dniem pogrzebu obiegają wejścia do Bazyliki św. Piotra. Plac, któ-



Płyta z herbem Jana Pawła II jest traktowana jak relikwie

ry mieści 400 tys. osób jest kompletnie zatłoczony. Ustawiła się na nim gigantyczna kolejka, w której cierpliwie stano nawet 12 godzin.

- Stać w kolejkach potra-

fią tylko Polacy - komentowali Włosi.

Choć między Polakami stawali Hiszpanie, Portugalczycy, Meksykanie, Irlandczycy, Litwini, Chorwaci i dziesiątki najróżniejszych narodowości. Włochom żal się zrobiło stojących. Przynosili im picie, kanapki.

Kiedy dzień po pogrzebie również ustawiła się kolejka do Bazyliki Włosi byli już w tłumy przygotowani. Mimo że koniec kolejki znajdował się na Via di Conciliazione czas oczekiwania na wejście do Bazyliki skrócił się do godziny. Wchodził wszyscy, a prześwietlanie bagaży odbywało się wyjątkowo sprawnie. Jedną rzeczą jednak niepokoiła Włochów. Wręcz nawet tłumaczyli Pola-

kom, że to narodowa histeria, że są dewotami i żeby zaczęli się zachowywać jak Europejczycy. Otóż na podłodze lewej bocznej nawy Bazyliki św. Piotra umieszczono kamienną płytę z papieską tiarą i herbem (na niebieskim polu litera M)



Pomocny radioodbiornik

pod nim napisem w banderoli: Totus Tuus. Nad herbem wyrtyto litery: Joannes Paulus II P.M.A. XXI. Wokół tej płyty gromadzą się wierni, głównie Polacy. Niektórzy klęczą, modlą się, ale są i też tacy, którzy

pochylają się, całują płytę, dotykają jej, jakby ostatni raz chcieli dotknąć największego człowieka w historii świata.

## Pamiątkowe zdjęcie

Fotografowanie siebie na tle zabytków jest zwyczajem ogólnosiwiatowym. Jednak to co działo się w Rzymie podczas uroczystości pogrzebowych Jana Pawła II przerosło najśmielsze wyobrażenia. Tłumy chciały się sfotografować z papierem leżącym w trumnie, fotografowano się też na tle Bazyliki św. Piotra, grupy Polaków z flagami, papieskich fotografii, papieskiego okna, gwardii papieskiej, służb porządkowych. Wiele osób chciało mieć zdjęcie jak stawia świeczkę, podpisuje się na fladze, a nawet jak się modli, jak placze.

Kasia i Łukasz z Lęborka



przyjechali do Rzymu, bo tak prowadził ich los. Ich dwudniowy pobyt skupił się wyłącznie na przebywaniu w okolicach Placu św. Piotra. Nie chcieli nic zwiedzać, bo przyjechali tylko na pogrzeb. Momentami mieli łzy w oczach i nie były im w głowie żadne zabawy. Zrobili sobie pamiątkową fotkę sprzed Bazyliki, w stronę miasta.

Tekst i zdjęcia:  
Maria Giedz



Na pogrzebie Papieża - głowy kościoła katolickiego - pojawili się nawet Pakistańczycy z kraju muzułmańskiego

## STUDIUM POLICEALNE

10 ATRAKCYJNYCH KIERUNKÓW:

- TECHNIK OCHRONY FIZYCZNEJ OSÓB I MIENIA LICENJIA II-go STOPNIA
- TECHNIK BHP
- TECHNIK ROLNIK
- TECHNIK AGROBIZNESU
- TECHNIK HOTELARSTWA
- TECHNIK HODOWCA KONI
- TECHNIK OBSŁUGI TURYSTYCZNEJ
- TECHNIK MECHANIZACJI ROLNICTWA
- TECHNIK RYBACTWA ŚRODLADOWEGO
- TECHNIK ARCHITECTURY KRAJOBRAZU

Wielka PROMOCJA tylko do końca czerwca!!!  
"6 na 9"  
Semestr wieczorowo 960 zł  
Semestr zaocznie 690 zł

JESTEŚMY BLISKO CIEBIE !!!

GDANSK @ (58) 342 20 03  
GDYNIA @ (58) 624 82 45  
KOSCIERZYNA @ (58) 686 36 56  
LEBORK @ (59) 862 21 92  
SŁUPSK @ (59) 845 64 48

INFORMACJE O NOWYCH SZKOŁACH ALFA:  
● ROZNIŻE RĘMY STRUKTURALNE ● POMÓC W ZNAJAZIENIU PRACY  
● ODROZCZENIE SŁUŻBY WOJSKOWEJ ● PRAKTYKI W KRAJU I UE  
● INTERESUJĄCY ZAWÓD POSZUKIWANY ● OBOZY INTEGRACYJNE NA RYNKU PRACY ● DOBRZYMUJEMY NASZYCH OBIETNIC

www.alfa.edu.pl

POSIADAMY UPRAWNIENIA SZKOŁY PUBLICZNEJ

**01  
SPRZEDAM  
MIESZKANIE**

**TCZEW** - sprzedam mieszkania bezzczynsowe. Tel. (058) 532-55-24. 010619/01  
**SPRZEDAM** mieszkanie M5 na parterze dziesięciopiętrowego jednoklatkowego w Tczewie na osiedlu Suchostrzygi. Tel. (058) 532-61-80. 010959/01  
**TCZEW** - Bajkowe 2-pokojowe. Tel. 0601-338-859. 010873/01

**SPRZEDAM pilnie kawalerkę I p. os. Bajkowe Tczew, tel. 0509-210-087.**  
010930/04

**MIESZKANIE** 2 pokojowe 55,5 m<sup>2</sup> w bloku ul. Jagiełły, cena 115.000 zł. Tel. (058) 532-55-16. 010140/04  
**SPRZEDAM** mieszkanie dwupokojowe 46 m<sup>2</sup> słoneczne. Tczew, stare miasto, tel. 0607-985-075. 010540/04  
**M-3 44 m<sup>2</sup>** I piętro nowe budownictwo, niskie opłaty. Tel. (058) 777-52-40. 060861/04

**KWIDZYŃ** mieszkanie 2-pokojowe 46 m<sup>2</sup> z garażem po remoncie, 0 601 636 380 M.S. 1054/4  
**KAWALERKĘ** 25,80 sprzedam Starogard Gd., tel. 56 392 83 lub 0880 250 725. 061770/6  
**MIESZKANIE** 3-y pokojowe - Skarszewy, tel. 588 27 05, 0501 239 969 061770/7  
**MIESZKANIE** 3-y pokojowe Starogard Os. Konstytucji, tel. 0504 056 440, 775 11 32 061770/4

**SPRZEDAM** mieszkanie M-4 3 pokojowe 65 m<sup>2</sup> Starogard Gdański, tel. 56 272 50 061770/6  
**MIESZKANIE** 36 m<sup>2</sup> w Starogardzie, tel. (058) 775 15 42 061772/6

**STAROGARD GD.**, kawalerkę III p., cena 38.000 zł., 4,3 i 2 pokojowe sprzedaj "Parcela", tel/fax (058) 561 06 85 061770/2  
**MIESZKANIE** 3-pokojowe 64 m<sup>2</sup> Starogard, tel. (058) 562 76 16 061770/7

**1- POKOJOWE**, 36 m<sup>2</sup>, parter, Malbork, osiedle Południe, Dzwonic po godz. 19.00, tel.(0-55) 272-43-97. 061811/01  
**54 m<sup>2</sup>**, Malbork, Tel.(0-55) 647-65-52. 060911/01

**2- POKOJOWE**, 2-poziomowe, Malbork. Nowe bezzczynsowe, 33/50 m<sup>2</sup>, Tel.(0-55) 647-96-99; kom. 505-992-544. 060930/04  
**MALBORK**. Tel.(0-55) 247-66-56; 060930/04

**MIESZKANIE** w Tczewie trzy-pokojowe komfortowe, świetna lokalizacja sprzedam lub zamienie na podobne w Starogardzie Gdańskim. Tel. (058) 531-51-97, po 19.00. 010900/04

**SPRZEDAM** mieszkanie M-5 Kwidzyń 71,06 m<sup>2</sup>, 4 pokoje ul. Kranцова, parter, 85.000 zł. Tel. 0602-732-006. 060205/04

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe 54,3 m<sup>2</sup>, III piętro, na ul. Topolowej. Tel. (058) 532-61-55, 0501-236-525. 010819/03

**SPRZEDAM** mieszkanie 2-pokojowe w Malborku 36 m<sup>2</sup> II piętro. Tel. (055) 272-17-67 lub 0693-411-644. 060874/04

**SPRZEDAM** mieszkanie Tczew, Topolowa 66,5 m<sup>2</sup> 3 pok. parter. Tel. (058) 531-30-21. 061021/04  
**MIESZKANIE** w Malborku 56 m<sup>2</sup> wysoki parter, po remoncie, duża nowa kuchnia. Tel. 0661-171-680. 061021/04

**MIESZKANIE (kawalerka) własnościowe 25,5 m<sup>2</sup> Tczew centrum, II piętro. Tel. (058) 531-57-56.**  
010627/04

**MIESZKANIE** 2-pokojowe komfortowe 55 m<sup>2</sup>. Tczew, tel. (058) 532-59-30. 010621/04

**SPRZEDAM** mieszkanie 48 m<sup>2</sup> II piętro, tel. (058) 531-43-11, po godz. 19.00. 010224/04

**SPRZEDAM** mieszkanie 75 m<sup>2</sup> na Czyżkowie. Tel. 0888-157-932. 010111/04

**SPRZEDAM** kawalerkę 36 m<sup>2</sup> po remoncie, glazura, terakota, panele, okna PCV. Tel. 0509-125-364, 0693-467-428. 010911/01  
**TCZEW** - Topolowa mieszkanie 2-pokojowe 54,3 m<sup>2</sup>, III p. sprzedam. Tel. (058) 532-61-55, 0501-23-65-25. 010111/01

**PILNIE** sprzedam mieszkanie spółdzielcze 31,2 m<sup>2</sup> w Rajkowie 133D/A m 8. 010111/01  
**MIESZKANIE** 3 pokoje bezczynsowe w Tczewie. Tel. (058) 531-22-57. 050905/04

**02  
KUPIĘ  
MIESZKANIE**

**KUPIĘ** mieszkanie w Tczewie, stare budownictwo do 100 m<sup>2</sup>, tel. (058) 531-58-12. 060830/01  
**KUPIĘ** mieszkanie w Starogardzie Gd. na Os. Piastów 8 lub 9, tel. 0660 782 353 061770/8  
**Malbork**, 3 pokoje, 60 m<sup>2</sup>, okna PCV, CO, balkon, piwnica **PILNE!!!!!! Kom. 694-082-743**  
**KUPIĘ** lub zamienie dwupokojowe na czteropokojowe, tel. (058) 531-49-71. 010117/04

**03  
DOMY**

**SPRZEDAM** dom Tczew - Górki działka 600 m<sup>2</sup>, ładne położenie. Tel. 0506-296-144. 01244/04

**SPRZEDAM** dom letniskowy w Ocyplu. Tel. (058) 533-79-24. 010241/04

**KWIDZYŃ**. Sprzedam dom 240 m<sup>2</sup> oraz lokal na każdą działalność 120 m<sup>2</sup> w idealnym stanie. Całość na pow. 0,5 ha (055) 279 36 20. M.S. 1060/4

**DOM** z garażem nowy 150 m<sup>2</sup>, działka 900 m<sup>2</sup> ze stawem. Pinczyn sprzedam, tel. (058) 588 30 77. 061054/1

**DOM** w Tczewie z pawilonem stan surowy, sprzedam, tel. 0602 592 832. 061200/6

**STAROGARD** Gdański. Nieruchomość mieszkalno-usługowa z możliwością budowy drugiego domu, wszystkie media, działka 1400 m<sup>2</sup>, dom: 3 mieszkania po 55 m<sup>2</sup>, garaż: 25 m<sup>2</sup> + kanał. Budynek warsztatowy 70 m<sup>2</sup> z możliwością wszelkiej działalności gospodarczej. Budynki gospodarcze (szopy) - 3 szt., całość po sprzedaży wolna, tel. 56 275 52. 061200/6

**SPRZEDAM** rozpoczętą budowę na działce 771 m<sup>2</sup> w Bytoni z powodu ciężkiej choroby, tel. 0608 324 421. 061214/4

**SZTEKLIN** - domek letniskowy z działką sprzedam, tel. 0604 721 500. 061200/6

**DOMEK** letniskowy w Borównie sprzedam, tel. (058) 56 100 52. 061200/6

**PINCZYŃ**, dom parterowy z użytkowym poddaszem 1997 r., pow. ok. 150 m<sup>2</sup>, cena 125.000 zł., "Parcela", tel./fax (058) 561 06 85. 061200/6

**DOM** w okolicy Starogardu może być do remontu - kupię lub działkę budowlaną, tel. (058) 775 09 82. 061200/6

**SPRZEDAM** pół domu w centrum Starogardu z możliwością przeznaczenia na działalność gospodarczą, tel. 0693 662 595. 061200/6

**PÓŁ** domu w Starogardzie Gd. sprzedam pilnie!, tel. (058) 56 110 19. 061200/6

**STAROGARD** - centrum sprzedam dom do działalności, tel. 0605 409 824. 061200/6

**DOM** w Starogardzie Gdańskim, tel. (058) 56 293 16, 0509 143 874. 061200/6

**SPRZEDAM** dom wolnostojący w Malborku. Kom. 603-936-390; 061200/6

**SPRZEDAM** dom w zabudowie szeregowej, Malbork Ulica Dybrowskiego 57. Tel.(0-55) 272-99-84 dzwonic po godz. 16.00. 060921/04

**DOM** wolnostojący, stan idealny, okna PCV, ocieplony, Malbork Wielbark. Tel.(0-55) 272-70-55; 060921/04

**GNIEW** - sprzedam dom 150 m<sup>2</sup> z dużym ogrodem, po remoncie, c.o. gazowe, okna PCV, vis a vis Zamku, letni bar zagospodarowany, atrakcyjna lokalizacja, dużo możliwości rozwoju działalności. Tel. (058) 535-33-93, 0501-53-67-33. 010135/04

**SPRZEDAM** domek letniskowy w Osieku nad jeziorem Kalebie. Cena 15 tys. zł. Tel. 0608-507-508. 010135/04

**SPRZEDAM** dom stan surowy w dobrym punkcie, działka uzbrojona. Tel. (058) 531-13-10. 010135/04

**TCZEW** kupię, tel. 0505-515-191. 010231/04

**SPRZEDAM** domek na wsi. Tel. (058) 533-16-47. 010901/04

**SPRZEDAM** domek letniskowy w Borównie 20 tys. zł. Tel. 0606-467-009, dom wieczorem (058) 533-85-15. 010511/04

**04  
NIERUCHOMOŚCI**

"**DAW**" Nieruchomości Tczew, ul. Zwirki 25 pawilon 9 zaprasza!! Oferujemy: sprzedaj i kupno, zamianę i najem. Kredyty na zakup nieruchomości. Tel. (058) 777-18-19, 0509-634-544, pon.-piątek 10.00-16.00. 010911/04

**SPRZEDAM** kamienicę 300 m<sup>2</sup> ul. Szopena 17, tel. 303-09-27. 050903/04

**HALE** murowane 800 m<sup>2</sup>, 400 m<sup>2</sup> na gruncie 0,5 ha, Rajkowie sprzedam. Tel. 0504-629-619. 061094/04

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 5000 m<sup>2</sup> w Subkowach. Tel. 0698-427-086. 040872/01

**SPRZEDAM** nieruchomości (055) 279 32 78. M.S. 1009/04

**SPRZEDAM** las w Szelklinie, tel. (058) 588 57 40 po 17.00 061200/6

**SPRZEDAM** pomieszczenia na dom 10 x 14,5 m działka 600 m<sup>2</sup>, 70.000 zł., tel. (058) 561 29 43. 061200/6

**SPRZEDAM** lub wynajmę: hala 2000 m<sup>2</sup>, Sztum, ulica Żeromskiego 6. Kom. 507-332-535; 040811/04

**DZIAŁKA** 4000 m<sup>2</sup>, magazyny i biura 1200 m<sup>2</sup>, woda, gaz, CO, WC, telefon, blisko centrum Malborka. Sprzedam lub wynajmę. Tel.(0-55) 273-26-40 od 7.00 do 18.00, kom. 501-488-021; 061130/01

**BUDYNEK** 2 x 600 m<sup>2</sup> w Malborku. Tel.(0-55) 647-26-93; 061021/01

**KUPIĘ** osiedlek dawniej lub obecnie ostrynek wycyzynkowy w lesie lub nad jeziorem. Tel.(0-55) 273-32-30; kom. 509-660-870; 061011/04

**SPRZEDAM** gospodarstwo rolne o pow. 10 ha wraz z zabudowaniem i zasiewami. Tel. 0504-137-599. 060806/04

**WYDZIERZAWIĘ** lub kupię box na Manhattanie. Tel. 0602-340-382. 060021/04

**05  
ZAMIANA**

**ZAMINIĘ** kawalerkę w starym budownictwie na większe. Tel. (058) 532-49-35, 0501-152-244. 061200/6

**TCZEW** - spółdzielcze 25 m<sup>2</sup> zamienia na 2-pokojowe może być zadłużone na nowym miescie. Tel. (058) 531-69-08. 061200/6

**SZTUM** - 43 m<sup>2</sup> własnościowe hipoteczne bez opłat czynszowe wycyzynkami na mieszkaniach spółdzielcze może być zadłużone w Tczewie. Tel. (058) 531-69-08. 061200/6

**ZAMINIĘ** mieszkanie lokatorskie w bloku M3, pow. 50,82 m<sup>2</sup> na pokój z kuchnią, parter i czwartą piętrowo wykluczone, tel. 56 261 46. 061770/7

**ZAMINIĘ** M-3 spółdzielcze na M-2 własnościowe Suchostrzygi. Tel. (058) 533-75-02, po godz. 19.00. 061211/04

**ZAMINIĘ** 3 pokoje na 2 pokojowe mniejsze lub kawalerkę w Tczewie. Tel. (058) 777-30-24, 0605-852-819. 010411/04

**06  
MIESZKANIE  
DO WYNAJĘCIA**

**ODNAJMIĘ** mieszkanie nowe umeblowane w Tczewie opłata 300 zł + kaucja 1000 zł. Tel. (058) 682-92-21, po 17.00. 061091/01

**ODNAJMIĘ** panu pokój Tczew, tel. (058) 531-02-10. 061091/01

**ODNAJMIĘ** 3-pokojowe na Suchostrzygach. Tel. (058) 532-16-67, 0661-633-439. 060904/04

**TCZEW** Suchostrzygi 3-pokojowe, II p., cena 800 zł+ media. Tel. (058) 522-92-41, po 17.00. 061092/02

**STARÓWKA** - komfortowe 50 m<sup>2</sup>, tel. (058) 532-15-40, 0505-025-791. 010504/04

**POKOJE** dla firm Starogard, tel. 0606 467 268. 061094/4

**KAWALERKA** umebLOWANA AGD, TV-SAT, telefon, internet, Starogard, tel. 0602 366 975 061094/4

**MIESZKANIE** 2 pokojowe 60 m<sup>2</sup> wynajmę centrum Rynek, 2 m wynajmę centrum Rynek, faktury Vat, tel. 0601 683 605, 56 103 81 061210/1

**POKOJE** firmy wynajmę. Centrum Rynek, faktury Vat, tel. 0601 683 605, 56 103 81 061210/1

**POKÓJ** panu Starogard, tel. 0500 611 520 061210/1

**POKÓJ** z łazienką dla samotnych Starogard, tel. 0889 961 842 061210/1

**KAWALERKA** 35 m<sup>2</sup> Starogard, tel. 56 221 05 061210/1

**MIESZKANIE** umebLOWANE (1 pokój, kuchnia, łazienka) I p., Os. Kopernika, Starogard, tel. (058)56 242 04 od 12.00 061210/1

**POKÓJ** do wynajęcia, tel. (078) 56 247 04 061210/1

**MIESZKANIE** M-4, 3-y pokojowe w Starogardzie, tel. 56 205 27 po 15.00 061210/1

**MIESZKANIE** 2-u pokojowe w Starogardzie - Lipiszewo, tel. 56 300 06 061210/1

**MIESZKANIE** 4 pokojowe 170 m<sup>2</sup>, wyposażone (2 łazienki) w Centrum Starogardu wynajmę, tel. 0601 683 605, 56 103 81 061210/1

**WYNAJMIĘ** 2 pokoje, kuchnia, łazienka, Starogard Kokoszkoway, tel. 0501 830 342 061210/1

**PRZYJMIĘ** na pokoje panów w Starogardzie Gd., tel. (058) 588 52 47 061210/1

**ODDAM** w najem mieszkanie samodzielne od zaraz k/Starogardu, tel. 0507 661 129 061210/1

**2 POKOJOWE** 50 m<sup>2</sup> apartament 120 m<sup>2</sup> Starogard centrum, umebLOWANE, wyposażone, tel. 0607 377 444 061210/1

**KAWALERKA** Starogard centrum umebLOWANA, wyposażona, f.r.y, tel. 0607 377 444 061210/1

**WYNAJMIĘ** pokój osobie samotnej Starogard, tel. 56 257 80 061210/1

**ODDAM** w najem pokój z kuchnią, tel. 775 44 75 Starogard 061210/1

**OSOBIE** samotnej pracującej wynajmę pokój z dostępem do kuchni i łazienki, umebLOWANE w domu jednorodzinnym, tel. 56 112 45 061210/1

**PANA** przyjmę na pokój, tel. 775 11 06 061210/1

**DWUPOKOJOWE** wyposażone umebLOWANE TV-SAT, telefon, internet, Starogard, tel. 0602 366 975 061210/1

**UMEBLOWANE** kawalerki dla samotnych Starogard, tel. 56 239 48 061210/1

**ODDAM** w najem mieszkanie - kaucja. Starogard Gd., tel. 0509 47 92 11 061210/1

**STAROGARD GD.** - lokal mieszkalny 2 pokoje + kuchnia (łazienka + CO) pow. ca 80 m<sup>2</sup> do wynajęcia od m.c. maja br., tel. 0602 481 415, 0606 994 590, 0601 278 014 061210/1

**3- POKOJE**. Malbork. Tel.(0-55) 272-75-67; 061011/04

**MALBORK**. 2- pokojowe. Tel.(0-55) 247-66-56; 060711/04

**3 - pokoje**. Centrum Malborka. Ulica Kosciuszki. Tel.(0-55) 272-42-15; 061017/04

**POKÓJ** w domku jednorodzinnym. Malbork Kałdowo. Tel.(0-55) 272-14-60; 060403/03

**MAM** pokój do wynajęcia. Tel.(0-55) 273-24-76; 060730/03

**2 POKOJE**. Malbork. Kom. 600-215-052; 060403/04

**NOCLEGI**, przytulnie, niedrogo "U Błażewi". Malbork. Tel.(0-55) 272-30-81; 060228/02

**MIESZKANIE** M-2, tel. (058) 531-21-10. 010605/04

**MIESZKANIE** do wynajęcia w Turzu. Tel. (058) 536-76-34. 010808/04

**KAWALERKA** z poddaszem na os. Bajkowym Tczew, tel. 0505-231-255, (058) 777-58-56. 050918/04

**NIEPALACEMU** w Tczewie wynajmę pokój, tel. 0507-815-696. 010911/04

**TCZEW** - odnajmę mieszkanie M-3 - 52 m<sup>2</sup> po remoncie, stan b.dobry, tania. Tel. (058) 777-05-17. 012911/04

**Do wynajęcia  
pomieszczenia  
na działalność biurową  
lub usługową w Tczewie!  
Wysoki standard,  
dobra lokalizacja.**

**Powierzchnia: 63m<sup>2</sup> oraz**

# AUTO MOTO

## Najmniejszy Volkswagen: Fox

W Lipsku, podczas targów samochodowych AMI wystawiono najmniejszy, choć wcale nie najmniej ważny z modeli Volkswagena. Fox, który zastępuje Lupo zmierzy się z coraz silniejszą konkurencją supermini, jak choćby wspólny projekt Toyoty oraz PSA Peugeot Citroen. Fox zdaje się być wyposażony we wszelkie atuty właściwe Volkswagenem, choć nie wiadomo, na ile to wystarczy, by podbić serca mieszczuchów, do których jest adresowany.



małutkie auta narazo często kupują kobiety, które szczególnie nie lubią terkotu starszych diesli. ...Mężczyznom zresztą owa jednostka też może przypaść do gustu, bo 70 KM uzyskiwane z diesla przy tak małym samochodzie może zadowolić nawet nadpobudliwych młodzińców. Prócz diesla, Foxa napędzać mogła będzie jedna z wersji silnika benzynowego 1,2 - o mocy 55 lub 75 KM.

Fox wygląda z przodu niemal tak samo, jak odnowione Polo. Tył wygląda znacznie gładziej, niż w Lupo, mniej "pułdełkowato". Fox ma rekordowo jak na tę klasę pojemny bagażnik - aż 260 litrów. Powiększyć go możemy dodatkowo odsuwając oparcie tylnej kabin.

Volkswagen Fox pojawi się w sprzedaży jeszcze wiosną tego roku. Choć nieznaną są jeszcze jego ceny, to oczywiste jest, że będą one nieco niższe, niż w przypadku Polo. Spodziewać się więc można, że podstawowa wersja benzynowa kosztować będzie ok. 35 tys. zł zaś dieselek ok. 45 tys. zł.

Lupo nie sprzedawał się nazbyt dobrze i koncern Volkswagen przebiekał nawet o zaprzestaniu produkcji aut tego typu. Jednak coraz silniejszy trend ekologiczny i coraz wyższe ceny paliw sprawiają, że popularność kategorii supermini rośnie. Dobrze to dla VW, i złe zarazem, bo konkurencja szykuje projekty konkurencyjne. W czym VW Fox może okazać się lepszy?

Skoro zachętą do kupowania supermini jest mała paliwożerność tych aut, to niewątpliwą zaletą Foxa jest doskonały, sprawdzony już w Polo silnik wysokoprężny 1,4 TDI o mocy 70 KM. Motor ten nie tylko ma-lutko pali, ale jeszcze odznacza się bardzo wysoką kulturą pracy. Nie jest to bez znaczenia zważywszy, że tak

### 11 MOTORYZACYJNE SPRZEDAŻ

**UŻYWANE części zamienne do samochodów zachodnich i japońskich. Tel. 0504-283-907. 04108529.03**

**SPRZEDA M** samochód osobowy marki Lada samara 1500 cm3 rok 1990, tel. (058) 533-16-97.

**TAWRIA** 1991 rok, stan dobry. Kwidzyn (055) 279 79 04

**SPRZEDA M** sztaplarke gpw 2,5 t produkcji polskiej 1991 rok tel 0 602 642 821 (055) 261 09 24

**MOTOCYKL** scigacz, rok 1991, cena 2600 zł., sprzedam, tel. (058) 56 371 56

**MULTICAR**, tel. 0606 822 042  
**SIMSON** skuter stan dobry rejestrwany, tel. (058) 582 16 35

**SAMOCHO D** terenowy Kia Asia Diesel, 1996 r., i Nissan patrol 3,3 TD, 1987 r., sprzedam, cena 14 tys. do uzg., tel. 0605 209 318

**SKUTER** "Piaggio" włoski poj. 125 cm3, tel. 0509 332 520

**SPRZEDA M** silnik Lejlanda turbo, tel. 0600 948 216

**MOTOCYKL** "Romet" poj. silnika 50 cm3, 3-biegowy, stan użalny i techniczny b.d.b., kolor niebieski, cena 380 zł. Tel. 0604-444-574.

**DAIHATSU** Charade 1,0 D rok prod. 1986 pięciodrzwiowy po blacharce, cena 2.500 zł. Tel. 0691-315-009.

### Audi

**AUDI B4** awant 2.0 - gaz 1994 r, pełne wyposażenie. Kwidzyn tel 0 500 277 980

**SPRZEDA M** Audi B4 2,0 gaz, rok 92, stan idealny, tel. 0889 648 308

**AUDI A-4** lub Golf III. Kom. 601-442-755;

**AUDI A-4**, rok 1997, 1,8 20 V, pełne wyposażenie, stan idealny. Kom. 600-277-129;

### BMW

**BMW - 3 318i** przebieg 103 tys., rocznik 1998, wiśniowy. Tel. (058) 532-60-61, 0602-406-168.

**BMW 525**, TDs, 2,5 D, rok 92/93. Cena 14,900 złotych lub zamiana. Kom. 502-397-729

**BMW 525 + gaz**. Rok 1990. Cena 7,500 złotych. Kom. 502-397-729

### Daewoo

**DAEWOO** Matiz rok 1999. CZ, AA, blokada s.b. tel.(0-55)270-90-46;

**DAEWOO** Tico rok 1998, tel. 0600-808-347.

### Fiat

**CINQUECENTO** 700 1997 r., srebrny, 2 kpl opon, tel. 0601 35 52 28

**CINQUECENTO** 700 rok 1995. Alarm, garażowany, stan bardzo dobry, tel. 0698 118 186

**CINQUECENTO** 700 96/XI - 78 tys. km, biały, garażowany, 4100 zł., Starogard, tel. (058) 775 42 87

**SPRZEDA M** fiat 126 p. 1993 rok, tel. (058) 532-56-61, 0691-733-948.

**KUPIE** fiat 126 p. 90-97 do remontu. Tel. (058) 536-92-32, 0504-069-352.

**FIAT** 126 p. EL 1995 rok, niebieski 104 tys. km, AA, fotele lotnicze, cena do uzgodnienia. Tel. 0696-432-078.

### Ford

**ESKORT** części, tel. 0505-515-191.

**TANIO** sprzedam Ford Eskort 1.3, 1992 r., sprowadzony, dodatki, tel. (058) 56 224 26 zarejestrowany

**FORD** Probe Coupe, rok 94/95, 2,5 litra + gaz. Cena 12.900 złotych lub zamiana. Kom. 502-397-729

**FORD** Fiesta 1991 rok, 5-drzwiowy, benzyna + gaz, silnik 1,4 szyberdach, stan b.dobry, cena do uzgodnienia. Tel. (058) 536-68-15, 0502-681-391.

**ORION** części, tel. 0500-377-622.

**MONDEO** części, tel. 0505-515-191.

**FORD** Orion 91 RB, tel. 582-19-21.

### Hyundai

**LANTRA** części, tel. 0505-515-191.

### Honda

**CIVIC** części, tel. 0500-377-622.

### Mercedes

**MERCEDES** "beczka" 4.000 zł. tel. 0601-968-638.

**SPRZEDA M** mercedes 124 200 D, rok 1992. Tel. (058) 531-44-27.

**MERCEDES** Sprinter 208D krótki blaszak, 3 osob. sprowadzony. Tel. 0609-817-931.

**MERCEDES** C-180, 2,2 b/gaz, 93/97, srebrny metalik, PDW lub zamiana na dostawczy, cena 23000 tys., tel. 0609 506 614

**MERCEDES** 814, 1989 r., chłodnia Carrera, sprawny technicznie, sprzedam lub zamienię na działkę 19 tys. do uzgodnienia, tel. 0605 209 318

### Mitsubishi

**MITSUBISHI** Space wagon 2,0 litra, benzyna, klimatyzacja, pełna elektryka, lekko uszkodzony, bardzo dobrze jeżdżący. Sprowadzony, nie oplacono. Cena 16,500 złotych. Rok 2000. Tel.(0-55) 273-52-26; kom. 691-833-092

### Nissan

**NISSAN** Almera 1,6, 16V, 1996 r., i właściciel z salonu, tel. (058) 562 94 53

**NISSAN** Terrano 2,7TD, 90 r., orurowany, ładny, 14.300 zł, tel. (058) 56 228 78

**NISSAN** 200 SX. Rok 1990, 1,8 T + gaz. Cena 8,500 złotych. Kom. 502-397-729

### Opel

**VECTRA** B 1,6/gaz, grawerowana, CZ, ES, WS, garażowana, stan b.d.b., 2 komplety kół. Tel. 0606-208-389.

**OPEL** Astra 1,4 1995 sedan bordo, kupiony w salonie. Tel. (058) 533-73-52.

**OPEL** Vectra 91/95 składak 1,8, tel. (058) 531-39-12, 0505-249-039.

**OPEL** Corsa 1,5 D 1995 rok, 3 drzwi, sprowadzony, zarejestrowany, tel. 0609-817-931.

**OPEL** Astra 1,4i, rok 1995, 5 drzwi, 2x Airbag, wspomaganie kierownicy, zarejestrowany, stan idealny, tel. 0506 320 467

**OPEL** Astra poj. 1,4, 1995 r., 5-cio drzwiowa, kolor czerwony, wspomaganie kierownicy, centralny zamek na pilota, radiomagnetofoon, szyberdach, welury, zadbana, cena 10500 zł. tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

**OPEL** kadett 1,4i, 1990 r., sprzedam, tel. (058) 588 57 41

# Rabat 30%

do końca kwietnia na wszystkie ogłoszenia z rubryki **MOTORYZACYJNE SPRZEDA M\***

\*warunkiem udzielenia rabatu jest podanie ceny pojazdu

**OPEL** Vectra 1993 r., poj. 1,6 gaz, 5 drzwiowa, kolor bordo metalik, wspomaganie kierownicy, radiomagnetofoon, 1 poduszka, regulacja fotela i światel, welury, stan bardzo dobry, cena 7900 zł. tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

**ASTRA** poj. 1,7 Diesel, 1992/93, 5 drzwiowa, czerwona, wspomaganie kierownicy, centralny zamek, radiomagnetofoon, szyberdach, regulacja fotela i światel, zadbana, cena 8900 zł. tel. (058) 588 50 72, 0506 350 004

**OPEL** Astra 1,6, katalizator, srebrny, rok 1999, bogate wyposażenie, kupiony w Polsce. Cena 17 000 złotych. Tel.(0-55) 273-34-55;

**OPEL** Kadet 1,3, rok 1987. Tel.(0-55) 647-24-02; dzwonić po godz. 16.00;

**OPEL** Vectra. Rok 1987. Cena 7,000 złotych. Tel.(0-55) 272-62-97;

**OPEL** Vectra 1,7 TD Sedan, ABS, 2 x PP. Centralny zamek, alarm. Cena negocjacyjna. Kom. 500-693-464;

**VECTRA** części, tel. 0500-377-622.

**SPRZEDA M** Opel Kadett 1,6 po remoncie, stan dobry. Tel. (055) 271-27-05, po 18.00.

### Peugeot

**PEUGOT** 106, 1100, 60 km, 08.1993, 5 drzwi, RM + CD, sprowadzony, 5700 zł., tel. 0602 225 119

**306 - CZĘŚCI**, tel. 0505-515-191.

**PEUGEOT** J5 1,6, rok 1993, 6-osobowy +850 kg. Bus. Szum, tel.(0-55) 277-26-88. Dzwonić po godz. 19.00.

# Biuro Reklamy i Ogłoszeń

Zapraszamy  
ul. Gdańska 32  
tel. (058) 532 08 88  
czyenne  
pon.-czw. 8.00-16.00  
pt. 8.00-15.00

## Wiosenne kredyty Opla

5 kwietnia GMAC Bank i GM Poland wprowadziły nową promocję kredytów na zakup wybranych modeli Opla. Klient, kupujący nową Corsę, Astrę Classic II, nową Astrę lub Merivę na kredyt, może teraz skorzystać z promocyjnego oprocentowania, które wynosi jedynie 2,99%.

Nowe, niższe oprocentowanie kredytów samochodowych dotyczy wyłącznie zakupu aut nowych. W przypadku kredytu zaciągniętego na 36 miesięcy (3 lata) oprocentowanie wyniesie 2,99%, zaś kredytu na ponad 37 miesięcy - 6,99%. Prowizja od udzielonego kredytu jest stała i wynosi 3% kwoty finansowanej, a minimalny udział własny kredytobiorcy - 35%. Maksymalny okres kredytowania wynosi 5

lat. "To najniższe oprocentowanie kredyt w historii naszego banku w Polsce - mówi Stefan Kuźmiński, dyrektor ds. sprzedaży i marketingu w GMAC Bank Polska S.A. - W obliczu spadku zainteresowania zakupem nowych samochodów spowodowanym głównie importem starszych aut z zagranicy, wspólnie z GM Poland postanowiliśmy wyjść naprzeciw oczekiwaniom klientów i przekonaliśmy ich, że zakup nowego auta jest realny z pomocą niskoprocentowanego kredytu".

Wiosenna promocja kredytów w GMAC Banku polna trwa do odwołania, lecz liczba samochodów w promocji jest ograniczona. Oferta dostępna jest u wybranych dystrybutorów marki Opel na terenie całego kraju.

**SPRZEDAM** Peugeot 307 XS 1,6, rok 2003, PDW, stan idealny, tel. 0605 089 165 0217942

### Renault

**RENAULT** 19 1,7 D, tel. (058) 531-18-65. 0509711.03  
**SPRZEDAM** Renault Laguna 1,8 RT, kombi, rok 1996, PDW, stan idealny, tel. 0605 089 165 0217942

**R19** części, tel. 0500-377-622.  
**RENAULT** Megane rok 1998, tel. 0600-808-347. 015011.04

### Seat

**SEAT** Toledo 1,9TDI, 130 km, klimatyzacja, pełna elektryka, srebrny metalik, stan idealny, 20000 zł., zarejestrowany w Polsce, tel. 0600 211 815 0217965  
**SEAT** Toledo II, 1999/2000 r., I właściciel z salonu, tel. (058) 563 97 63 0217945

### Skoda

**SKODA** Felicia 1996, tel. 0607-104-589. 050931.03  
**SKODA** Felicia 1999 r., poj. 1,3, garażowany, drugi właściciel, tel. (058) 56 272 88 0217924

### Toyota

**TOYOTA** Yaris 1999 r., I właściciel, tel. (058) 562 94 53  
**TOYOTA** Starlet 1,5 diesel, cena 3.200 zł. Tel. 0606-656-137 Tczew. 01018.04  
**TOYOTA** części, tel. 0505-515-191. 012311.04

### Volkswagen

**VW GOLF II, III, Passat, Audi, Mercedes, Ford** do 10.000 i inne okazjnie sprzedam - import - raty - rabaty. Tczew, tel. (058) 532-16-21; 0502-314-227.  
**VW GOLF III** 1,9 TDI 1994 3 drzwi sprowadzony, zarejestrowany. Tel. 0609-817-931. 0410304.04

**VW GOLF II** 1,6 TD 1986 rok, 5 drzwi, sprowadzony zarejestrowany. Tel. 0609-817-931. 0410304.04

**PASSAT** 1,9TDI, 1996 rok, grafit metalik, pełne wyposażenie, tel. (058) 56 16 851, 0668 134 445 0217966

**VW PASSAT** 1993 r., poj. 1,8, sprzedam lub zamienię na działkę budowlaną w okolicy Starogardu, tel. (058) 775 09 82  
**VW T-2** 1,6D, rejestracja 6 osób lub 1200 kg, 1988 r., tel. 0606 636 593 0217788

**TANIO** sprzedam VW Golf III 1,4, 1992 r., dodatki, sprowadzony, tel. (058) 56 224 26 zarejestrowany 0217964  
**VW PASSAT**, rok 1981, 1,6 Diesel, 5 biegów, cena 1500 zł., tel. 0506 320 467 0217860  
**SPRZEDAM** Golf II 1990, centralny zamek, szyberdach, srebrny, tel. 0503 782 494

**VW GOLF II**, poj. 1,8, 1990 rok, szyberdach, elektryczne szyby, AA, CZ, alufelgi, cena 5800 zł., tel. 0506 988 210 0217933  
**VW GOLF** 1,3, 1987 r., benz/gaz, granat, stan dobry, cena 4200 zł., tel. (058) 56 261 22 0217917

**KUPIĘ** Golfa II lub Fiesta, tel. 0506 320 467 0217860

**PASSAT** 1,9 TDi rok prod. 2000, stan idealny, przebieg 56.000 km, bogate wyposażenie. Tel. (058) 532-78-69; 0608-321-758. 01018.04

**VW GOLF** 1,6 D 87/88 sprzedam. Tel. (058) 533-16-52. 012311.04

**VW GOLF II** 1990 rok, 1,1, garażowany, AF, stan b.dobry. Tel. 0506-117-607. 014011.04

12

### MOTORYZACYJNE KUPNO

**USZKODZONE** nierejestrowane, tel. 0505-515-191. 012311.04

13

### MOTORYZACYJNE USŁUGI

**AWARYJNE** otwieranie, naprawa zamków, stacyjek. Tczew, ul. Mickiewicza 19, tel. 0606-282-577. 0428/17.02

**WYPOŻYCZAM** lawetę + transport. Tel. 0502-314-227, (058) 532-16-21. 04/04/10.01

**AUTO** na gaz, montaż, serwis, raty „Witex”, ul. Działkowa 20, Swarozyn, tel. (058) 536-91-13, 0509-496-343. 040181

**AUTONAGAZ** - montaż, serwis, autoalarmy, mechaniczne blokady - PROMOCJA, haki holownicze. **RATY „O” WPLATY, AUTO VICTOR SERVICE** Tczew, ul. Gdańska 33, tel. 058/532-40-30

**BLACHARSKIE**, powypadkowe, Tczew, (058) 531-24-30, 0502-150-790. 040183/17.05

**STACJA** Kontroli Pojazdów, przeglądy rejestracyjne. Zajączkowo (obok Centrum Opon), tel. (058) 532-79-01, 0502-150-790. 040183/17.05

**SPROWADZAM** auta z Francji. Tani!!!!!! Tel. (0-55) 273-52-26; kom. 691-833-092

**ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA** akumulatory firmy Bosch Varta (suchoładowane, formowane przed sprzedażą) Zajączkowo Tczewskie - przy E-1, (058) 532-79-01. 040183/17.05

**SAMOCHEODOWE** instalacje gazowe - montaż, serwis, raty, 10-letnie doświadczenie, Zajączkowo Tczewskie, tel. (058) 532-79-01. 040183/17.07

**AUTO-GLAS** - szyby samochodowe - sprzedaż, montaż, naprawa, przyciemnianie, ciężarowe, dostawcze, osobowe. Możliwy montaż u klienta. Tczew, Głowackiego 6, tel./fax (058) 532-01-80.

**PSYCHOTESTY** kierowców - codziennie 9,30 - 14,30. Tczew, ul. Andersena 8C. Tel. (058) 531-00-75, 0609-752-071. 050111

**AUTO-GAZ** instalacje do wszystkich samochodów montaż - serwis. Proponujemy również: komputerową diagnostykę elektroniki samochodowej, blacharstwo - naprawy powypadkowe systemem ramowym; lakiernictwo. Swarozyn, Zabagno, tel. (058) 536-93-16, kom. 0507-187-107. 57007.02

**NAPRAWA** stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem. Awaryjne otwieranie samochodów, montaż systemów zamków Master Key. Starogard Gd., ul. Mickiewicza 10, tel. (058) 56 262 22, 0602 688 508, (058) 56 241 12

**TRANSPORT IVECO** 1,5 tony. Tel. (0-55) 272-14-03; kom. 603-792-741; 211014

**WYJAZDY** Niemcy, Holandia, formalności, transport, tania!!! kom. 501-488-021 lub 00491626123497; 0415030.03

## Nowa Multipla w rewelacyjnie niskiej cenie

Silnik - 1,9 JTD 115 KM  
Średnie zużycie paliwa: 6,4 l/100 km  
Maksymalna prędkość: 176 km/h  
6 wygodnych foteli; ABS, 2 poduszki, Klimatyzacja, Elektr. Szyby i lusterka  
Zamek centralny w pilocie



**Złap okazję!!!**

## Auto-Vit W. Kujach

30-Stycznia 39  
tel. 530-03-30  
fax. 532-40-00

[www.auto-vit.gda.pl](http://www.auto-vit.gda.pl)



Pomoc Drogowa  
509-229-861

**RENAULT** Credit Polska Sp. z o.o.

## Damy Ci kredyt, ale bez odsetek.



Minimalna wpłata własna - 50% ceny samochodu, okres kredytowania - 36 miesięcy (RRSP 2,01%).  
O szczegóły zapytaj sprzedawcę.

[www.renault.com.pl](http://www.renault.com.pl)

**MEGANE**  
RENAULT SZTUKA TWORZENIA SAMOCHODÓW



**PUH ZDUNEK Sp. z o.o.**

da sk ul. Miatki znak 5 da sk-liwa ul. ra ama 1  
tel. 058 01 90 12 20 21 tel. kom. 602 5 651  
a 058 05 8 8

[www.zdunek.com.pl](http://www.zdunek.com.pl)

**PHU OSSOWSCY Sp. z o.o.**

11 g azimierzowo  
tel. 055 2 2 0 5 2 2 62  
a 055 2 2 61 6

[www.dealer.renault.pl/ossowscy](http://www.dealer.renault.pl/ossowscy)

300004

**MICRA Z KLIMATYZACJĄ GRATIS**



Lato tego roku ma być naprawdę gorące. Ale Ty możesz przygotować się na nie już teraz. Micra z klimatyzacją gratis. Przyjdź do salonu i przekonaj się, czy jesteś w jej klimacie.

zuzycie paliwa: 4,5-6,8 l/100 km, emisja CO<sub>2</sub>: 119-163 g/km

www.nissan.com.pl



**KMJ KASZUBOWSCY S.J.**

80-314 Gdańsk, al. Grunwaldzka 303d, SALON tel. (0 58) 552-17-28, 552-19-92, SERWIS tel./faks (0 58) 552-21-36, 552-13-17

www.nissan.gda.pl, e-mail: k.m.j@nissan.com.pl

81-531 Gdynia, ul. Wielkopolska 250, SALON tel. (0 58) 781-47-25, tel./faks (0 58) 781-47-26, SERWIS tel. (0 58) 781-47-24

300029



**KMJ Kaszubowscy**  
*Autoryzowany Dealer Nissan ROCLA*

W ofercie posiadamy wózki widłowe:

- spalinowe i elektryczne
- 2 lata gwarancji
- systemowe magazynowe
- nowe i używane

WÓZKI POSIADAJĄ ZNAK CE  
i podlegają niższe 50% dofinansowanej z UE

ul. Grunwaldzka 303D, 80-314 Gdańsk, tel. (058) 552-21-93,  
fax (058) 552-26-44, kom. 693-450-302, kom. 693-450-312



300029

**ODNAJMIĘ** mieszkanie 2 pokoje na Czyżkowie tano. Tel. 0602-483-421. <sup>01.07.11.04</sup>

**WYNAJMIĘ** mieszkanie 2-pokojowe Tzewe, tel. 0661-117-701. <sup>01.07.11.04</sup>  
**SUCHOSTRZYGI M-3** odnajmę, tel. (058) 533-73-03. <sup>01.05.11.04</sup>

### 07 POSZUKUJĘ DO WYNAJĘCIA

**WYNAJMIĘ** lokal na działalność handlowo-gospodarczą w Smetowie, Gniewie, Pelplinie, Subkowach. Tel. 0504-248-789.  
**KUPIĘ**, wynajmę pomieszczenie na warsztat 100 - 150 m<sup>2</sup> Tzewe - okolice. Tel. 0603-787-873. <sup>05.06.07.11.04</sup>

### 08 LOKALE

**ODNAJMIĘ** lokal (piętro) przy ul. Jasińskiego (Manhattan) Tzewe. Tel. (058) 531-63-95.

**TCZEW** - centrum biura do wynajęcia. Tel. (058) 531-53-98, 0602-633-032.

**DO WYNAJĘCIA** sklep 9x14 m w Tzewe, tel. (058) 531-37-06; 0508-508-127.

**ODNAJMIĘ** lokal 14 m<sup>2</sup> na biuro, usługi przy ul. Gdńskiej Tzewe (wejście od ul. Koźlej). Tel. 0601-970-394.

**STAROWKA** - 320 m<sup>2</sup> odnajmę, tel. (058) 532-15-40.

**ODDAM** w najem lokale biurowe i handlowe centrum Starogardu, tel. 0606 467 268.

**POWIERZCHA** handlowa 100 m<sup>2</sup> (z możliwością adaptacji o jeszcze 120 m<sup>2</sup>) do wyjęcia w DH I piętro w Centrum Starogardu Gd. ul. Rynek, tel. 0601 683 605, 56 103 81.

**STAROGARD Lubichowska 57** - budynek mieszkalny oddam w najem na działalność usługowo-biurową, 15 zł/m<sup>2</sup>, pow. ok. 75 m<sup>2</sup>, tel. (058) 56 294 39.

**ODDAM** w najem 2 pomieszczenia 50 m<sup>2</sup> na cele biurowe, na uke języków przy parkingu, tel. (058) 56 118 55.

**WYNAJMIĘ** lokale 50 i 100 m<sup>2</sup> na wszelką działalność Starogard Gd. ul. Browarowa 7, tel. (058) 56 246 09.

**KUPIĘ** lokal - dom centrum Tzewe, tel. 0606 822 042.

**DUŻY** warsztat, tel. (058) 57 270 90.

**STOISKO** w DH I piętro w Centrum Rynek Starogard Gd., tel. 0601 683 605, 56 103 81.

**STAROGARD** centrum pierwsze piętro, 120 m<sup>2</sup> nad Bankiem na biuro lub inne propozycje, tel. 0607 377 444.

**PAWILON** handlowy oddam w najem. Kom. 503-159-909; **GD.**

**STAROGARD** Gdński. Oddam w najem lub sprzedam lokal usługowo - handlowy 70 m<sup>2</sup>. Tel. (0-55) 272-79-13; <sup>04.08.06.03</sup>

**PILNIE odnajmę (część) sklepu w centrum miasta Tzewe.** Tel. (058) 531-30-96, (058) 531-56-95. <sup>01.03.04.04</sup>

**ODSTAPIĘ** pomieszczenie 23 m<sup>2</sup> na biuro - pracownie. Tel. (058) 530-23-46. <sup>01.05.06.04</sup>

**SPRZEDAM** pawilon z pełnym wyposażeniem w dobrym punkcie m. Tzewe - tano. Tel. 0600-890-583. <sup>01.05.06.04</sup>

**DO WYNAJĘCIA** mieszkanie 66 m<sup>2</sup> 3 pok. na gabinet lekarski, biuro itp. parter Topolowa, cena 700 zł + opłaty. Tel. (058) 531-30-21. <sup>05.01.15.04</sup>

**POMIESZCZENIA** biurowe w centrum Tzewa odnajmę. Tel. (058) 531-20-66. <sup>04.10.06.04</sup>

**LOKAL** na działalność handlową 120 m<sup>2</sup> w Tzewe odnajmę. Tel. 0888-912-030. <sup>01.08.07.04</sup>

**WYNAJMIĘ** w Tzewe część sklepu przy stoisku mięsnym. Tel. (058) 531-49-71. <sup>01.10.17.04</sup>

### 09 DZIAŁKI

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Pelplinie. Tel. 0660-172-157. <sup>01.06.06.03</sup>

**SPRZEDAM** działkę ogrodową na Czyżkowie. Tel. (058) 531-76-26. <sup>01.06.07.04</sup>

**ATRAKCYJNE** działki budowlane w Pszczółkach sprzedam, tel. (058) 682-91-28; 0505-522-634. <sup>01.11.11.04</sup>

**KUPIĘ** działkę budowlaną w Swarzędzie, tel. 0508-325-860.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 752 m<sup>2</sup> Gorki II. Tel. 0604-138-665. <sup>01.04.14.04</sup>

**SPRZEDAM** działkę rzemieślniczo-budowlaną przy drodze Starogard - Zblewo w miejscowości Zblewo o pow. 6295 m<sup>2</sup>, tel. 0607 432 729

**DZIAŁKĘ** budowlaną o pow. 1500 m<sup>2</sup> w Starogardzie sprzedam, tel. 0502 705 307, 0507 782 208

**DZIAŁKĘ** w okolicach Starogardu (budowlaną) kupię, tel. (058) 562 54 03, 0607 697 756

**SPRZEDAM** działkę budowlaną uzbrojona Swarzędź, tel. 0509 596 828, 56 211 30

**DZIAŁKI** budowlane o pow. 1300 m<sup>2</sup> w Bobowie sprzedam, tel. (058) 56 107 01, 56 201 95 po 16.00. <sup>02.12.10.01</sup>

**SPRZEDAM** działkę 2060 m<sup>2</sup> ogrodzoną, staw, budynek, Starogard Gd. - Nowa Wieś, tel. 0602 649 072. <sup>02.12.11.01</sup>

**KOKOSKOWY** - sprzedam, 450 m<sup>2</sup>, tel. 0504 196 311

**DZIAŁKA** budowlana. Malbork. Tel. (0-55)647-65-52.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną w Malborku przy ulicy Toruńskiej. Tel. (0-55) 272-12-65; kom. 698-998-631; <sup>04.05.06.03</sup>

**MALBORK** Wielbark. Działka budowlana 12 000 m<sup>2</sup>, oczko wodne 3 000 m<sup>2</sup>. Projekt domu, pozwolenie na budowę, częściowo materiały. Sprzedaż Agencja "Nowa". Tel. (0-55) 272-03-03; kom. 601-681-150; <sup>04.05.06.03</sup>

**DZIAŁKI** budowlane od 500 - 2000 m<sup>2</sup>. Cena 22zł/m<sup>2</sup>. Nowa Wieś Malborska. Kom. 504-222-312.

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 0,5 ha, z rozpoczętą budową. Gósciszewo gmina Sztum lub zamienię na mieszkanie . kom. 608-771-525; <sup>04.02.09.03</sup>

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 10 arów. Tel.(0-55)272-18-83;

**KUPIĘ** ziemię nad jeziorem przy lesie w atrakcyjnym miejscu, powyżej 1 ha. Tel.(0-55)272-91-91; <sup>04.12.11.04</sup>

**SPRZEDAM** działkę budowlaną Rokitki koło Tzewe, tel. (058) 532-79-61. <sup>01.04.05.04</sup>

**SPRZEDAM** działki budowlane uzbrojone Lubiszewo. Tel. (058) 536-99-77. <sup>01.12.11.04</sup>

**SPRZEDAM** działkę rekreacyjno-budowlaną 800 m<sup>2</sup> w Ocyplu. Tel. 0508-548-321. <sup>01.08.11.04</sup>

**SPRZEDAM** działkę budowlaną 4000 m<sup>2</sup>, Czarlin. Tel. 536-67-44

### 10 GARAZE

**GARAZE BLASZANE**  
*Bramy garażowe na wymiar*  
*Sprzedż blachy ocynkowanej*  
 tel. (52) 332-75-75  
 kom. 601-657-168  
 fax (52) 562-56-63

**GARAZE** blaszane. Transport - montaż gratis. Raty! Tel. (055) 647-48-15, (089) 741-38-75, 0503-073-111. <sup>04.03.11.03</sup>

**ODDAM** w najem garaż przy ul. Grunwaldzkiej w Tzewe. Tel. 0691-298-218. <sup>01.06.06.03</sup>

**SPRZEDAM** garaż blaszany przy ulicy Zakopińskiej. Cena 3.000 złotych. Malbork. Tel.(0-55)647-26-11; <sup>04.04.01.03</sup>

**DO WYNAJĘCIA** garaż w centrum Tzewe, Paderewskiego, cena 150 zł. Tel. (058) 531-30-21. <sup>05.04.05.04</sup>

**SPRZEDAM** lub wynajmę garaż murowany w Tzewe. Tel. (058) 777-42-27. <sup>01.10.11.04</sup>

### 14 SPRZĘT ROLNICZY

**ROZSIEWACZ** nawozów (lej), opony z felgami 11,2 - 28 (2 szt.), opony 18,4 - 34, kabina i maska do 912. Tel. (058) 535-12-68.

**KUPIĘ** plug 4-skibowy, tel. 0506-793-925. <sup>01.10.11.04</sup>

**SPRZEDAM** siewnik + agregat 3 m, tel. (058) 531-35-79, 0693-349-758. <sup>01.10.11.04</sup>

**SPRZEDAM** ciągnik Ursus 1224 - 28.000 zł, bronę tależową - 3.000 zł, kopaczkę elewatorową 1.300 zł, rozdrabniacz "Orkan" 1.000 zł, wózek do Hedera 1.500 zł. Tel. (058) 531-68-91 wieczorem, kom. 0601-884-644. <sup>04.10.06.04</sup>

**SPRZEDAM** Ursus 1624 1990 rok, tel. 0605-068-133. <sup>01.09.04.04</sup>

**SPRZEDAM** kombajn Clayson szer. 3m, tel. (058) 588 56 15

**CIĄGNIK** C-300 1978 r., stan bdb, sprzedam, tel. 0691 769 694, (058) 56 142 17

**SPRZEDAM** plug 4 skibowy obrotowy i siewnik 4 mm, kupi odpady od marchwi, tel. 0506 087 089

**SPRZEDAM** roztrząsarkę do siana szerokość 4 m oraz roztrząsarko-zgrabiarkę do siana produkcji niemieckiej, tel. (058) 56 096 15, 0660 266 150

**SPRZEDAM** Class Dominator 85 + 2 Hedery, Swarc Janin, tel. 56 096 04, 0504 236 401

**SPRZEDAM** Bizona 2056 rok 1987, kabina, szarpacz, Jacek Plotta Trzcinsk, tel. 588 14 54

**SPRZEDAM** Ursus-1634, Zetro - 16-145, Ursus 1234, opryskiwacz 2000l, Tandem, prasa Z-224, rozsiwacz dwu talerzowy, rozrzutnik T-008, tel. (058) 56 202 85

**SPRZEDAM** koparkę KM160 sprawną, kombajn Bizon, sieczkarnia, nowe opony, tel. 0503 782 494

**SPRZEDAM** prasę Class, sruownik ssący, dmuchawce do zboża, tel. 0501 059 405

**SPRZEDAM** ciągnik John Deere, MF, Reno New Holland, kombajn zbożowe John Deere 630,730,955,965,975,1075,1088, Class Mercator, dominator 85,86,98,100,105, New Holland 135,1530,1540,1550S,8060, siewniki zbożowe 3-4m, rozsiwacz nawozowe 400-3000l, opryskiwacze 24m 2000-4000l, plugi obrotowe 4-5 skibowe, brony talerzowe ciężkie 4m szer. Class agar 690sl, silnik V8 Mercedes 380 km 4 rzędowy + do zielonek, agregaty uprawowe cyklotier 3-4m, sztaplarka montu Stare polaszki, tel. (058) 687 62 80, 0696 018 090

**SPRZEDAM** ciągnik "Zetor" 7211. Stan bardzo dobry, rok produkcji 1991. Kom. 605-238-909; <sup>04.02.05.04</sup>

**KUPIĘ** ciągnik 360 lub 3P. Kupię siewnik 2,70 i tura do 60 kupię!!! Kom. 604-454-049

**SPRZEDAM** siewniki zbożowe 4 m, plug 3-skibowy zabezpieczenia "Non Stop", opryskiwacze 600 l, karmiki dla psiatki. Tel. 0697-963-514. <sup>01.08.11.04</sup>

**SPRZEDAM** wał kruszący pierścieniowy szer. robocza 4 m. Tel. 0605-799-446. <sup>01.09.11.04</sup>

**SPRZEDAM** opryskiwacz "Pilmet" 1012 rok prod. 1996 z atestem. Tel. 0609-495-554. <sup>01.09.11.04</sup>

**SPRZEDAM** ciągnik rolniczy SAME 130 , maszyny do kuku rydzy ZK, tel. 58 582 19 21

### 15 ARTYKULY ROLNICZE

**WAPNO** magnezowe tel. 0606-553-510. <sup>01.08.09.12</sup>

**MIESZANKA** zbożowa sprzedam (przesortowana) 35 zł/q. Damaska, tel. (058) 536-77-55. <sup>01.05.22.03</sup>

**SPRZEDAM** sadzeniaki Redstar - bardzo złote, Sante - złote. Tel. (058) 531-15-08. <sup>01.05.09.03</sup>

**KUPIĘ** lubin, tel. (058) 531-92-32, po 20-tej.

**PSZENICE**, pszenżyto sprzedam. Tel. 0693-252-506; (058) 536-27-44. <sup>01.07.01.03</sup>

**PSZENŻYTO**, pszenicę, lubin słodki - sprzedam. Tel. (058) 536-92-22. <sup>01.04.10.04</sup>

**KWALIFIKOWANY** jęczmień jary i owies nasiona zaprawione oferuje Gospodarstwo Nasienne, tel. (058) 56 217 65

**OWIES** sprzedam, tel. (058) 56 16 829

**SPRZEDAM** Lubin wąskoliny "Polonez", gorczyca, tel. (058) 588 06 52

**MIESZKANKE**, owies, lubin i pszenżyto sprzedam, tel. 0503 637 664

**OWIES** sprzedam, tel. (058) 588 42 95

**SPRZEDAM** peluszkę, gorczycę, Jacek Plotta Trzcinsk, tel. 588 17 54

**SPRZEDAM** jęczmień siewny, tel. 588 18 95

**SPRZEDAM** jadalne sadzonki ziemniaków Asterisk, tel. 588 56 78

**SPRZEDAM** owies i jęczmień do siewu oraz pszenżyto, tel. (058) 56 202 85

**LUBIN** wąskoliny "Versal" 500 kg sprzedam, tel. (058) 687 69 43

**SPRZEDAM** Lubin "Polonez", gorczycę, pszenżyto, tel. (058) 588 06 52

**SPRZEDAM** pszenżyto i jęczmień, mieszankę, lubin, tel. (058) 56 201 33

**SPRZEDAM** większą ilość pszenżyta, Ciechology 26, tel. (058) 56 215 75

**JĘCZMIEN**, pszenżyto, pszenicę sprzedam, tel. (058) 56 215 76

**PSZENICĘ** i mieszankę sprzedam, tel. (058) 56 217 85

**SPRZEDAM** siano kiszonka, baloty, buraki pastewne. Tel. (0-55) 271-14-45;

**SPRZEDAM** jęczmień i pszenicę. Tel. (058) 531-99-83. <sup>01.06.06.04</sup>

**SPRZEDAM** słomę prasowaną, tel. 0507-544-390, (058) 533-11-49. <sup>01.05.05.04</sup>

**SPRZEDAM** pszenżyto i jęczmień. Tel. (058) 588-18-95. <sup>01.11.04.04</sup>

**SPRZEDAM** buraki pastewne Gręblin 39, tel. (058) 536-30-59. <sup>01.12.04.04</sup>

**JĘCZMIEN**, bobik, grochopyluchę, pszenżyto sprzedam. Tel. (058) 535-29-92, 0603-846-761. <sup>01.07.07.04</sup>

**SPRZEDAM** pszenicę, tel. (058) 536-28-17. <sup>01.09.07.04</sup>

**SPRZEDAM** pszenżyto i buraki pastewne. Tel. (058) 535-12-76. <sup>01.04.11.04</sup>

**SPRZEDAM** pszenicę, tel. (058) 536-28-17. <sup>01.09.07.04</sup>

**SPRZEDAM** zboże 360 zł/tone. Tel. 0509-793-925. <sup>01.10.11.04</sup>

**SPRZEDAM** ziemniaki jadalne i sadzeniaki "Ania". Tel. (058) 536-38-22. <sup>01.10.11.04</sup>

**SPRZEDAM** groch siewny Tambo, jęczmień jary, tel. (058) 536-86-09. <sup>01.09.11.04</sup>

### 16 ZWIĘZTA

**KLACZ** sprzedam, tel. (058) 533-20-27. <sup>01.04.11.03</sup>

**OGŁOSZENIA I PRZETARGI**

**KURKI** 5-tyg. od 11.04 i starsze cięta sprzedaz, możliwość transportu. Rudno, ul. Polna 5, tel. (058) 536-41-21, 0696-05-11-37. <sup>01.03.15.03</sup>

**MŁODE** króliki obrzym belgijski sprzedam. Jelenica k/Gniewa, tel. 0505-558-004. <sup>01.03.20.03</sup>

**ROTTWEILERY** szczeniaki, rodowodowe - sprzedam (055) 279 59 50, 0 694 694 630 <sup>01.03.06.03</sup>

**ZAKŁAD** Wylegu Drobiu Starogard ul. Jęznowa 4, tel. (058) 562 98 62, przyjmuję zamówienia i prowadzi sprzedaz kurcząt jednodniowych - kurek i brojlerów oraz kurek pięciodniowych i starszych także gęsi, każek, indyków. <sup>02.17.10.04</sup>

**KUPIĘ** prosiaki, tel. (058) 560 96 40

**SPRZEDAM** narybek karasia złotego, Jacek Plotta Trzcinsk, tel. 588 17 54 <sup>02.17.00.04</sup>

**SKUP** królików Skórcz, tel. (058) 582 47 22 <sup>02.17.00.04</sup>

**SPRZEDAM** psa Amstaffa 6 m, tel. 0504 52 18 12 <sup>02.17.03.04</sup>

**OWCZAREK** kaukaski - suka, 6 miesięczny sprzedam, tel. 0501 536 760 <sup>02.17.06.04</sup>

**SPRZEDAM** gesi jednodniowe w cenie 5,5 zł, tel. (058) 56 200 56 po godz. 19.00, 0604 462 115 <sup>02.17.06.04</sup>

**SPRZEDAM** labratoryjny szczeniata maści biszkoptowej. Kom. 602-889-508; <sup>04.01.04.04</sup>

**PRZYJMIĘ** psa suczkę Bernardyna (szczenię) z okolic Tzewe, Gniewa, Starogardu, Pelplina. Tel. (058) 533-16-44, 0692-706-869. <

**30 ULI** wielkopolskich z pszczołami wraz ze sprzętem. Tel. (058) 532-55-14.

**TARTAK** Golden Bell w Rukosinie k/Tczewa oferuje: belki, deski, laty itp. Uwaga! Dla klientów zamawiających konstrukcje dachowe w m-cu kwietniu - **Ceny promocyjne.** Zapraszamy. Tel. 0691-644-708; (058) 536-77-24.

**SPRZEDAM** "Kosa" stan b.dobry, cena 750 zł. Tel. 0601-991-946.

**SPRZEDAM** wysoki maszt od sztaplarki elektrycznej, cena 800 zł. Tel. 0601-991-946.

**SPRZEDAM** myjnie kratową, cena 800 zł. Tel. 0601-991-946.

**SPRZEDAM** atrakcyjną suknie ślubną, wzrost 168 cm. Tel. 0606 669 249, 777-06-89

**NARYBEK** - karp, amur, topłoga i inne 0 605 938 546, 0 602 382 266

**OGRODZENIA:** betonowe, metalowe, siatka - montaż. Balustrady balkonowe, schodowe, altany, meble ogrodowe. Pustaki żużlowe, betonowe, bloczki, kostka, płytki, produkcja - układanie. PPH.U. "Janka", 83-200 Starogard Gd., ul. Skośna 20, tel. (058) 56 286 19

**SPRZEDAM** swierk pospolity, sosna, brzoza od 1 zł, drzewa owocowe kwalifikowane od 6 zł, berberysy, liście, róże, forsycja i 200 innych gatunków, tel. 0601 621 483, (058) 56 216 11 po 18.00

**CZARNOZIEM** - kora, tel. (058) 56 258 89, 0509 177 261

**SPRZEDAM** 4 okna i drzwi balkonowe PCV z roziobrkami, tel. (058) 56 215 75

**SPRZEDAM** drzewo lub trej-linki, tel. 0609 616 839

**SPRZEDAM** barokowoz z pełnym wyposażeniem, tel. (058) 56 247 14 wieczorem,

**MASZYNY** do łodów, tel. 0606 822 042

**OKNA PCV** - raty, montaż, Skórcz, tel. (058) 582 47 22

**SIATKA** - ogrodzeniowa, słupki, bramy, przesła, montaż, raty - transport gratis, Skórcz, tel. (058) 582 47 22

**DREWNO** kominkowe, opałowe, stemple, tel. (058) 56 258 99, 0604 114 964

**SPRZEDAM** tanio wyciąg budowlane 220W, udźwig 300 kg, tel. (058) 562 91 03, 0505 70 93 95

**SPRZEDAM** grzejniki żelźne 100 szt., Cichołewy 26, tel. (058) 56 215 75

**LADE** chłdnicza - sklepowa, pielnie! Oraz warzywno - spożywczy sklep, tel. (058) 56 16 913, 0504 844 566

**BOAZERIA**, schody, tel. (058) 56 372 22

**OKNA PCV** - ceny producenta, pomiar gratis, tel. (058) 669 05 05, 0503 641 576

**TANIO** sprzedam segment jasnny, kanapa rogowa, sypialnia, pralka, zmywarka, lodówka, komb - zachodnie, moźliwoźe transportu, pielnie, tel. (058) 56 224 26

**SPRZEDAM** kopalarkę linową Waryńskie KM 251, tel. (058) 56 258 26

**PIEC** miałowy, Tel. (0-55) 272-71-42;

**TV 29 CALI**, 100 Hz - 690 złotych. Tel. (0-55) 273-52-26; kom. 691-833-092

**TV PANORAMICZNY** 37 cali, dodatki - 990 złotych. Tel. (0-55) 273-52-26; kom. 691-833-092

**UZYWANE!!** Bardzo dobre pralki, lodówki, zmywarki, kuchnie ceramiczne. Rękąjmia. Sprawa-dane z Niemiec. Cena od 250 złotych. Tel. (0-55) 273-52-26; kom. 691-833-092

**TANIO!** Używane! Lodówka - 700 złotych, biurko szkolne - 100 zł, taborety drewniane - 20 zł, dywan - 100 zł, naroźnik kuchenny - 360 złotych. Tel. (0-55) 270-92-95; kom. 889-588-591;

**KOMPLET** wycieczynkowy 400 zł. tel. (058) 532-58-61.

**SPRZEDAM** fotele ginekologiczne i biały szarfk. Tel. (058) 532-66-46, 0696-108-860.

**SPRZEDAM** sypialnię białą, cena 600 zł. Tel. (058) 531-30-21.

**SPRZEDAM** sztaplarkę Polska Gliwice po remoncie kapitalnym, udźwig 2 tony. Tel. (058) 531-13-10.

**WYRÓB** - sprzedaż: bloczki betonowe, pustaki szlakowe, pustaki betonowe, cegła, papa, lepek, cement, wapno itp. Tel. (058) 531-13-10.

**BARAK** na budowę 4 d. 2 szer. 2 wys., cena do uzgodnienia. Tel. (058) 533-76-50, od 18 do 20.

**WERSALKA** + 2 fotele - stan idealny 350 zł. Tczew, tel. 0606-352-765.

**SPRZEDAM** suknie komunięj (torebeczka, rękawiczki + wianek gratis). Tel. (058) 531-26-15, cena 150 zł.

**SPRZEDAM** Labratory biznesowe, tel. (058) 531-01-19.

**MEBLOŚCIANKE** w bardzo dobrym stanie - czestot wzorzysty - pilnie sprzedam. Tel. (058) 532-16-69, dzwonić po 18.00.

**SPRZEDAM** chodzikobujaczek - 75 zł, fotelik samochodowy - 140 zł, 124 zł, bujawkę pokojową - 75 zł, wozek spacerowy z dużym koszem - 95 zł, bujawkę skoczek - 80 zł. Miłobądk Tczewa. 607-101-862

**F.H.U. FILTRONIX** Polska z terenu Tczewa z komunikatywną znajomością j. angielskiego, znajomości obsługi komputera - program subiekt, znajomością zagadnień technicznych. Mile widziany absolwent politechniki lub student zaocznego uczełni o profilu technicznym. Chłdnikomatematyka z doświadczeniem w branży klimatyzacyjnej (chłdniczek). Tel. 604-131-889.

**ZATRUDNIĘ** fryzjerki, tel. 0607 813 304

**UCZNIA** w zawodzie tereladiomechanik przyjmę, tel. 588 52 00

**PRZYJMĘ** murarza, tel. 0606 379 197

**ZATRUDNIMY** sprzedawca - projektant mebli kuchennych i szaf wnękowych typu Komander, Starogard Gd., tel. 0502 314 937, fax 56 126 39

**FIRMA** Gregor - Trans zatrudni starszyci do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** lakiernika blacharza samochodowego Starogard - Janowo, tel. 0603 66 11 62

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**DRUKARNIA** zatrudni przedstawiciela handlowego. Tel. (058) 582-17-35.

**SUFITY** podwieszane oraz kafelkowanie zleć solidnemu. Tel. (058) 530-10-95.

**PRZYJMĘ** fachowców do ocieplenia budynków, tel. 0602-570-652.

**ZATRUDNIĘ** fryzjerkę, tel. 0693-230-763.

**PRACA** - młodzież, tel. 0509-453-923.

**PRO-DOM** zdecydowanie zatrudni elektromechanika napraw sprzętu AGD lub do przyuczenia do tego zawodu, tel. (058) 531-18-07.

**Producent-branża budowlana-zatrudni**

*osoby do prowadzenia punktów sprzedaży w Kwidzynie i Starogardzie Gdańskim.*

Wymagania: - doświadczenie w handlu  
- mile widziana znajomość branży budowlanej  
- kreatywność, samodzielność

Oferty: - stabilność zatrudnienia  
- atrakcyjne wynagrodzenie

Cv prosimy przysłać na adres: polewko@o2.pl

**BARMANKE**/bufetową do gastronomii - Żajząd Słoneczny Tczew, tel. (058) 531-17-16.

**ZATRUDNIĘ** osobę (krawcową) z praktyką w szytciu i aranżacji firan. Tel. (058) 532-63-77, 0509-053-553.

**SKŁADANIE** długopisów, zabawki do 2 000 zł. Dobre warunki. Zgłoszenia listownie, koperta + 2 znaczki za 1,30 zł na adres: Clean business, ul. Kasprzewska 20 G/13, 82-500 Kwidzyn. Oferty wysłamy bezpłatnie.

**F.H.U. FILTRONIX** Polska zatrudni pracownika biurowego z terenu Tczewa z komunikatywną znajomością j. angielskiego, znajomości obsługi komputera - program subiekt, znajomością zagadnień technicznych. Mile widziany absolwent politechniki lub student zaocznego uczełni o profilu technicznym. Chłdnikomatematyka z doświadczeniem w branży klimatyzacyjnej (chłdniczek). Tel. 604-131-889.

**ZATRUDNIĘ** fryzjerki, tel. 0607 813 304

**UCZNIA** w zawodzie tereladiomechanik przyjmę, tel. 588 52 00

**PRZYJMĘ** murarza, tel. 0606 379 197

**ZATRUDNIMY** sprzedawca - projektant mebli kuchennych i szaf wnękowych typu Komander, Starogard Gd., tel. 0502 314 937, fax 56 126 39

**FIRMA** Gregor - Trans zatrudni starszyci do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** lakiernika blacharza samochodowego Starogard - Janowo, tel. 0603 66 11 62

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**ZATRUDNIĘ** kierowca do pracy w biurze, wiek do 25 lat - kierowców kat C + E, tel. 56 222 06

**22  
USŁUGI**

**ŻALUZJE  
ROLETY  
-ANTYWŁAMANIOWE-**

**ROLETY  
W KASETACH  
NA OKNA PCV**

**602 64 60 75  
(058) 536 47 88**

**BARDZO KRÓTKIE TERMINY**

**Budowlane**

**CEKOLOWANIE**, podłogi, panele, tapetowanie, kafelkowanie, regipsy. /58/ 531-35-69, 0503 815 113

**KOWALSTWO ARTYSTYCZNE** CARO - produkcja kutych elementów, ogrodzenia, bramy, balustrady, kraty, lampy i galanteria, konstrukcje stalowe, usługi mechaniczne, Tczewskie Łaki k. Tczewa, tel./ fax 058/531-36-00, 530-06-45, 0602 72 44 36, e-mail: caro-kowalstwo@o2.pl

**ROLETY** okienne, antywłamaniowe, żaluzje - bardzo krótkie terminy, tel. (058) 536-47-88, 0602-64-60-75.

**DACHY**, kompleksowo z materiałami, gotówka, raty, referencje, uslugi blacharskie, dekarskie, krótkie terminy, gwarancja, faktury VAT, kosztorys i transport gratis. DACH SERWIS, tel. 0602-643-006.

**PBR "BUDEX"** ul. Hanny Hass 52 83-110 Tczew tel/ fax 530-06-62, 0601-671-542 oferuje uslugi remontowo-budowlane w tym: malarskie, tynkarsko-murarskie, posadzkiarskie, demontaż azbestu i inne.

**TYNKI** gipsowe, sucha zabudowa (regipsy), posadzki, elewacje, układanie glazury. Tel. 0509-053-553, 0505-136-502.

**CEKOLOWANIE** podłogi, panele, tapetowanie, kafelkowanie, regipsy. Tel. (058) 531-35-69, 0503-815-113.

**FIRMA** Remontowo-Budowlana wykonuje uslugi w zakresie: kostka brukowa, elewacje i ocieplenia, suche tynki, instalacje sanitarne, remonty biur i mieszkan, kompleksowo budowy. Tel. (058) 56-294-22, 0504-057-822.

**HYDRAULICZNE** - PHU Nleke - sprzedaz materialow z dostawa, montaz i serwis instalacji c.o. i wod.-kan., gwarancja Buders. Tel. 0601-64-39-23, wieczorem (058) 533-10-29.

**KAFELKOWANIE**, malowanie, ciekolowanie, montaż płyt gipsowych, hydraulika, elektryka - solidnie. Tel. (058) 532-12-06, 0694-522-764.

**CYKLINOWANIE** (stare deski), polerowanie, lakierowanie, układanie podłóg. Tel. (058) 532-13-24, 0600-982-932.

**INSTALACJE** grzewcze, sanitarne, gazowe, kominki. Materialy projekt gwarancji. Tel. 0696-347-978.

**KAFELKOWANIE**, malowanie, ciekolowanie, panele, regipsy, najniższe ceny. Pelplin, tel. 0880-866-620, 0889-791-457.

**BUDOWA** domów, remonty, konstrukcje dachowe, ocieplenia, tel. (058) 56 297 29, 0601 320 453

**ROBOTY** ziemne: kopanie stawów, melioracje, spychanie, nawalacja, projekty, tel. 0602 177 966

**INSTALACJE** hydrauliczne, tel. 0695 429 363, 775 15 81

**PARKIECIARSKIE**, cykliniarzkie, tel. 0506 736 424

**DACHY!** Usługi dekarsko-blacharskie, tel. 0604 935 240

**KAFELKOWANIE**, ciekolowanie, malowanie, tapetowanie, tel. 56 119 40, 0601 081 507

**USŁUGI** hydrauliczne od "A do Z", tel. (058) 56 331 97, 0600 415 824

**PRZYJMĘ** ziemię z wykopów, tel. 0501 785 069

**OGÓLNOBUDOWLANE** - stawianie kondygnacji 5,5 tyś. tynki, posadzki, 9 zł, płytki 23 zł, płyty gipsowe 16 zł, docieplenie 22 zł, ciekolowanie 6 zł, itp., tel. (058) 588 49 71, 0694 612 477

**KOMINKI** zabudowa, tel. (058) 56 119 47, 0600 745 178

**BLACHARSTWO** - dekarstwo, tel. (058) 582 46 67, 0694 938 440

**CIEŚLA**, konstrukcje dachowe, tel. 0504 668 967

**USŁUGI** ogólnobudowlane tynki, tel. (058) 56 144 79

**MONTAŻ** okien - serwis, ciekolowanie, malowanie, tapetowanie, tel. 0606 636 593

**REMONTY** domów i mieszkań pod klucz, tel. 0607 612 105

**CEKOLOWANIE**, malowanie, kafelkowanie, tel. 0502 468 680

**KAFELKOWANIE**, hydraulika, wszelkie remonty od A do Z, tel. 56 221 05

**DACHY** wszelkiego rodzaju oraz uslugi ciecielskie - 20 letnie doświadczenie, tel. 0605 472 757

**PARKIECIARSTWO** stolarka budowlana - układanie, cyklinowanie, lakierowanie (bezpyłowo) - montaż boazerji, panele, sufity podwieszanych

**ALARMY**, domofony, elektroinstalacje, www.lansat.com.pl, tel. 0600 240 570 0217756

**TYNKI** gipsowe - maszynowo solidnie, tel. 0609 506 614, (058) 56 130 45 0217983

**BLACHODACHÓWKA**, dachówka, papy zgrzewalne, tel. (058) 56 130 08 (po 20-tej), 0696 397 633 0217902

**INSTALACJE** hydrauliczne, tel. 0695 429 363 0211019

**ROBOTY** ziemne - wszelkie rodzaje robót ziemnych, tel. 0608 180 612, (058) 56 298 73 0217431

**KOMINKI** - montaż, obudowa, tel. 0607 864 631 0217442

www.volkswagen.pl



## Nowy Passat.

Premiera 22 - 24 kwietnia.  
Zapraszamy do salonów.



Z miłości do Samochodu

**Autoryzowany dealer VW Groblewski**

Gdańsk, ul. Jagiellońska 12a, tel. (058) 511 90 00

**USŁUGI** ogólnobudowlane szybko, solidnie, tanio, tel. 56 104 17, 0506 230 324, 0661 200 881 0217953

**ROBOTY** wykańczające mieszkań - kafelkowanie - malowanie - panele - suche tynki - docieplenie - Tanio, solidnie! Tel. 0509 479 211 0217969

**SZPACHLOWANIE**, montaż, płyty k/g, prace wykończeniowe, kafelki, panele. Tel. (0-55) 272-14-86; kom. 602-499-639; 04011104

**MAŁOWANIE**, cokolowanie, tapetowanie, panele ściennie i podłogowe, płyty K/G itp. Tczew, tel. (058) 531-15-38, 0600-234-218. 0111504 01139104

### Wideofilmowanie

**WIDEOFILMOWANIE** - profesjonalny komputerowy montaż nagrań. Tel. (058) 531-63-21. 0102504

**WIDEOFILMOWANIE** - montaż komputerowy, zdjęcia studyjne i w plenerze. Tel. (058) 531-38-75. 05123701

**WIDEOFILMOWANIE**, DVD - tel. 0601-846-223 0410842502

**WIDEOFILMOWANIE** - VHS, DVD, tanio (uprawnienia). Tel. 0605-112-883.

**WIDEOFILMOWANIE**, fotografowanie - tanio (uprawnienia). Tel. (058) 777-19-52, 0604-573-274. 0104404

**WIDEOFILMOWANIE** cyfra SVHS, zdjęcia cyfra, tel. (058) 533-73-85. 0102504

**WIDEOFILMOWANIE** cyfrowe, zdjęcia słubne. Tel. (058) 533-71-06, 0502-816-977.

### Transportowe

**PRZEPROWADZKI** kompleksowo - Chróstny Tczew. Tel. (058) 531-21-88. 0410521802

**PRZYWIOZĘ** żwir, piasek, tel. (058) 56 251 01, 0660 427 126  
**ZWIR**, piasek, podsypka 10 ton - 18 ton, tel. (058) 562 96 11, 0602 727 774 0217520

**WYPOŻYCZAM** VW LT laweta lub skrzyniowy, tel. 0507 433 904 0217740

**TRANSPORT** przeprowadzki, tel. 0604 114 964 0217915

**TRANSPORT** - Polska, Niemcy, tel. (058) 588 51 16, 0501 704 548 0217925

### Różne

**ZESPÓŁ** muzyczny, kuchar-ki. Tel. (058) 531-58-06.

**ROZLICZANIE** PIT-ów, tel. (058) 531-11-88 lub 530-26-88.

**NAPRAWA** sprzętu RTV u klienta, tel. (058) 777-03-04, (058) 533-70-89. 0111012102

**CZYSZCZENIE** dywanów, wykładzin, tapicerki, F-ra VAT, tel. (058) 532-27-39, 0509-831-069. 0410664011

**ZESPÓŁ** Muzyczny "RSR" wesela, zabawy, Tel. 0604-627-576. 011015003

**TLUMACZ** przysięgły języka angielskiego Tczew, tel. (058) 532-75-30. 0110603001

**KOPARKO** - ładowarka wykonuje usługi wykopowo załadunkowe Kwidzyn. 0 606 825 830 0410864

**CZYSZCZENIE** dywanów, tapicerek środkami Karcher, tel. 56 100 85, 56 297 29 02211020

**NAPRAWA** pralek, lodówek, gwarancja do 2 lat!, tel. 0605 32 08 44 0217901

**KOSZENIE** trawy tanio, tel. 56 300 53 0217907

**"IMPULS"** Zespół Muzyczny wideofilmowanie (DVD - cyfra). Tel. 0601-640-752, (058) 777-26-40. 011001104

### 23

#### KREDYTY I UBEZPIECZENIA

**KREDYTY** - rodziny wielodzietne, zadłużenie, rejestr BIK, emeryci, renciści, dojazd. Tel. (058) 777-00-57, 0602-19-79-48.  
**BANKOWE** kredyty gotówkowe, mieszkaniowe, także zadłużeni, czarna lista, problemy z BIK rejestry bankowe. Dojazd. Tczew, ul. J. Dąbrowskiego 20/2, tel. (058) 531-33-66, (058) 532-16-00, 0606-96-88-15 całodobowo. 07152103

**WIOSENNY** kredyt dla każdego, tel. (058) 530-24-25. 011091104

**KREDYTY** bankowe!!! Skutecznie!!! Od 400 dochodu, tel. 0600 819 701 0217919

## OGŁOSZENIA I PRZETARGI

**KREDYTY** gotówkowe, konsolidacyjne, dojazd do klienta, tel. (058) 588 94 47 po 18.00, całodobowo 0693 065 650 0217938

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne dla zadłużonych. Odszkodowania po wypadkowe. Kom. 600-039-269; 04041104

**KREDYTY** gotówkowe, hipoteczne, mieszkaniowe, konsolidacyjne, a może dla zadłużonych?... Zadzwoni lub odwiedź naszą placówkę. P. Hallera 23 (parter), tel. (058) 530-28-18, 0692-114-164. 050210261104

### 24 ZDROWIE

**GINEKOLOG** - najtaniej. Tel. 0604-237-647. 04532009

**GINEKOLOG**, 0609-956-159 01012201

**ALKOHOLODTRUCIA**, esperal. Tel. 0601-670-398, 348-02-32. 25/64

**GINEKOLOG**. Tel. 0661-280-251. 01042001

**PROFESJONALNE** odtruwanie poalkoholowe, esperal. Tel. 0601-670-398, (058) 348-02-32. 1102

**OBERON** - komputerowe badanie. Tel. (058) 533-78-35.

**AKUMED** - Ośrodek Akupunktury i Medycyny Naturalnej dr Białocerkowskiego. Leczenie dolegliwości bólowych kręgosłupa, stawów, głowy, nerwicy, zaburzeń alergicznych i odpornościowych, uzależnień. Starogard Gd., ul. Skarszewska 10a, tel. (058) 56 277 81 www.akumed.pl  
**DYPLOMOWANA** naturoterapeutka - rejestracja telefoniczna, tel. (058) 56 227 03 0217461

**UROLOG** Adamkiewicz USG jamy brzusznej ul. Kościuski 5 w Starogardzie - poniedziałki w godz. 16.00 - 18.00 0217640

**DERMATOLOG** dr med. Mario Smetek, wtorki 15.00 - 17.00, Przychodnia Medyk Starogard ul. Juranda ze Spychowa 1, tel. 0502 06 46 86 0217690

### 25

#### MATRYMONIALNE

**POŚREDNICTWO** zawierania znajomości 83-200 Starogard ul. Kościuski 47, tel. (058) 56 283 47 0217640

**ZADZWON** czekam, tel. 0602 702 113 0217773

**POZNAM** Panią do lat 35, cel towarzysko-matrymonialny. Tel. 0603-499-410 Tczew i okolice.

### 26

#### TURYSTYKA

**LAS**, jezioro, kameralnie Mazury na ryby rodzinie. Tel. (089) 621-17-80 www.szczepankowo.com

**DOMKU** nad jeziorem, w lesie, do wynajęcia poszukuje, tel. (058) 56 278 73, 0509 823 095

### 27

#### ZGUBY

**ZAGUBIONO** legitymację studencką pomorskiej Wyższej Szkoły Polityki Społecznej i Gospodarczej na nazwisko Jolanta Kleina 0217914

**ZGUBIŁEM** legitymację studencką nr.633 Wyższej Szkoły Hotelarstwa i Turystyki w Gdańsku. tel.(0-55) 272-70-49

**ZGUBIONO** legitymację AR Szczecin nr 52506/994, tel. 582-46-96. ARS040405



Ostatnie chwile życia Jana Pawła II - poruszające świadectwo ucznia Karola Wojtyły

# Do końca ich umiłował

**Ks. prof. Tadeusz Styczeń - etyk, uczeń Karola Wojtyły, salwatorianin, był do końca przy umierającym Papieżu. Oto obszernie fragmenty jego poruszającego świadectwa.**

W momencie, kiedy Ojciec Święty skończył, dostrzegłem niezwykle kontrast. Jeszcze niedawno ten niezwykle ból na jego twarzy. To skrepowanie przyrzędami, które miały pomóc przedłużyć mu życie. On, który widzi swoją wierność Ojcu przez to, że służy, ale służąc ma prawo, żeby mu nie skracać drogi cierpienia do Ojca.

Byłem świadkiem, jak podnosił ręce skowane. Czy nie prosił Ojca: bo jeśli to jest rzeczywistość, to chyba niech moi opiekunowie rozmówią i to, że ja mam prawo oddać życie, a nie zatrzymać życie, że Ty jesteś tym, który rozstrzyga.

I te ręce, które oglądał

cierpiący Papież i wysoko podnosił, jak gdyby wołał "Nie oddzielajcie mnie od Boga stwórcy mego, nie oddzielajcie mnie od Tego, który jest symbolem dobrego pasterza, ponieważ ja chcę być do końca według miary mierzonej przez Ojca mego".

Ukochane siostry i bracia, ta twarz cierpiącego, jak gdyby z impulsu Tego, który konając, skończył, ta twarz pojawiła się nieoczekiwanie jako twarz kogoś uśmiechniętego, skłoniła w stronę poduszki, która wyglądała - ja wiem? - jak baranek czy owieczka, i uśmiechnięty w tamtą stronę tak stygnął.

Nikt nie śmiał interwe-

niować, wszyscy czekali z całą procedurą obowiązującą. Ja nie wytrzymałem. Miałem w kieszeni dwa różańce, dotknąłem rąk, delikatnie mi powiedziano, że nie wolno, bo już ciało podlega zabiegom, zaraz potem wykonywanym dyskretnie, ale zgodnie z obowiązkami.

A ja przecież ciągle widziałem - i uważam, że chyba lepiej ode mnie osoby, siostry zakonne, siostra pielęgniarka, chyba geniusz kobiety na tym polega, że odczytywały lepiej ode mnie ten uśmiech, który jak gdyby nie konał, ale pozostawał żywy, coraz bardziej wymowny. I wyglądało, jak gdyby spotkanie ocalonej owieczki czy ocalonego baranka.

Że oto wykonał wielkie zadanie ten, któremu powierzono zadanie pasterza, ze względu na to zadanie Bóg

Ojciec postawił mu skrajnie wielkie wymagania. Chodzi o to, żeby wyrównać wielkość sprzeniewierzenia się tych owieczek w taki sposób, żeby trafiło to do nich, żeby wiedziały, na czym polega ich odkupienie.

I w tym czasie, kiedy pojawiły się na placu te odgłosy, chociaż oni jeszcze nie wiedzieli o zgonie. To on ich tak zainspirował, że z własnej inicjatywy przyszedli, tworzyli grupki, z tych grup stworzyła się jedność wołająca i ciesząca się, że mają tak wiernego pasterza i że jego wierność polega na tym, że stawia im ogromne wymagania!

To wszystko jest jakąś wielką harmonią radości w tym bólu, z powodu którego ja, byłem tak blisko, powiedziałem "nie", gdy mnie poproszono o wywiad, tłumacząc się tym, jeszcze w Rzymie, że ktoś, komu umiera ojciec i on jest przy tym, nie mówi do telewizji o tym.

Czas biegnie, emocje słabną, ale chodzi o taką wielką prawdę, która polega na tym, że w pewnych istotnych momentach przeciwieństwa chodzą razem, nie wykluczają się, ale stanowią jakies specyficzne "i".

I dlatego kończąc, chcę się z wami podzielić tym, że nam nie wolno nie radować się z tego, że odszedł taki ojciec, ale równocześnie, że wolno też, trzeba zapłakać, że go już nie ma. Dopiero wtedy jest pełnia i umiejmy walczyć w sobie o tę równowagę.

Żeby to było jakimś przyczynkiem, kim Bóg Ojciec jest w stosunku do nas, skoro nam swojego Syna dał, by nikogo nie gwałcać, skłonił człowieka, by sam wybrał tego, który jest jego ojcem.

Oczekuję, żebyśmy z tym szli do naszych domów, i roznosili radość okupując ją świadomością cierpienia i braku, i pustki, że jego nie ma, że jest tam.

Ale on się tak nam zjawiał w tym cierpieniu, w tym bólu, który czuł do końca! Do końca umiłowawszy ich na tym świecie, do końca ich umiłował. Do tego stopnia, że została dopelniona jakaś nieskończona miara, i w związku z tym ta pustka otwiera miejsce na niewyczerpaną, głęboką radość. I żyjemy tą radością. To jest dzień radości, dzień zmartwychwstania. Dzień, który dał nam wszystkim Pan.

(wp)

REKLAMA

Gdańska Wyższa Szkoła Administracji

## Gdańska Wyższa Szkoła Administracji

wpisana do rejestru niepaństwowych uczelni zawodowych pod pozycją 103

80-656 Gdańsk, ul. Wydry 3 | tel. (58) 305 08 12 | 305 08 89 | www.gwsa.pl

Zapraszamy na studia wyższe na Wydziale Administracji i Wydziale Ekonomiczno - Społecznym na czterech kierunkach i pięciu specjalnościach

dzienne i zaoczne 3 letnie studia licencjackie

**administracja**

**ekonomia menedżerska**

**ochrona środowiska**  
na kierunku ekonomia

**socjologia**

**integracja europejska**  
na kierunku stosunki międzynarodowe

Lokalizacja uczelni: kompleks budynków malowniczo położonych blisko morza w Gdańsku - Stogach, na przestrzeni blisko 4,5 ha.

Przestronna aula, sale wykładowe o zróżnicowanej wielkości, lektoraty, pracownie, biblioteka z czytelnia, dziesiątka, rektorat.

Stały dostęp do internetu w pracowni komputerowej oraz w czytelnia.

Biblioteka ze zgromadzonymi ponad 13 tys. woluminów oraz fachowymi czasopismami.

Wspaniała kadra naukowa oraz pozytywnie zaangażowane autorskie programy nauczania.

Studenckie koła naukowe oraz sekcje sportowe (w tym strzelania sportow.).

Uczelniane Wydawnictwo realizujące takie pozycje wydawnicze, jak podręczniki akademickie czy zeszyty naukowe własnej kadry naukowej.

Bufet, duży bezpłatny parking, obszar parkowy z wyjściem na plażę.

Całość objęta całodobowym monitoringiem i ochroną.



zadzwoń, otrzymasz bezpłatny informator

**Pierwsza uczelnia w regionie pomorskim kształcąca w specjalności administracja**

300034

REKLAMA



**WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA W SŁUPSKU**

76-200 SŁUPSK, UL. KOZIETULSKIEGO 6-7  
tel. (059) 848 28 63, fax. (59) 848 28 67  
www.wsz.slupsk.pl  
e-mail: rektorat@wsz.slupsk.pl

Zaprasza na studia licencjackie na kierunku Zarządzanie i Marketing w trybie dziennym i zaocznym w specjalnościach:

- Integracja Europejska
- Zarządzanie Bezpieczeństwem
- Zarządzanie Turystyką i Rekreacją
- Zarządzanie Firmą
- Informatyczne Systemy Zarządzania
- Zarządzanie Zasobami Ludzkimi
- Zarządzanie Instytucjami Finansowymi
- Marketing
- Rachunkowość Zarządcza
- Zarządzanie BHP
- Administracja Samorządowa

W ofercie uczelni również Studia Podyplomowe.

W Wyższej Szkole Zarządzania Uniwersytet Szczeciński prowadzi 1,5 roczne Uzupelniające Studia Magisterskie (przy WSZ).

Najniższe czesne w regionie !!!



Jak kaszubski sołtys żegnał w Watykanie Ojca Świętego

# Nigdy bym sobie nie darował

Wygląda, jak typowy mieszkaniec niedużej, miejscowości na Pomorzu. Kościelne spodnie i buty, koszula, krawat, czarny kaszkieł i reklamówka w dłoni. Do kurtki przypięta żałobna biała wstążeczka. Udało mu się kupić bilet do Rzymu na ostatni przed pogrzebem papieża samolot. Leci wieczorem z Gdańska do Warszawy, a potem w nocy do Rzymu.

- To moja pierwsza podróż samolotem, mój pierwszy wyjazd za granicę - przyznaje się mężczyzna w średnim wieku.

Po chwili dodaje: - Jestem sołtysem na Kaszubach we wsi Kczewo pod Przdokowem. Mam piątkę dzieci i kochającą żonę.

Pan Zygmunt wybrał się w tę nietypową podróż, bo nigdy by sobie nie darował, gdyby ośobiście nie uczestniczył w pogrzebie Jana Pawła II. Zna dwa języki - polski i kaszubski, lecz nie obawia się, że sobie nie poradzi we Włoszech.

A dlaczego nie pojechał do Rzymu z grupą, np. ze swojej parafii?

- Tak wyszło, nie było miejsca, zresztą 29 godzin w autobusie w jedną stronę, to zbyt męczące dla mnie. Samolotem nikt ze mną nie chciał lecieć. Żona choruje, dzieci zbyt małe, a dla znajomych to drogo.

## Poświęcenie

Na lotnisku w Rzymie okazuje się, że torba pana Zygmunta jest bardzo ciężka, a na dodatek wyjątkowo niewygodna do noszenia. Żona pakowała: 9 butelek z napojami, kilka zestawów butek, cukierki, parasol,



Plac św. Piotra, 8 kwietnia godzina 15.15

mały kocych do siadania na trawie. Nie ma śpiwora, jakiegoś cienkiego materaca, kurtki od deszczu, wygodnych spodni, butów do długiego chodzenia. A przede wszystkim brakuje plecaka, albo torby na kółkach, czyli bagażu, z którym można godzinami wędrować.

Jednak pan Zygmunt nie narzeka. Z lotniska zabrał się okazją do centrum Rzymu. Jest noc. Po kilku godzinach marszu na jego twarzy widać ogromne zmęczenie. Co pewien czas przystaje. Chociaż przyzwyczajony jest do ciężkiej pracy - przed laty zaczynał gospodarować na kilku hektarach, teraz ma ich znacznie więcej - to ręce mdleją. Torba robi się coraz cięższa. Noc wydłuża się, jest chłodno, a tu żadnej drewnianej

ławki, żadnej możliwości odpoczynku, poza siadaniem na krawężnikach jezdni lub na gołej ziemi. Zresztą na siedzenie nie ma czasu. Spania nie będzie tej nocy. Trzeba dotrzeć przed świtem do Watykanu, zdążyć zająć wygodne miejsce, które pozwolą w wspólne uczestniczenie w uroczystościach pogrzebowych.

- Dam radę, wytrzymam, to dla Papieża - zapewnia pan Zygmunt. - Tyle razy chciałem przyjechać na audiencję do Rzymu. Raz nawet dałem zaliczkę na pielgrzymkę z parafii, ale pewna starsza kobieta oddała mi tę zaliczkę, bo sama pojechała na moje miejsce. Powiedziała mi tylko, że jestem jeszcze młody, że zdążyć, a ona już musi. Tym razem to ja musiałem, to już ostatni moment. Innego nie będzie. Polski Papież, to wydarzenie raz w historii świata. Pożegnania takiego człowieka już nigdy w dziejach ludzkości nie nastąpi. Zresztą do wyboru kolejnego polskiego papieża, gdyby nawet doszło, to ja nie dożyję. A czy ten kolejny będzie taki święty? To wyjątkowa okazja.

## Siła woli

Nieprzespana noc, kilometry z ciężką torbą, brak ciepłego posiłku, albo przynajmniej herbaty dają o sobie znać. Pan Zygmunt powtarza, że jest dobrze i stara się uśmiechać. Tłoku się nie boi. To nie, że ze wszyst-

kich stron napierają ciągle nowi pielgrzymi, on jest szczęśliwy, bo znalazł się w Rzymie. Wszystko jest dla niego nowe, wszystko chce zobaczyć - jak dziecko, ale szybko się uczy, dopasowuje do wyjątkowej sytuacji.

Kiedy wreszcie znajduje miejsce, aby przysiąść i w skupieniu wysłuchać mszy św. wyjmuje z torby nieduże radio. Nastawia je na "Radio Watykan" i zaprasza do wspólnego słuchania. Co rusz oczy mu się szklą i bynajmniej nie ze zmęczenia. Nie mówi dużo. Woli słuchać.

Tegoroczna wiosna nawet do Rzymu, stolicy śródziemnomorskiego kraju jeszcze nie dotarła. Noce są wyjątkowo chłodne. W dzień też bez ciepłej kurtki nie da się chodzić. Tuż po pogrzebie Papieża zaczyna padać. Pan Zygmunt nie przyznaje się, że jest zbyt lekko ubrany, że chlupie mu w butach. Nie wie, gdzie będzie nocować, to nieważne, najwyżej pojedzie na lotnisko i tam przeczeka do rana. Za to pamięta, że kupione w Rzymie pamiątki trzeba poświęcić. W trakcie mszy nie było komunii, księża nie mogli się przecisnąć przez tłum. Pan Zygmunt wyrusza w poszukiwanie otwartego kościoła, dogaduje się z włoskim księdzem, przyjmuje komunię. A potem marzy mu się gorąca kawa. Dowiaduje się, że jedna porcja kosztuje 80 centów. Sieda wygodnie przy stoliku i

zamawia. Zdziwienie pojawia się na jego twarzy, kiedy dostaje mini szklaneczkę z "siekiarą" na dnie, a na dodatek napój nie kupiony przy barze kosztuje kilka razy drożej, bo płaci się za obsługę. Kaszubski sołtys ma jednak poczucie humoru, tak rozbawia kelnerki, że otrzymuje kawę i lody po kosztach własnych.

## W czepku urodzony

Po Apelu Jasnogórskim przyszedł czas na sen, ale gdzie tu spać, skoro wszędzie chłodno, mokro. Torba sporo waży, najlepiej byłoby ją gdzieś zostawić. Deszcz coraz mocniej pada. Po kilkunastogodzinnych poszukiwaniach zacisznego miejsca pan Zygmunt trafia pod gościnne drzwi kościoła ojców redemptorystów. Stały otworem, ale kościół ma kamienią posadzkę, a on nie wziął nic do spania. Liczył na wygodne łóżko, na ciepły kaloryfer, żeby wysuszyć ubranie, a tu tylko marmurowe "łóże" za ołtarzem i ziab. Z pomocą przyszedł jeden z zakonników. Wyrzebał z piwnicy materac. Przyniósł nawet prześcieradło. Już było spanie. Ale i tym razem pan Zygmunt, chociaż sam zmęczony i marzy o śnie, to widząc ludzi rozkładających się na mokrych karimatach, chce się z nimi dzielić wygodnym materacem. Zасыpia głębokim snem, a rano gorąca herbata stawia go na nogi. Już jest lżej. Zresztą za kilka godzin będzie w kraju. Wyjeżdża szczęśliwy. To nic, że bilet był drogi, że przeżył tyle niewygód. Najważniejsze, że był w Rzymie u Papieża, wszedł na Plac św. Piotra i mógł modlić się z tłumem pielgrzymów.

Tuż obok, w Bazylice spoczywa Papież. Pod marmurową posadzką, metr niżej w Grocie Watykańskiej jest grobowiec naszego Świętego. Będzie dostępny za kilka dni.

- Może kiedyś tu jeszcze przyjadę z rodziną - mówi pan Zygmunt. Teraz pędem na lotnisko i do domu. Wszystko opowie - jak żegnał Ojca Świętego. Z milionami z całego świata. Jak w duchu modlił się - już do Świętego Jana Pawła.

Tekst i zdjęcia:  
Maria Giedz



Rzym, Watykan, piątek 8 kwietnia godzina 10:30

# Testament z dnia 6.III.1979. (i dodatki późniejsze)

**W Imię Trójcy Przenajświętszej. Amen.**

«Czuwajcie, bo nie wiecie, kiedy Pan wasz przybędzie» (por. Mt 24, 42) - te słowa przypominają mi ostateczne wezwanie, które nastąpi wówczas, kiedy Pan zechce. Pragnę za nim podążyć i pragnę, aby wszystko, co składa się na moje ziemskie życie, przygotowało mnie do tej chwili. Nie wiem, kiedy ona nastąpi, ale tak jak wszystko, również i tę chwilę oddaję w ręce Matki mojego Mistra: totus Tuus. W tych samych rękach matczyńskich zostawiam wszystko i Wszystkich, z którymi związało mnie moje życie i moje powołanie. W tych Rękach zostawiam nade wszystko Kościół, a także mój Naród i całą ludzkość. Wszystkim dziękuję. Wszystkich proszę o przebaczenie. Proszę także o modlitwę, aby Miłosierdzie Boże okazało się większe od mojej słabości i niegodności. (...)

Nie pozostawiam po sobie własności, którą należałoby zadysponować. Rzeczy codziennego użytku, którymi się posługiwałem, proszę rozdać wedle uznania. Notatki osobiste spalić. Proszę, ażeby nad tymi sprawami czuwał Ks. Stanisław, któremu dziękuję za tyloletnią wyrozumiałość i pomoc. Wszystkie zaś inne podziękowania zostawiam w sercu przed Bogiem Samym, bo trudno je tu wyrazić.

Co do pogrzebu, powtarzam te same dyspozycje, jakie wydał Ojciec Święty Paweł VI. (dodatek na marginesie: Grób w ziemi, bez sarkofagu. 13.III.1992). O miejscu niech zdecyduje Kolegium Kardynalskie i Rodacy.

**Rzym, 6.III.1979.**

Po śmierci proszę o Msze Święte i modlitwy.

**5.III.1990.**

Wyrażam najgłębszą ufność, że przy całej mojej słabości Pan udzieli mi każdej łaski potrzebnej, aby sprostać wedle Jego Woli wszelkim zadaniom, doświadczeniom i cierpieniom, jakich zechce zażądać od swego sługi w ciągu życia. Ufam też, że nie dopuści, abym kiedykolwiek przez jakieś swoje postępowanie: słowa, działania lub zaniedbanie działań, mógł sprzeniewierzyć się moim obowiązkom na tej świętej Piotrowej Stolicy.

**24.II - 1. III.1980.**



Również w ciągu tych rekolekcji rozważałem prawdę o Chrystusowym kapłaństwie w perspektywie owego Przejścia, jakim dla każdego z nas jest chwila jego śmierci. Rozstania się z tym światem - aby narodzić się dla innego, dla świata przyszłego, którego znakiem decydującym, wymownym jest dla nas Zmartwychwstanie Chrystusa. (...)

Pragnę raz jeszcze całkowicie zdać się na Wolę Pana. On Sam decyduje, kiedy i jak mam zakończyć moje ziemskie życie i pasterzowanie. W życiu i śmierci Totus Tuus przez Niepokalaną. Przyjmując już teraz tę śmierć, ufam, że Chrystus da mi łaskę owego ostatniego Przejścia czyli Paschy. Ufam też, że uczyni ją pozytywną dla tej największej sprawy, w której staram się służyć: dla zbawienia ludzi, dla ocalenia rodziny ludzkiej, a w niej wszystkich narodów i ludów (wśród nich serce w szczególności sposób się zwraca do mojej ziemskiej Ojczyzny), dla osób, które szczególnie mi powierzają - dla sprawy Kościoła, dla chwały Boga Sagramenta. (...)

**5.III.1982**

(...) Zamach na moje życie z 13.V.1981 w pewnym sposób potwierdził słuszność słów zapisanych w czasie rekolekcji z 1980 r. (24.II - 1.III).

Tym głębiej czuję, że znajduję się całkowicie w Bożych Rękach - i pozostaję nadal do dyspozycji mojego Pana, powierając się Mu w Jego Niepokalanej Matce (Totus Tuus).

**5.III.1982.**

Ps. W związku z ostatnim zadaniem testamentu z dnia 6.III.1979 (O miejscu m.inn. pogrzebu) «niech zdecyduje Kolegium Kardynalskie i Rodacy» - wyjaśniam, że mam na myśli Metropolitę Krakowskiego lub Radę Główną Episkopatu Polski -

Kolegium Kardynalskie zaś proszę, aby ewentualnym prośbom w miarę możliwości uczynili zadość.

**1.III.1985 (w czasie rekolekcji):**

Jeszcze - co do zwrotu «Kolegium Kardynalskie i Rodacy» : «Kolegium Kardynalskie» nie ma żadnego obowiązku pytać w tej sprawie «Rodaków», może jednak to uczynić, jeśli z jakichś powodów uzna za stosowne.

**Rekolekcje jubileuszowe roku 2000 (12.-18.III.)**

1. Kiedy w dniu 16 października 1978 konklawe kardynałów wybrało Jana Pawła II, Prymas Polski kard. Stefan Wyszyński powiedział do mnie: «zadaniem nowego papieża będzie wprowadzić Kościół w Trzecie Tysiąclecie». Nie wiem, czy przytaczam to zdanie dosłownie, ale taki z pewnością był sens tego, co wówczas usłyszałem. Wypowiedział jej zaś Człowiek, który przeszedł do historii jako Prymas Tysiąclecia. Wielki Prymas. Byłem świadkiem Jego posłannictwa, Jego heroicznego zawrzenia. Jego zmagania i Jego zwycięstwa. «Zwycięstwo, kiedy przyjdzie, będzie to zwycięstwo przez Maryję» - zwykł był powtarzać Prymas Tysiąclecia słowa swego Poprzednika kard. Augusta Hłonda.

W ten sposób zostałem poniekąd przygotowany do zadania, które w dniu 16 października 1978 r. stanęło przede mną. W chwili, kiedy piszę te słowa jubileuszowy Rok 2000 stał się już rzeczywistością, która trwa. (...)

2. W miarę jak Rok Jubileuszowy 2000 posuwa się naprzód, z dnia na dzień i z miesiąca na miesiąc, zamyka się za nami dwudziesty wiek, a otwiera wiek dwudziesty pierwszy. Z wyroków Opatrzności dane mi było żyć w tym trudnym stuleciu,

które odchodzi do przeszłości, a w roku, w którym wiek mego życia dosięga lat osiemdziesięciu, należy pytać, czy nie czas powtórzyć za biblijnym Symeonem «Nunc dimittis»?

W dniu 13 maja 1981 r., w dniu zamachu na Papieża podczas audiencji na placu św. Piotra, Opatrzność Boża w sposób cudowny ocaliła mnie od śmierci. Ten, który jest jedynym Panem Życia i śmierci, sam mi to życie przedłużył, niejako podarował na nowo. Odtąd ono jeszcze bardziej do Niego należy. Ufam, że On Sam pozwoli mi rozpoznać, dokąd mam pełnić tę posługę, do której mnie wezwał w dniu 16 października 1978. Proszę Go, ażeby raczył mnie odwołać wówczas, kiedy Sam zechce. «W życiu i śmierci do Pana należymy... Pańscy jesteśmy» (por. Rz 14, 8). Ufam też, że dokąd dane mi będzie spełniać Piotrową posługę w Kościele, Miłosierdzie Boże zechce użyć mi sił do tej posługi nieodzownych.

3. Jak co roku podczas rekolekcji odczytałem mój testament z dnia 6.III.1979. Dyspozycje w nim zawarte w dalszym ciągu podtrzymuję. To, co wówczas a także w czasie kolejnych rekolekcji zostało dopisane, stanowi odzwierciedlenie trudnej i napiętej sytuacji ogólnej, która cechowała lata osiemdziesiąte. Od jesieni roku 1989 sytuacja ta uległa zmianie. Ostatnie dziesięciolecie ubiegłego stulecia wolne było od dawniejszych napięć, co nie znaczy, że nie przyniosło z sobą nowych problemów i trudności. Niech będą dzięki Bożej Opatrzności w sposób szczególny za to, że okres tzw. «zimnej wojny» zakończył się bez zbrojnego konfliktu nuklearnego, którego niebezpieczeństwo w minionym okresie wisiła nad światem.

4. Stojąc na progu trzeciego tysiąclecia «in medio Ecclesiae», pragnę raz jeszcze wyrazić wdzięczność Duchowi Świętemu za wielki dar Soboru Watykańskiego II, którego wraz z całym Kościołem - a w szczególności z całym Episkopatem - czuję się dłużnikiem. Jestem przekonany, że długo jeszcze dane będzie nowym pokoleniom czerpać z tych bogactw, jakimi ten Sobór XX wieku nas obdarował. Jako Biskup, któ-

ry uczestniczył w soborowym wydarzeniu od pierwszego do ostatniego dnia, pragnę powierzyć to wielkie dziedzictwo wszystkim, którzy do jego realizacji są i będą w przyszłości powołani. Sam zaś dziękuję Wiecznemu Pasterzowi za to, że pozwolił mi tej wielkiej sprawie służyć w ciągu wszystkich lat mego pontyfikatu. (...)

5. Ileż osób winien bym tutaj wymienić? Chyba już większość z nich Pan Bóg powołał do Siebie - Tych, którzy jeszcze znajdują się po tej stronie, niech słowa tego testamentu przypomną, wszystkich i wszędzie, gdziekolwiek się znajdują.

W ciągu dwudziestu z górą lat spełniania Piotrowej posługi «in medio Ecclesiae» doznałem zyciowej i jakże owocnej współpracy wielu Księżów Kardynałów, Arcybiskupów i Biskupów, wielu kapłanów, wielu osób zakonnych - Braci i Sióstr - wreszcie bardzo wielu osób świeckich, ze środowiska kurialnego, ze strony wikariatu Diecezji Rzymskiej oraz spoza tych środowisk.

Jakże nie ogarnąć wdzięczną pamięcią wszystkich na świecie Episkopatów, z którymi spotykałem się w rytmie odwiedzin «ad limina Apostolorum»? Jakże nie pamiętać tyłu Braci chrześcijan - nie katolików? A rabina Rzymu? i tyłu innych przedstawicieli religii pozachrześcijańskich? A ilu przedstawicieli świata kultury, nauki, polityki, środków przekazu?

6. W miarę, jak zbliża się kres mego ziemskiego życia, wracam pamięcią do jego początku, do moich Rodziców, Brata i Siostry (której nie znałem, bo zmarła przed moim narodzeniem), do wadowickiej parafii, gdzie zostałem ochrzczony, do tego miasta mojej młodości, do rówieśników, koleżanek i kolegów ze szkoły podstawowej, z gimnazjum, z uniwersytetu, do czasów okupacji, gdy pracowałem jako robotnik, a potem do parafii w Nowogwici, i krakowskiej św. Floriana, do duszpasterstwa akademickiego, do środowiska ... do wielu środowisk ... w Krakowie, w Rzymie ... do osób, które Pan mi szczególnie powierzył - wszystkim pragnę powiedzieć jedno: «Bóg Wam zapłać»!

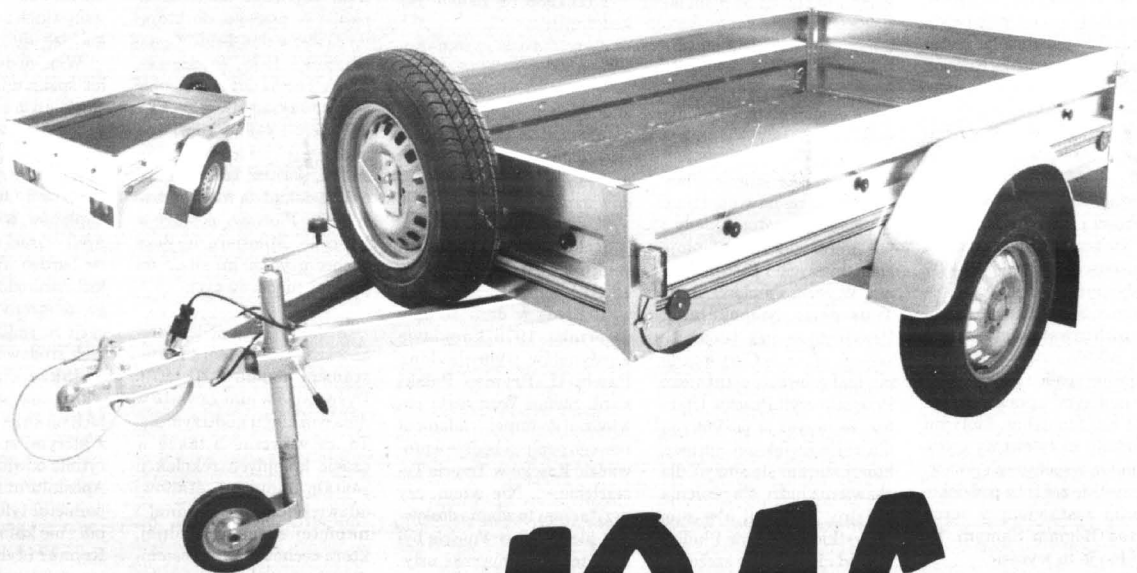
**A.D. 17.III.2000  
Jan Paweł pp. II**

# DZIEŃ PO DNIU NISKIE CENY

## Przyczepa N7/202 PRATIK

- wymiary wewnętrzne skrzyni ładunkowej: 202 x 117 cm
- podłoga ze sklejki antypoślizgowej

**W ZESTAWIE KOŁO ZAPASOWE Z UCHWYTEM  
KOŁO PODPOROWE Z OBEJMĄ**



Oferta ważna do wyczerpania zapasu.

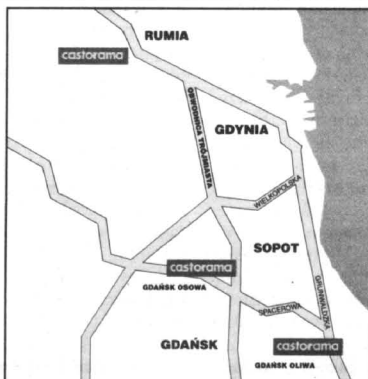
Z KARTĄ KREDYT 0%



**NAWET DO 50 DNI**

Roczna rzeczywista stopa oprocentowania wynosi 1,61%

# 1846-



# castorama

**Budujesz Remontujesz Urządzasz**

**ZAPRASZAMY:** Pon.-Pt. 7.00 - 21.00; Sob. 8.30 - 20.00; Niedz. 10.00 - 18.00  
 GDAŃSK OSOWA, przy obwodnicy, tel.: 52 22 100, fax: 52 22 200  
 GDAŃSK OLIWA, Al. Grunwaldzka 262, tel.: 51 14 100, fax: 51 14 200  
 RUMIA, ul. Grunwaldzka 5, tel.: 67 97 100, fax: 67 97 200  
[www.castorama.com.pl](http://www.castorama.com.pl)